

6 Як перерахувати свою пенсію? Про це розповідає Микола Шамбір, директор департаменту пенсійного забезпечення Мінсоцполітики



«Розвиток сільського господарства й земельна реформа» — тема нашої наступної «прямої лінії». Гостем редакції буде **Микола Володимирович ПРИСЯЖНЮК**, міністр аграрної політики та продовольства України. Поставити свої запитання ви зможете **1 лютого з 11.00 до 12.00** за телефоном: **230-06-90**. Крім того, їх можна надсилати завчасно на електронну скриньку: **imrich@ukcc.com.ua**



УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

ЧЕТВЕР, 31 СІЧНЯ 2013 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 20 (4906)

ЦИТАТА ДНЯ

ІГОР ПРАСОЛОВ:



«Програма дасть змогу бізнесу поновити виробничі потужності та створити нові підприємства».

Міністр економічного розвитку і торгівлі про реалізацію Держпрограми активізації розвитку економіки на 2013-2014 роки

Наш цукор смакуватимуть в Африці

ЕКСПОРТ. Міністерство аграрної політики та продовольства спільно з виробниками цукру працює над розширенням зовнішніх ринків для реалізації продукції. Так, найбільш перспективними залишаються ринки країн Африки та Азії. Українські цукровари практично завершили сезон, переробивши 17 мільйонів тонн цукрового буряка і виробивши 2,2 мільйона тонн цукру. Про це повідомив міністр аграрної політики та продовольства Микола Присяжнюк.

«Ці обсяги повністю забезпечують внутрішню потребу в цукрі, яка в середньому становить 1,8 мільйона тонн. Таким чином українські споживачі повністю забезпечені цукром вітчизняного виробництва», — зазначив урядовець.

За його словами, одне з основних завдань у цукровій галузі — розширення поставок цукру на зовнішній ринок. Нині експортний потенціал становить приблизно 450—500 тисяч тонн. А найбільш перспективні покупці — країни Африки й Азії. Тому Мінагрополітики звернулося до МЗС щодо активізації пошуку нових ринків для українського бурякового цукру, повідомляє прес-служба відомства.

ЦИФРА ДНЯ

29 471 населений пункт

станом на початок року вже має первинну нормативну грошову оцінку земель. Це 98,9% їх загальної кількості в Україні

«Грачам» підрізали крила



ТРАНСПОРТ. Влада прагне навести порядок на ринку. До чого може призвести війна з нелегалами?

Робота над помилками

ЗАСІДАННЯ КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ. Прем'єр-міністр ініціював відставку керівника Укрдержреєстру за неспроможність налагодити ритмічну роботу

Юрій МЕДУНИЦЯ,
«Урядовий кур'єр»

Добрі наміри далеко не завжди слугують поліпшенню життя, спрощенню механізмів управління, надання послуг

тощо. Досвід упровадження багатьох перетворень укотре переко-
нує в актуальності вислову останніх двох десятиліть: хотіли якнайкраще, а вийшло як завжди. Шкода, але ми звикли до таких вихилів, сприймаючи

мало не кожен рік як переламний. А випадків подібної турботи кожен із нас може навести безліч.

Одним із свіжих прикладів є, приміром, запровадження з першого дня цього року нової сис-

теми реєстрації майнових прав. Скільки нас переконували у не-
ефективності сумнозвісних БТІ, їхньому монопольному становищі, обіцяли спрощення. Нарешті дочекалися нововведення, покликаного кардинально спрос-

тити процедуру, терміни реєстрації, зберегти нерви клієнтів, усунути корупцію.

За таку систему Прем'єр-міністр Микола Азаров голосує обома ру-
ками.

2



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України з 30 січня 2013 року

USD 799.3000
за 100 доларів США

EUR 1073.6997
за 100 євро

RUB 2.6510
за 10 рублів

/ AU 132723.77

AG 2482.63

PT 133642.96

PD 59148.20
за 10 трійських унцій

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Робота над помилками



(Закінчення.

Початок на стор.1)

Адже для того й створювали Державну реєстраційну службу, щоб забути про масу процедур, довжезні черги, тижні очікування. Одна дія, п'ять робочих днів — чудово, а згодом, з наповненням електронного реєстру, процедура взагалі займатиме лічені години. «Усе це добре задумано, але як виконується?» — добросердя у голосі Прем'єра дедалі меншало.

Реєстраційні висновки

Він висловив крайнє невдоволення помилками й недоліками, а іноді навіть організаційними прорахунками у ході запровадження нової системи. Зрозуміло, що перехідний період завжди супроводжується певними стартовими неузгодженостями. Главу уряду турбує, чому людям одразу створили незручності і що заважало уникнути їх, ґрунтовніше продумавши систему.

«У кількох обласних і районних центрах пункти реєстрації відкрилися у погано пристосованих, не дуже зручних для громадян місцях: на околицях чи у важкодоступних районах, — продовжив думку Микола Азаров. — У Києві, наприклад, — аж біля аеропорту Жуляни. Переконаний, цю справу можна було організувати краще». Обурила його і погана поінформованість громадян про місце й час роботи центрів реєстрації. Таким фактам, за його словами, взагалі немає виправдань. Не менші, ніж у БТІ, черги й численні нарікання людей красномовно проілюстру-



Фото Олександра ЛЕПЕТУХИ

У київському реєстраційному центрі наші кореспонденти на власні очі побачили організаційні прорахунки (докладніше читайте в «Урядовому кур'єрі» за 11 січня)

вали неспроможність виконавців нововведення.

Фактично нема інформації в Державному реєстрі речових прав на нерухоме майно, який продовжує наповнюватися переважно за заявничим принципом. Така ситуація виникла через те, що більшість БТІ вели відповідні реєстраційні справи в паперовому вигляді, тоді як реєстр виглядає собою електронну базу даних. «Чому інформацію з баз даних БТІ не було вчасно перенесено до реєстру? — звернувся до урядової зали Микола Азаров. — Чому приватні нотаріуси повноцінно не включилися у реєстрацію?»

Ось і довелося уряду терміново втручатися в ситуацію. «Я подав на звільнення керівника

Укреджреєстру. А також доручив віце-прем'єр-міністрові Олександрові Вілкулу разом із Мін'юстом та Мінрегіоном створити робочу групу, яка повинна в найкоротші терміни усунути всі проблеми і прорахунки в організації цієї роботи», — категорично заявив Прем'єр-міністр. І наголосив на актуальності максимального розширення інформаційного супроводу змін у сфері реєстрації майнових прав.

Не план, а передбачення

Останні світові тенденції, підтверджені давоським форумом, не дають спочивати на лаврах оптимізму урядам у кожному куточку планети. Принаймні у 2013

році. Україна підготувала свою відповідь глобальним викликам у вигляді Державної програми активізації розвитку економіки на цей і наступний роки.

Умовно кажучи, «перше читання» у Кабміні документ уже пройшов. Триває предметне обговорення з представниками різних верств суспільства, яким невдовзі належить жити й працювати за цією програмою.

Наша газета вже неодноразово писала про діяльність уряду в цьому напрямку, втім, на увагу заслуговують кілька висновків, винесених із останньої такої події. Так, представники реального сектору економіки, організатори виробництва підтримують політику уряду на розвиток внутрішнього виробництва і

внутрішнього ринку загалом. Вони готові пройти свою частину шляху в перспективних напрямках, визначених урядом.

Сприймати програму слід як зрозумілий і прагматичний бізнес-план. Тобто учасники ринку повинні побачити своє місце і зрозуміти свої майбутні маневри. Назвати це поверненням до планової економіки не зовсім доречно. Але на підставі такого спільного бачення уряд визначатиме розміщення нових виробництв, модернізацію чи реконструкцію тих, що існують, де і скільки товарів треба виготовити, яка для цього потрібна кількість робочих місць. І головне — вимальовуватиметься точна картина необхідних для вкладення інвестицій.

«Маючи таке бачення, уряд і Національний банк підуть на лояльнішу до виробництва монетарну політику, здешевлення кредитних ресурсів», — пообіцяв Микола Азаров.

Ефект і терміни

Прем'єр мріє про створення виробництв, заснованих на передових технологіях, у провідних галузях

ЩО РОЗГЛЯНУТО НА ЗАСІДАННІ УРЯДУ

- ✓ Про затвердження Порядку ведення Реєстру адміністративних послуг (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про затвердження Технічного регламенту безпеки машин (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про затвердження Порядку реєстрації отримувачів гуманітарної допомоги (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про внесення змін до Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для виконання програм та здійснення централізованих заходів з охорони здоров'я (постанова Кабінету Міністрів);
- ✓ Про затвердження плану заходів щодо реалізації Концепції розвитку системи управління державними фінансами (розпорядження уряду).

Держреєстру потрібні час і гроші

Лора ВОВК
для «Урядового кур'єра»

УРЯДОВИЙ БРИФІНГ. Державна реєстраційна служба працює в штатному режимі. Станом на 29 січня з 90 тисяч 760 заяв Укреджреєстром зареєстровано 79%, а нотаріусами — 19%. У перспективі ця пропорція буде зворотною. Про це сказав міністр юстиції Олександр Лавринович.

За його словами, за сприяння міської влади Мін'юсту вдалося виділити у столиці ще два додаткових місця для служби реєстрації майнових прав: «Тепер у нас три об'єкти, де в Києві здійснюють реєстрацію і працюють 6 тисяч 942 нотаріуса, які також уповноважені здійснювати реєстрацію». Водночас він зазначив, що на нотаріат додаткових коштів держава не виділила.

А велику кількість у Києві заяв про реєстрацію міністр пояснив тим, що Укреджреєстр реєструє документи, подані ще в кінці 2012 року. Після завершення цього процесу він не передбачає технічних незручностей і черг. Однак, за словами урядовця, в країні ще не вирішено питання щодо формування загальнодержавного архіву даних. Адже на цю мету та на перенесення інформації в електронний вигляд потрібні додаткові бюджетні кошти.

Олександр Лавринович також прокоментував слова, сказані Прем'єр-міністром під час засідання уряду щодо незадоволеної роботи Укреджреєстру: «Відставка глави Укреджреєстру була очікувана. На його місце прийде новий керівник, якого призначить Президент за поданням Миколи Азарова».

Скорботна звістка

КАТАСТРОФА. Президент України Віктор Янукович висловив співчуття Президентів Казахстану Нурсултану Назарбаєву у зв'язку з катастрофою пасажирського літака, яка призвела до людських жертв. Від імені українського народу Віктор Янукович висловив співчуття рідним і близьким загиблих, повідомляє прес-служба Президента.

Шанс для енергетичної незалежності

РЕСУРСИ. Керівник Міненерговугілля розповів деталі угоди з компанією Shell, яка працюватиме в межах Юзівської ділянки

Катерина МАЦЕГОРА,
«Урядовий кур'єр»

Згідно з договором, підписаним у Давосі, компанія Shell на першому етапі взяла на себе інвестиційні зобов'язання — 410 мільйонів доларів. Ці кошти витратять на геологорозвідку. Такими словами розпочав урядовий брифінг міністр енергетики та вугільної промисловості Едуард Ставицький. За його словами, перші результати держава отримає вже у 2015 році.

«За оптимістичним сценарієм Shell, видобуток сланцевого газу на Юзівській ділянці становитиме майже 20 мільярдів кубічних метрів на рік, а за песимістичним — 10 мільярдів кубічних метрів газу. Та слід зазначити, що ця компанія володіє серйозними,

одними з кращих у світі технологіями, які дають змогу витягувати газ зі щільних колекторів. І при виході на промисловий видобуток обсяг інвестицій становитиме не менш як 10 мільярдів доларів», — пояснив міністр.

У цьому контексті він наголосив, що Україна за балансом 2012 року споживає 45—46 мільярдів кубічних метрів газу. А власний видобуток блакитного палива не менший за 20 мільярдів кубометрів на рік. «За оптимістичним сценарієм лише завдяки Юзівській площі ми можемо збільшити видобуток власного газу вдвічі», — акцентував Едуард Ставицький.

А потім висловив переконання, що у 2013 році наша країна видобуватиме на шельфі Чорного моря

природного газу більше, ніж усі країни, які мають відношення до нього. «Найближчим часом — думаю, протягом місяця — мають бути підписані ще два договори: щодо Олеського родовища та Скіфської площі шельфу Чорного моря. Ці договори наразі перебувають на стадії узгодження», — акцентував міністр.

Щодо Скіфської площі він дав також оптимістичний прогноз, зважаючи на показники 2012 року. За рік на території 13 тисяч квадратних метрів видобувають 8—10 мільярдів кубічних метрів газу. А Міненерговугілля розраховує на показник 20 мільярдів кубометрів.

При цьому він додав, що міністерство вже відпрацювало конкурсну документацію Слобожанської площі

на Харківщині та ділянки у Полтавській і Дніпропетровській областях. Окрім цього, заплановано провести конкурси ще на двох площах шельфу Чорного моря — Форос і Таврія. «Ми ведемо переговори з великими інвесторами щодо розробки мілководного шельфу», — додав Едуард Ставицький.

Насамкінець урядовець зауважив, що у зв'язку з добуванням сланцевого газу на території Юзівської площі, підстав для того, щоб перейматися екологічними наслідками, немає. Адже компанія Shell взяла на себе всі зобов'язання щодо екологічної безпеки, вони прописані в договорі. До того ж у світі, за його словами, ще не було жодної аварії, пов'язаної з видобутком сланцевого газу.

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Орден до шахової корони

ВИЗНАННЯ. Президент Віктор Янукович привітав Анну Ушеніну з перемогою на чемпіонаті світу з шахів серед жінок та нагородив її орденом Княгині Ольги II ступеня.

«Дуже приємно, що в нашій державі народилася така видатна постать. Хотів би побажати Вам, щоб це була не остання Ваша нагорода», — сказав глава держави під час зустрічі із шахісткою.

За словами Віктора Януковича, ця перемога особлива. Спортсменка стала не лише 14-ю чемпіонкою світу з шахів, а й першою українкою, яка здобула цей титул із часу проголошення незалежності України.

На зустрічі також були присутні президент Міжнародної федерації шахів (ФІДЕ) Кірсан Ілюмжинов і голова Державної служби молоді та спорту України Равіль Сафіуллін, повідомляє прес-служба Президента.



У грудні 2012 року Анна Ушеніна перемогла экс-чемпіонку світу болгарку Антоанету Стефанову

Світовий банк вітає ініціативи

СПІВПРАЦЯ. Міжнародна організація готова фінансувати інфраструктурні проекти та модернізацію ЖКГ

Відділ новин
«Урядового кур'єра»

Віце-прем'єр-міністр Олександр Вілкул провів зустріч із директором Світового банку у справах України, Білорусі та Молдови Чімяо Фаном та іншими представниками Світового банку.

Під час зустрічі було обговорено низку питань щодо перспектив розширення співпраці України зі Світовим банком у різних галузях економіки, передусім у сферах розвитку транспортної інфраструктури та житлово-комунального господарства.

Олександр Вілкул підкреслив, що кількість і

якість успішно реалізованих в Україні за участю Світового банку проектів підтверджує довіру до нашої країни цієї авторитетної міжнародної фінансової організації. «Обсяг реалізованих, таких, що реалізуються, та запланованих спільних проектів є важливим позитивним сигналом для закордонних інвесторів і бізнесу: Україна була і залишається надійним та перспективним партнером», — сказав він.

Зокрема, в Україні нині портфель проектів МБРР на всіх стадіях проектного циклу (підготовка та реалізація) складається з 13 інвестиційних та двох системних проектів на за-

гальну суму близько 4 мільярдів доларів США.

Олександр Вілкул зазначив, що він спрямовуватиме зусилля на розвиток і зростання тих галузей національної економіки, які перебувають у зоні його відповідальності. «Головні пріоритети — підвищення якості державного управління на основі відкритості та відповідальності, створення привабливих умов для інвестування, сприяння економічній активності у транспортному, будівельному та житлово-комунальному секторах», — наголосив урядовець.

Віце-прем'єр-міністр також висловив упевненість у продовженні спів-

праці зі Світовим банком у сфері консультативної та експертної підтримки реформ і проведення економічних досліджень. А директор Світового банку у справах України, Білорусі та Молдови Чімяо Фан зазначив, що проекти в галузі ЖКГ є одними із найскладніших у світі. Проте він вітає та підтримує ініціативи Олександра Вілкула щодо проектів модернізації в галузях інфраструктури і ЖКГ. Сторони домовилися про подальшу співпрацю як в рамках реалізації тих проектів, які вже розпочато, так і щодо запровадження нових ініціатив, повідомляє прес-служба віце-прем'єр-міністра.

ПРОШУ СЛОВА!

П'ять хвилин на справу

Ростислав КРАВЕЦЬ,
старший партнер Адвокатської компанії
«Кравець, Новак і партнери»
для «Урядового кур'єра»



Останнім часом розгляд справ в українських судах нагадує швидше жаклиний фарс або конвеєр миттєвих і необґрунтованих рішень, аніж правосуддя. На жаль, усе частіше вони не захищають гарантовані Конституцією України права та свободи людини за принципом верховенства права. Люди у мантиях, приймаючи рішення на швидку руку, забувають дотримуватись основних принципів і засад судочинства — справедливості, добросовісності і розумності (згідно ЦКУ). Замість обґрунтованих рішень на основі повно і всебічно з'ясованих обставин, підтверджених доказами, дослідженими у судовому засіданні, вони приймають такі, що не піддаються жодній критиці. А навіщо робити інакше, якщо цьому сприяє сама система.

На мою думку, в першу чергу, це пов'язано з великою навантаженістю судів. Закон України «Про судоустрій та статус суддів» дуже жорстко обмежив розгляд справи за часом. Це не дає змоги сторонам своєчасно підготуватись до справи, а у подальшому — подати апеляційні і касаційні скарги. На підготовку скарг фактично дається 2-3 дні замість гарантованих законом 10 і 20 днів відповідно. Судам теж бракує часу для об'єктивного розгляду справ.

Цьому сприяє й невиконання державою своїх безпосередніх функцій у соціальній сфері та у сфері надання послуг. Як наслідок, суди завалені справами з відстоювання громадянами своїх соціальних пільг і виплат, гарантованих державою, перерахунків останніх, а також справами, пов'язаними з відшкодуванням вартості несвоєчасно, та неякісно наданих комунальних послуг.

А стан справ у наданні фінпослуг узагалі вражає. Це як сніжний ком, який котиться згорі і стає все більшим і більшим. Порушення банками цивільного та валютного законодавства, прав споживачів, призвело до неймовірного зростання кількості судових спорів. Натомість у розвинених країнах такої кількості справ, що розглядаються у судах, вдається уникати. Адже там державні регулятори і контролери у повному обсязі виконують свої функції.

Додає напруги й те, що з набранням чинності новим КПК України зросло навантаження на суддів. І це може призвести до того, що з українського правосуддя згодом можна викреслити такі поняття як всебічність і об'єктивність. Крім того, судова гілка влади все більше стала залежною фінансово від виконавчої гілки.

Як наслідок, наразі почастішали випадки, коли судді вистачає сім годин на розгляд понад 50 справ, більшість яких складні і пов'язані зі стягненням заборгованості і зверненням стягнення на майно. Тобто на справу у середньому відводиться п'ять хвилин (!). Про яке повне, всебічне і об'єктивне з'ясування обставин справи, як це передбачено законодавством, може йтися? Якщо п'ять хвилин у рідкісних випадках вистачає для доводу сторін. А тут рішення...

За такого стану речей довіра суспільства до судів і державної влади з кожним днем тане, ніби лід під першим весняним сонцем. І тут усім нам слід задуматись, як не послизнатись і не втратити державності. Адже в світовій історії таких прикладів вистачає.

Народні збори — альтернатива референдуму

Федір ЛЮДНИЙ,
почесний громадянин міста Кам'янка Черкаської області

У наші дні дедалі частіше чути пропозиції різних політичних сил і їх діячів про необхідність проведення референдумів щодо цілого ряду проблемних питань. Але щоб провести референдум, потрібні мільйони державних, народних коштів, бо це майже ті самі вибори, та грошей у достатній кількості немає. Тож, як на мене, щоб краще і свідоміше тримати руку на пульсі життя країни, керівництву держави потрібно глибше і ширше знати думку народу, його позицію з усіх дискусійних питань.

Ось тут у пригоді можуть стати Всеукраїнські народні збори. У чому їх суть? Керівництво держави і політичні сили країни називають найбільш актуальні і проблемні питання. Їх може бути від трьох до п'яти. Визначають єдиний вихідний день і час їх проведення. Ці питання Всеукраїнських народних зборів заздалегідь друкують у газетах «Урядовий кур'єр», «Голос України» та інших виданнях, оголошують по радіо, телебаченню.

Всеукраїнські народні збори проводять на всіх підприємствах, організаціях, установах та їх підрозділах. Обирається президія і лічильна комісія зборів. Після обговорення питань проходить таємне голосування, наслідки якого затверджуються загальними зборами.

Результати їх акумулюються в підприємствах, організаціях і установах та передаються в сільські, міські, районні та обласні ради, а обласні у Верховну Раду України або Кабінет Міністрів. Результати зборів друкують у періодичній пресі, оголошують по радіо і телебаченню. На збори слід запросити всіх пенсіонерів і жителів мікрорайону.

На Всеукраїнські народні збори не потрібно витрачати мільйони державних, народних коштів, як це необхідно зробити на проведення референдуму.

Держдепартамент переходить у чоловічі руки

Оксана ГОЛОВКО,
«Урядовий кур'єр»

ЗОВНІШНЯ ПОЛІТИКА.

Новим Державним секретарем США в адміністрації переобраного на другий термін Барака Обами буде сенатор Джон Керрі. Днями він замінить нинішнього Держсекретаря Гіллари Клінтон, яка йде у відставку. У понеділок запропоновану президентом кандидатуру майже одностайно затвердив Сенат США. Проти колеги проголосували лише троє з 97 присутніх сенаторів.

69-річний Джон Керрі, який є сенатором уже п'ятий термін поспіль, має широку підтримку і своїх однопартійців-демократів, і республіканців. Його вважають одним із найбільш шанованих у світі американських фахівців із зовнішньої політики: 28 років він — член комітету з міжнародних відносин Сенату, а останні чотири роки очолює його.



Керрі запевняє, що має намір продовжити тактику, обрану його попередницею Клінтон

На слуханнях у міжнародному комітеті сенатор запевнив, що його дії не підуть урозріз із політикою адміністрації Обами і що він має намір продовжити тактику, об-

рану його попередницею Клінтон. Позиція Керрі щодо Ірану, Сирії та Афганістану завжди була подібною до позиції адміністрації, і принципів змін тут чекати не вар-

то. Керрі зробив важливий внесок у «перезавантаження» відносин із Росією. Він був одним із найпоспідовніших прихильників останньої угоди щодо стратегічного наступального озброєння, однак його не можна назвати проросійськи налаштованим політиком.

Майбутній Держсекретар США виступає зокрема за зближення з Китаєм, врегулювання близькосхідних конфліктів і боротьбу з глобальним потеплінням.

Ветеран в'єтнамської війни Джон Керрі в 2004 році був кандидатом у президенти від Демократичної партії, та програв вибори Джорджу Буш-молодшому.

Як очікується вже цієї п'ятниці, Джон Керрі прийме присягу в статусі Держсекретаря, а наступного понеділка відбудеться перша зустріч працівників Держдепу з новим очільником.

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

ДОКУМЕНТИ



УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про внесення змін до Указу Президента України від 12 червня 1998 року №616

1. Внести до Указу Президента України від 12 червня 1998 року №616 «Про Положення про Президентський оркестр Збройних Сил України» (зі змінами, внесеними Указом від 11 лютого 2000 року №228) такі зміни:

1) у назві та тексті Указу слова «Президентський оркестр Збройних Сил України» замінити словами «Національний президентський оркестр»;

2) у Положенні про Президентський оркестр Збройних Сил України, затвердженому зазначеним Указом:

а) у назві та абзаці першому пункту 1 слова «Президентський оркестр Збройних Сил України» замінити словами «Національний президентський оркестр»;

б) у пункті 6: абзаци перший та другий викласти в такій редакції:

«6. Оркестр очолює директор, який призначається на посаду і звільняється з посади Міністром оборони України за попередньою згодою наглядової ради Оркестру.

На посаду директора може бути призначено особу, яка має повну вищу фахову освіту (диригент) і досвід організаційно-творчої роботи»; в абзаці третьому слово «Начальник» замінити словом «Директор»;

в) пункт 7 викласти в такій редакції:

«7. Директор Оркестру має заступника, який призначається на посаду та звільняється з посади Міністром оборони України за поданням директора Оркестру.

На посаду заступника директора Оркестру може бути призначено особу, яка має повну вищу фахову освіту (диригент).

Заступник директора Оркестру є одним із диригентів Оркестру, виконує обов'язки директора Оркестру в разі його відсутності»;

г) у пункті 8:

абзац перший замінити трьома абзацами такого змісту:

«8. Творчу діяльність Оркестру спрямовує художній керівник Оркестру, який призначається на посаду і звільняється з посади Міністром оборони України за поданням директора Оркестру, погодженим із наглядовою радою Оркестру.

На посаду художнього керівника Оркестру може бути призначено особу, яка має повну вищу фахову освіту (диригент) і досвід творчої роботи.

Художній керівник Оркестру є головним диригентом Оркестру».

У зв'язку з цим абзаци другий — шостий вважати відповідно абзацами четвертим — восьмим;

в абзаці четвертому слова «Головний диригент» замінити словами «Художній керівник Оркестру»;

абзац шостий викласти в такій редакції:

«формує репертуар, запрошує за погодженням із директором Оркестру до участі у концертній діяльності Оркестру провідних вітчизняних і зарубіжних диригентів, музикантів, співаків»;

д) пункти 9-11 викласти в такій редакції:

«9. Для обговорення репертуару Оркестру, розгляду питань стосовно його творчо-виробничої та гастрольної діяльності, надання рекомендацій щодо збереження і примноження національних традицій утворюється художня рада Оркестру.

Головою художньої ради Оркестру є художній керівник Оркестру.

Художня рада Оркестру діє відповідно до положення, затвердженого Міністром оборони України.

10. Для здійснення контролю за діяльністю Оркестру створюється наглядова рада Оркестру, до складу якої входять представники центральних органів виконавчої влади, інших державних органів, творчих спілок, видатні діячі культури і мистецтва України.

Персональний склад наглядової ради Оркестру затверджується Кабінетом Міністрів України.

11. Склад Оркестру формується в установленому порядку з числа військовослужбовців і цивільних осіб. Формування кадрового складу (художнього та артистичного, крім технічного персоналу) Оркестру здійснюється на конкурсній основі»;

е) у пункті 15 слово «начальника» замінити словом «директора»;

є) доповнити Положення пунктом такого змісту:

«17. Оркестр має штандарт. Музиканти Оркестру забезпечуються парадною і концертною формою одягу».

2. Цей Указ набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України В. ЯНУКОВИЧ

м. Київ
23 січня 2013 року
№ 42/2013



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 28 січня 2013 р. № 32-р
Київ

Про призначення Болоболіна С. П. генеральним директором Державної адміністрації залізничного транспорту України

Призначити Болоболіна Сергія Петровича генеральним директором Державної адміністрації залізничного транспорту України.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 28 січня 2013 р. № 31-р
Київ

Про звільнення Болоболіна С. П. з посади першого заступника генерального директора Державної адміністрації залізничного транспорту України

Звільнити Болоболіна Сергія Петровича з посади першого заступника генерального директора Державної адміністрації залізничного транспорту України у зв'язку з переходом на іншу роботу.

Прем'єр-міністр України М. АЗАРОВ

Лише кожен 80-й інвалід отримав спецавтотранспорт

СОЦЗАХИСТ. *Гроші були — машин немає. У чому ж проблема?*

Любомира КОВАЛЬ,
«Урядовий кур'єр»

Колегія Рахункової палати розглянула результати аудиту ефективності використання коштів, передбачених у держбюджеті для забезпечення інвалідів автомобілями. Висновок: державні гарантії щодо забезпечення цієї категорії громадян особистим транспортом не виконуються. Рівень надання цієї пільги залишається вкрай низьким: у 2011 році автомобілями забезпечені лише 0,3% інвалідів, які перебували на обліку, замість запланованих 2,1%.

У 2012 році бюджетні призначення на закупівлю автомобілів для існуючої черги становили лише 2% загальної потреби. Тобто лише кожен 80-й інвалід, який перебуває на обліку, зміг реалізувати своє право на забезпечення засобом пересування. Погіршує ситуацію постійне зростання ринкової вартості автомобілів, яка у 2011 році перевищувала заплановану на 13,4%, у 2012 році — на 10,5%. Тому автомобілів закупили мало, а інваліди не можуть їх отримати, бо їм ніде взяти гроші на доплату 7—30% вартості авто.

Через те, що дуже довго визначали виконавців

держзамовлення, у 2011 році Фонд соціального захисту інвалідів, хоч і мав кошти з бюджету, не використав їх і повернув 75,5 мільйона гривень. Як наслідок, держзамовлення було виконане лише на 10,5%. Тож коли 1296 інвалідів отримують машини — невідомо. Мінсоцполітики і Фонд соціального захисту інвалідів упродовж 2009—2011 років не вживали заходів для ефективного використання надходжень до спеціального фонду держбюджету на придбання автомобілів. У результаті на початок 2012 року в спецфонді накопичилося 19,5 мільйона гривень, за

які, за розрахунками аудиторів, можна було б забезпечити транспортом 321 інваліда за закупівельними цінами 2011 року.

Колегія Рахункової палати запропонувала активніше використовувати альтернативні шляхи розв'язання проблеми у зв'язку з браком бюджетних призначень: надати інвалідам право вибору компенсації за невиділений автомобіль, збільшити розмір компенсації на транспортне обслуговування, а також створити в усіх регіонах спеціалізовані служби для перевезення людей з особливими потребами.

Лікнеп від ДАІ не завадить нікому

Олександр БІТТНЕР,
«Урядовий кур'єр»

БЕЗПЕКА НА ДОРОГАХ.

Так уже повелося, що, розбираючись у всіх перипетіях безпечного руху нашими дорогами, основний наголос робимо на поведінці водіїв: мовляв, у їхніх руках апріорі таке знаряддя підвищеної небезпеки, як транспортний засіб. Ніхто й не сперечається, бо це справді так, особливо коли йдеться про недисциплінованих «шумахерів» місцевого пошибу. Але почати з громадського поля зору випадають дії таких повноправних учасників руху, як пішоходи, чия безпечність іноді просто вражає.

Кому-кому, а Державтоінспекції добре відомо, що однією з розповсюджених причин травмування пішоходів на дорогах є їхня раптова поява на проїжджій частині. Навіть досвідченим водіям у такій ситуації складно встигнути своєчасно зреагувати і натиснути на гальма, а що вже говорити про випускників нинішніх платних автошкіл чи то б пак курсів?

Щоб запобігти подібним випадкам і зменшити кількість дорожньо-транспортних пригод за участю пішоходів, століччя ДАІ регулярно прово-



Фото з сайту ДАІ МВС України

Інспектори ДАІ Деснянського РУ ГУ МВС України в м. Києві капітан міліції Юлія Чайка та ст. лейтенант міліції Олександр Кос нагадують про Правила руху і дорослим, і дітям

дить рейди, зустрічі, конференції та інші заходи профілактичного характеру. Скажімо, упродовж минулого тижня у всіх десяти районах міста працювали спеціальні групи. Автоінспектори патрулювали найбільш жваві перехрестя і ділянки міських доріг, виявляли порушників і роз'яснювали наслідки нехтування Правилами дорожнього руху.

У ході цих заходів особливу увагу звертали на най-

менших учасників дорожнього руху — дітей. Інспектори ДАІ чергували біля навчальних закладів, розташованих поблизу проїжджої частини, і застерігали дівчату від необачної поведінки на дорозі. Не обходилося і без безпосереднього спілкування з малолітніми порушниками та їхніми вчителями, а в окремих випадках у щоденники особливо нетерплячих школярів навіть робили запис: «Шановні батьки! Зверніть

увагу: Ваша дитина порушила Правила дорожнього руху».

«Сподіваємося, такі профілактичні заходи, які проводять працівники ДАІ, не залишаться поза увагою громадськості і, власне, всіх учасників дорожнього руху, які зроблять для себе відповідні висновки. Люди повинні усвідомити одну просту, але дуже важливу істину: безпека на дорозі залежить від кожного з нас», — каже начальник управління ДАІ м. Києва Анатолій Курінний.

Сезон без аварій — не привід розслаблятись

Інна КОСЯНЧУК,
«Урядовий кур'єр»

СЕЛЕКТОРНА НАРАДА.

Цьогорічний зимовий сезон у житлово-комунальному господарстві проходить більш спокійно, без властивих у минулому авральних ситуацій. Однак для комунальників це не привід розслаблятися, адже попереду ще півзими.

— Нам вдалось запобігти серйозним аваріям та надзвичайним ситуаціям. Але треба пам'ятати про необхідність достатньої кількості пально-мастильних матері-

алів та піщано-соляної суміші, ремонтних матеріалів, повну готовність спеціальної техніки, пересувних електростанцій для електропостачання об'єктів життєзабезпечення населення. В першу чергу котелень, водогонів та каналізаційних мереж у разі знеструмлення населених пунктів, — підкреслив міністр регіонального розвитку, будівництва та ЖКГ Геннадій Темник під час селекторної наради з керівниками регіонів, яка пройшла у вівторок у Будинку уряду.

Подякувавши головам облдержадміністрацій за уник-

нення аварій на системах життєзабезпечення під час свят, міністр зауважив, що нині, у зв'язку з різким зниженням температури, про всяк випадок треба забезпечити необхідну кількість ємностей та техніки для доставки води, у разі припинення водопостачання, та достатню кількість ремонтних матеріалів.

Як повідомила прес-служба Мінрегіону, міністр також закликав учасників наради реагувати на звернення громадян про ускладнення в роботі опалення та водопостачання. Він поінформував, що нині уряд знизив мінімальну кошто-

рисну вартість інвестиційних програм (проектів), які можуть реалізуватися за рахунок бюджетних коштів Державного фонду регіонального розвитку.

— Для об'єктів регіонального, міжрегіонального та обласного значення кошторисну вартість зменшено з 5 до 1 мільйона гривень. Для проектів районного значення та тих, що спрямовані на розв'язання проблем однієї або кількох територіальних громад, міст районного значення, сіл, селищ — з 1 мільйона до 200 тисяч гривень, — зазначив міністр.

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

«Грачам» підрізали крила

Олег ГРОМОВ,
«Урядовий кур'єр»

Із 5 січня влада розпочала боротьбу з нелегальними та напівлегальними таксистами. Саме з цього дня набув чинності Закон України «Про автомобільний транспорт», згідно з яким змінено поняття «внутрішні перевезення». Такого, як відомо, і вимагали раніше професійні таксисти і галузеві організації.

Жорсткі покарання

Адже у більш ранній версії цього документа під перевезеннями, які підпадали під ліцензування, малися на увазі такі, що виконуються між містами України. Тож таксі це, як кажуть, обходило стороною. Нова версія «додала» туди і таксистів.

За словами голови Професійної спілки таксистів (ПСТ) Василя Попика, за новим законом право надання послуг таксі мають лише особи зі статусом приватного підприємця і з відповідною ліцензією. Тобто без цього на ринок зась.

Для контролю за виконанням норм документа було значно розширено повноваження Управління державного контролю та нагляду за безпекою на наземному транспорті. За словами його голови Богдана Свищовсько-



Відтепер таксиста-нелегала не врятують шашечки на автівці

Не врятує єдиний податок?

го, відомство має право проводити перевірки, рейди, контрольні закупівлі. Для таксистів-нелегалів відтепер передбачено адміністративну відповідальність у вигляді штрафів від 1700 до 8000 гривень, а також конфіскацію транспортного засобу.

Ось такі й справді жорсткі покарання. Утім, Б. Свищовський уже зараз зазначає, що кількість людей, які контролюватимуть виконання цього закону і ревно боротимуться з нелегальними таксистами, незначна. Тому він сподівається на допомогу громадських організацій.

З одного боку, справа, яку започаткували народні обранці, а виконуватимуть державні та громадські органи, дуже корисна. Так, за даними різних експертів, до 80% ринку таксі країни у «тіні». З іншого — це надає хоч якусь копію для прожиття власникам автівок, які залишилися без роботи і хочуть прогнати свої родини.

Саме таку думку має один із власників фірми з таксоперевезень з Одеси (що вразив своєю солідарністю з

нелегалами), який побажав залишитися невідомим. «На сьогодні нелегальні перевезення в межах наших міст — віддушину для безробітних. І якщо зараз їм повністю, як кажуть, перекрити кисень, то вони не зможуть заробляти на хліб. Якщо нелегали переходитимуть у відкритий бізнес, формуючи приватні підприємства та сплачуючи невеликий єдиний податок, то може лише на перший погляд здатися, що це незначні кошти й інших проблем не існує», — зазначив він кореспондентові «УК».

Фото Олександра ЛЕПЕТУХИ

За словами керівника інкогніто, це буде лише початком — далі підуть витрати на відмітки у МРЕО, на перефарбування та переобладнання автівки згідно з нормами, які можуть часто змінюватися. Також, на думку фахівця, чималі кошти потрібно буде викладати приватному підприємцеві-одинаку і за щоденний огляд техніка та лікаря. Тож коли він це усе пройде і сплатить, то вижити такому таксистові буде дуже важко і, як упевнений одесит, підприємець-«єдиноподатківець» буде змушений збільшувати тарифи, які будуть навіть вищими за ті, що пропонуватимуть великі компанії-перевізники.

До речі, саме «нелегали» і збивають тарифи на перевезення пасажирів у наших містах та селищах. А легальні таксисти та їхні об'єднання частенько бідкаються, що перевезення залишаються нерентабельними.

Так, на сайті ПСТ оприлюднено інформацію, де її керівники стверджують, що мінімальний тариф на перевезення пасажирів на відстань 1 кілометр повинен становити 5—6 гривень, а не 1,5—2 гривні, як нині.

Звідки взято останні цифри, невідомо. Адже, як зазначає керівник одеської компанії-перевізника, саме

зараз у найбільших містах України 1 км перевезення і коштує в середньому 5—6 гривень. Можливо, ПСТ має на увазі тарифи нелегальних перевізників?

Ще один нюанс стосується тарифів, які формуються наразі у пору «великої» ожеледиці на наших дорогах. Так, чимало представників легальних таксі підвищили вартість перевезень інколи на 20-30% порівняно з «доожеледним» періодом. Пасажири скаржаться на те, що часто оператори служб відповідають, що вільних автівок немає, проте, якщо ви погодитесь на підвищений тариф, то машини швидко з'являться. Цікаво, а знизяться тарифи на перевезення пасажирів, коли дороги наших міст і селищ звільняться від льоду та снігу? Адже часто-густо в нас ціни тимчасово підвищуються у зв'язку з «чимось», а потім вже не повертаються на попередні рівні.

Хоч би там як, а ринок найближчим часом зазнає змін. Ось чимало експертів упевнені: ефект у боротьбі з нелегалами буде мінімальним, а люди, для яких залізний кінь став основою заробітку, підуть ще в більшу «тінь». До того ж, легалізація ринку таксі призведе до зростання тарифів. Хоч про таке говорити поки що зарано.

Зима підставляє ніжку киянам

ОБЕРЕЖНІШЕ! Жителі столиці зазнають поразки у двобої з ожеледицею — кількість потерпілих зростає

Ліна ПАРТОЛЕНКО
для «Урядового кур'єра»

Неширокий крок, повільний темп і мінімальний відрив ступні від поверхні землі. Здається, всі ознаки старечої ходи. Однак у столиці такий метод пересування найактуальніший для осіб будь-якого віку, адже ми — в умовах тотального обледеніння. Ще на додачу — бурульки і брили снігу над головою, на яких теж треба зосереджувати свою увагу. Втім, не кожному вдається на всі сто бути обачним та обережним...

У Києві 11 571 особа постраждала від ожеледиці, з них — 901 дитина. Ще один місяць холоднечі попереду, а отже можливість травмуватися на вулиці. Медики визнають стабільність потоку киян із пошкодженнями різноманітної характеру, однак ситуацію критичною не називають.

«Медичні заклади наразі в змозі впоратися із постраждалими, які звертаються по невідкладну допомогу до травмпунктів або за телефоном 103», — розповідає заступник начальника головного управління охорони здо-

ров'я Київської міськдержадміністрації Алла Арешкович.

Але є й ті, хто вже ніколи нікому не зателефонує. «Цієї зими в грудні від падіння крижаної брили померла 49-річна жінка. Трапилося це в Шевченківському районі. Загалом за два останні місяці від бурульок постраждало 48 осіб.

11571

особа

постраждала від ожеледиці у Києві, з них — 901 дитина

Остання пригода сталася 23 січня. 25-річна жінка-діврич травмувалася, коли збивала бурульки. Наразі вона у відділенні нейрохірургії зі струсом мозку», — поінформувала посадовець.

Зібравши свій «урожай» і морози: 164 особи звернулися до лікарів із переохолодженнями, 25 — померли. Алла Арешкович зазначає, що близько 90% тих, хто страждає від холодів, — особи без постійного місця проживання. «Ще наприкінці жовтня в Києві загинув чоловік 65 років від

переохолодження. Він пішов з життя у кареті «швидкої допомоги», коли його везли з Центрального вокзалу», — каже вона.

Медики зафіксували, що основна кількість пацієнтів скаржиться на травми верхніх та нижніх кінцівок унаслідок падіння. Випадків переохолодження, ураження бурульками і сніго-

оцінку свого стану. Дещо інше скажу про глінтвейн. Червоне вино з травами покращує і відновлює кровообіг. На жаль, у Києві глінтвейни не варять. А вдома раджу не забувати про малину і калину», — дає рекомендації пані Алла.

Особливо обережними варто бути людям похилого віку та батькам, чиєму чаду ще не виповнилося одного року. Їм бажано уникати низьких температур, які супроводжуються сильними вітрами. Медики попереджають, що така погода взагалі небажана для прогулянок. Щоденну дозу кисню зможе забезпечити часте провітрювання кімнати. Щодо любителюк чобітків на підборах, то їм краще замінити його на взуття з плоскою підошвою. Загибель людини — страшна трагедія. Тому всім особливо важливо не бути байдужим до співмешканців великого зледенілого міста. «У будь-якому разі потрібно запропонувати свою поміч постраждалому. Допомогти піднятися, якщо людина впала, відвести її в безпечне місце, викликати карету «швидкої», — радить Алла Арешкович.

Любов перевірили зоп-стопом

Олена ОСОБОВА,
«Урядовий кур'єр»

ПРИГОДИ. Яким тернистим може стати шлях до серця коханої, голландський наречений жителя міста Ровеньки навіть не підозрював. Молоді люди познайомилися два роки тому в соціальній мережі, довго спілкувалися лише через Інтернет. А коли голландець у справах приїхав в Україну, зустріч віч-на-віч змінила дружні стосунки.

Підданий країни тюльпанів кілька разів приїжджав до Ровеньків, раз за разом повертаючись у затишний будинок. Так було й днями, та на біду іноземець на автовокзалі вирішив самостійно скористатися таксі.

Подальший розвиток подій вдалося відновити вже за допомогою міліції. Як повідомили в Ровеньківському міському відділі ГУ МВС у Луганській області, за нещасливим збігом обставин у той самий час на автовокзалі шукали спосіб поповнити свої гаманці двоє місцевих хуліганів. Досвідченим оком запримітили пристойно одягненого чоловіка. Відразу зателефонували знайомому таксисту і звели під'їхати ніби випадково. А іноземцю запропонували їхати на машині разом, розділивши вартість проїзду на всіх. Голландець уже знав, що таке практикують через високі ціни, і з радістю погодився.

Проте вже хвилин за п'ять він запідозрив лихе. Машина їхала в інший бік, а не за адресою, яка була потрібна. Раптом пролунала вимога хуліганів: життя пана вони оцінюють 10 тисячами євро! Та таких великих грошей у іноземця не було.

Такі зупинилося на об'їзній дорозі на околиці міста, і голландець почав бити. Потім відібрали, що змогли: ноутбук, планшет, банківську карту, 400 євро готівкою, і кинули напризволяще. Залишився голландець поранений, закривавлений, але живий. Ледве пересуваючи ноги, він ішов по чужій землі. На шляху трапився будинок. Але на стукіт двері ніхто не вийшов. А зустріч-на жінка відсахнулася від пораненого, куртка якого була залита кров'ю. Тільки в магазині замерзлого потерпілому дали і води напиться, і погріти руки, а потім допомогли дістатися міліції.

За три доби копіткої роботи правоохоронцям вдалося встановити й затримати мисливців за чужим добром. Двоє з них уже потрапили в поле зору міліції. Виявили й вкрадені в голландця речі, щоправда, частину з них злодії викинули в шлюз Жуковського ставка, де їх і знайшли правоохоронці. Тепер порушникам закону загрожує тюремний термін — до десяти років позбавлення волі.

А голландець досі в Ровеньках. Його синці потихеньку сходять. Він каже, що щиро вдячний правоохоронцям і медикам, які в умовах, далеких від європейських, якісно виконують свою роботу. І планів зі створення сім'ї із прекрасною жінкою шахтарського міста він не поміняє.

СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

«Поки що є можливість виходу на пенсію жінок після досягнення 55-річного віку»

**Директор департаменту пенсійного забезпечення Мінсоцполітики
Микола ШАМБІР**



Щороку органи Пенсійного фонду призначають і перераховують пенсії співвітчизникам. Чинне законодавство дозволяє людям, які перебувають на пенсії і працюють, раз на два роки перераховувати виплати. Причому на вибір: за стажем, стажем і заробітком чи за зарплатою. Крім цього, Держбюджетом-2013 у січні й грудні затверджений новий прожитковий мінімум, що дає право двічі на перерахунок пенсійних виплат.

Директор департаменту пенсійного забезпечення Мінсоцполітики Микола ШАМБІР розповідає кореспонденту «УК» про те, як призначаються та перераховуються пенсії в Україні згідно з чинним законодавством.

УК Миколо Івановичу, попри різні роз'яснення, чомусь багато хто вважає, що пенсію треба здобути, а не заробити.

— Пенсія залежить від двох складових: заробітку та стажу, і це ті два показники, які можуть тією чи іншою мірою вплинути на її розмір.

УК На вашу думку, чи правильний підхід сьогодні у призначенні пенсії, коли до розрахунку беруться стаж, розмір зарплати, а також сплата страхових внесків до ПФ?

— В умовах дії солідарної системи загальнообов'язкового державного пенсійного забезпечення розмір пенсії кожного пенсіонера визначається індивідуально залежно від набутого ним страхового стажу та отриманого заробітку, з якого сплачувалися страхові внески (розмір пенсії визначається на загальних підставах згідно із статтями 27 та 28 Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування»).

Це забезпечує, з одного боку, трудовий внесок кожної людини, а з другого — стимулює працюючих до легальної сплати внесків.

УК Який коефіцієнт заміщення заробітної плати тепер для призначення трудової пенсії?

— Коефіцієнт заміщення — це співвідношення розміру пенсії до розміру заробітної плати, тобто для працюючого, який виходить на пенсію, коефіцієнт заміщення пенсією його отриманого заробітку. Він може обчислюватися як щодо конкретної особи, так і за середніми показниками (в регіоні, галузі, загалом в Україні).

На листопад 2012 року коефіцієнт заміщення становить 46% (1438,30 гривні середня пенсія по Україні за листопад 2012 р.): 3098 гривень (середньомісячна заробітна плата одного штатного працівника в економіці України за листопад 2012 р.).

УК Чи потрібно нині громадянам збирати довідки? Назвіть цифри, скільком людям пенсії щороку перераховуються.

— Із 1 жовтня 2011 року для обчислення пенсії відповідно до За-

кону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» враховується лише заробітна плата (дохід) за весь період страхового стажу, починаючи з 1 липня 2000 року.

За цей період індивідуальні відомості про застраховану особу надаються відділом персоналізованого обліку Пенсійного фонду. Тобто пенсіонерам немає потреби надавати довідку про заробітну плату з підприємства, установи, організації, де він працював. Тимчасово, до 2016 року, пенсіонер може подати для призначення пенсії заробітну плату за 60 місяців до 1 липня 2000 року. Але це тільки за особистим вибором.

Перерахунок пенсії здійснюється:

— щорічно з 1 березня у зв'язку із зростанням середньої заробіт-

пенсійного фонду з вибором найбільш вигідного варіанта (щорічно для перерахунку пенсій звертається понад 600 тисяч працюючих пенсіонерів).

УК А як в інших країнах призначаються виплати? Наведіть хоча б кілька прикладів.

— Приміром, у Німеччині пенсійні виплати визначаються обсягом застрахованого трудового доходу, шляхом здійснення внесків протягом усього застрахованого періоду життя; в Нідерландах визначені часом постійного проживання; в Італії та Польщі визначаються відповідним рівнем заробітку і тривалістю терміну страхування.

УК Підкажіть, як збільшити свою пенсію, доки людина працює.

— Частиною четвертою статті 42 Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування» передбачено, що у разі, якщо застрахована особа після призначення пенсії продовжувала працювати, перерахунок пенсії проводиться з урахуванням не менш як 24 місяців страхового стажу після призначення (попереднього перерахунку) пенсії незалежно

ДОСЬЄ «УК»

Микола ШАМБІР. Народився 1966 р. на Рівненщині. Закінчив Чернігівський юридичний технікум та Київський державний університет ім. Т. Шевченка. З 1985 р. працює в органах соціального захисту. Заслужений працівник соціальної сфери.

ку із втратою годувальника призначаються у відсотках від пенсії за віком. Тому зрозуміло, що переведення з одного виду пенсії на інший може бути вигідним тільки у зв'язку із набуттям права на інший вид пенсії (наприклад, при досягненні інвалідом пенсійного віку).

У разі доцільності обчислення пенсії за іншим законом, ніж отримує пенсіонер, за його бажанням здійснюється обчислення пенсії за обраним законом.

УК Певній категорії людей пенсії призначаються за спеціальними законами. Візьмімо, наприклад, держслужбовців. Як призначається їм пенсія за новим законодавством, що набрало чинності 1 жовтня 2011 року?

— Відповідно до статті 37 Закону «Про державну службу» (в редакції, яка чинна з 01.10.2011), на одержання пенсії державних службовців мають право зокрема

було сплачено єдиний внесок на загальнообов'язкове державне соціальне страхування, а до 1 січня 2011 року — страхові внески на загальнообов'язкове державне пенсійне страхування.

УК Журналісти державних і комунальних ЗМІ прирівняні до держслужбовців при виході на пенсію. Як призначається пенсія їм та коли перераховується?

— Статтею 16 Закону «Про державну підтримку засобів масової інформації та соціальний захист журналістів» передбачено, що при призначенні пенсії журналісту державного або комунального засобу масової інформації застосовуються норми, методика та порядок нарахування пенсії державному службовцеві.

У разі підвищення розміру заробітної плати працюючим державним службовцем здійснюється перерахунок раніше призначених пенсій, виходячи із сум заробітної плати, на які нараховується збір на обов'язкове державне пенсійне страхування працюючого державного службовця відповідної посади та рангу на момент виникнення права на перерахунок пенсії.

УК Як знаємо, за новим законодавством (з 1 жовтня 2011 року) жінка може піти на пенсію і в 55 років протягом трьох років. Що вона втрачає у пенсійній виплаті й чи буде їй перераховуватися пенсія в майбутньому?

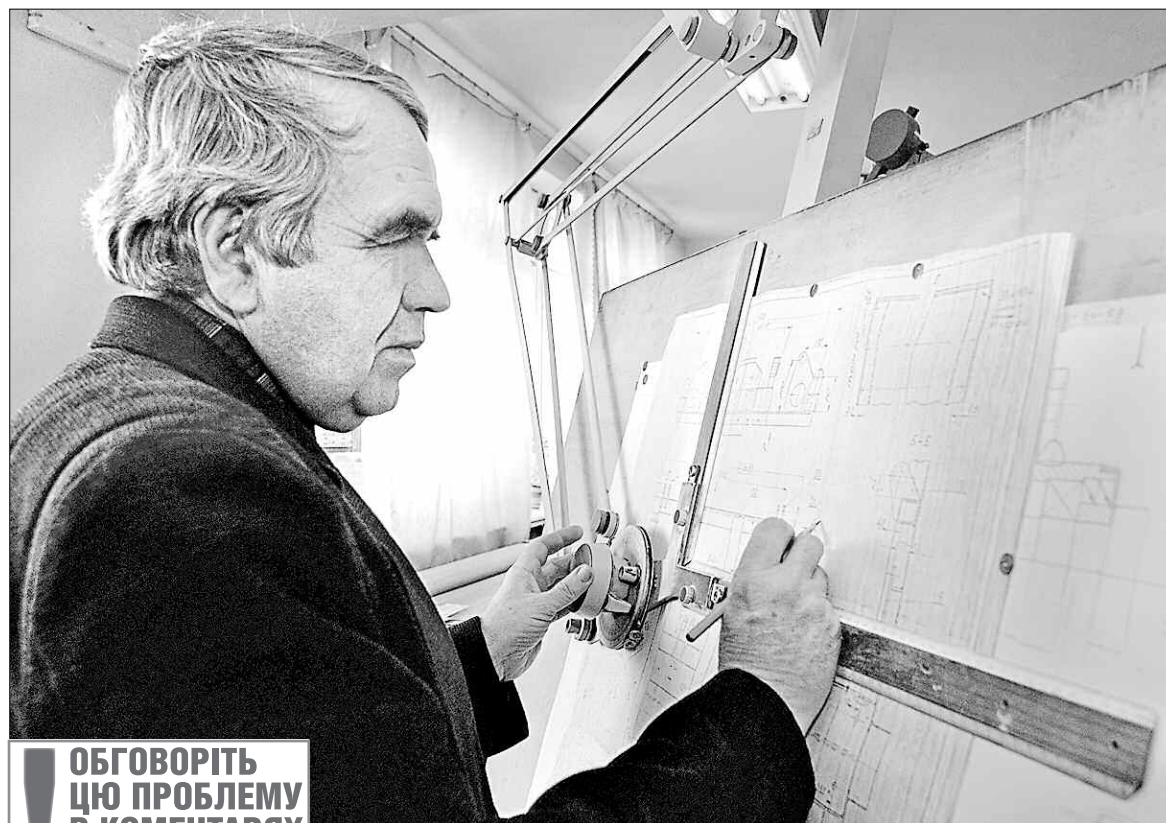
— У період до 1 січня 2015 року збережено можливість виходу на пенсію жінок після досягнення 55-річного віку. Таке право мають жінки, які звільнилися з роботи, та за наявності страхового стажу не менш як 30 років. У цьому разі розмір їхньої пенсії, обчислений відповідно до статті 27 та з урахуванням статті 28 нового закону, зменшується на 0,5% за кожний повний чи неповний місяць дострокового виходу на пенсію.

Якщо така жінка до досягнення віку, передбаченого статтею 26 закону, працевлаштувалася, виплата дострокової пенсії на час роботи припиняється. У цьому разі після досягнення віку, передбаченого статтею 26 закону, відсоток, на який зменшено розмір пенсії, переглядається з урахуванням кількості повних місяців страхового стажу, набутого за період роботи після дострокового виходу на пенсію.

Відсоток, на який було зменшено розмір пенсії, також може бути переглянуто з урахуванням відповідної кількості повних місяців страхового стажу, якщо людина після досягнення віку, передбаченого статтею 26 цього закону, продовжує працювати і відмовилася від отримання пенсії.

Підкреслюю, що всі перерахунки таких пенсій здійснюються у встановленому законодавством порядку.

Валентина КОКІНА,
«Урядовий кур'єр»



ОБГОВОРІТЬ ЦЮ ПРОБЛЕМУ В КОМЕНТАРЯХ НА САЙТІ UKURIER.GOV.UA

Перерахунок пенсій тим, хто ще працює, здійснюється кожні два роки роботи

від перерв у роботі. Перераховувати пенсію можна з урахуванням зарплати за ці два роки та додатково набутого стажу чи тільки з урахуванням стажу.

Перерахунок пенсії з урахуванням і стажу, і заробітної плати, набутих після призначення пенсії, доцільно здійснювати лише тоді, якщо заробітна плата більша, ніж та, з якої призначено (попередньо перераховано) пенсію.

УК Буває, що фахівці ПФ радять перейти з одного виду пенсії на інший. Хто може скористатися такою порадою?

— Людині, яка має одночасно право на різні види пенсії (за віком, за інвалідністю, у зв'язку із втратою годувальника), призначається один із цих видів пенсії на її вибір.

Але хотів би зазначити, що пенсії за інвалідністю та у зв'яз-

чоловіки, які досягли віку 62 роки (жінки — при досягненні пенсійного віку, передбаченого статтею 26 Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування»), за наявності страхового стажу, необхідного для призначення пенсії за віком у мінімальному розмірі, передбаченого абзацом першим частини першої статті 28 Закону «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», зокрема стажу державної служби не менш як 10 років, та які на час досягнення зазначеного віку працювали на посадах державних службовців, а також особи, які мають не менш як 20 років стажу роботи на посадах, зарахованих до категорій посад державних службовців, незалежно від місяця роботи на час досягнення зазначеного віку.

Пенсія державним службовцям призначається в розмірі 80% суми їх заробітної плати, з якої

ПОГЛЯД НА ПРОБЛЕМУ

Податки є — були б розкоші!



АКТУАЛЬНА ТЕМА. Палаці, хати та квартири жителів Чернігівщини на стадії активного підрахунку

Фото Олександра ЛЕПЕТУХИ

Євдокія ТЮТЮННИК,
«Урядовий кур'єр»

Кілька років тому знайоми розповідали про дивакувату бабусю, котра, живучи у дуже віддаленому селі, скуповувала навколишні хати. Оскільки знижка на глибинку була дуже велика, а оселі далеко не першої молодості, вони коштували мізерні суми. Старенька встигла придбати щось з півдесятка хатин, коли всі навколо почали активно цікавитися: «Навіщо це вам? Діти й онуки давно у місті...» Бабуся відповідала, що вигідно вкласти гроші і це стане очевидним через певний час, коли можна буде продавати земельні ділянки.

«Бабусю, от тільки не даруй мені хату!»

Не знаю вже, чи записала та сільська Деметра все придбане на себе, чи своїх рідних наділила головним болем, котрий у них виникне вже у квітні нинішнього року разом з квитанціями про сплату податку на нерухомість, надісланими відповідною службою. Але те, що відкараскатися

від такого спадку непросто, — факт. Хто продавав у напівживому населеному пункті осиротілу хатину — знає, про що мова.

Ще зовсім недавно радувала і обнадійувала поява у поліських селах так званих дачників. Вони або купували у мальовничому місці будиночки, або у спадок одержували батьківське обійстя та й залишали собі для літнього оздоровлення. У будь-якому разі це вливало у село «живу кров»: оселі не руйнувалися, подвір'я й грядки були доглянуті, додавалося товарооборотів у місцевих магазинах, а подекуди й про зелений туризм мова заходила.

Слід зауважити, що соціальний статус багатьох чернігівців, котрі мають таку-сяку квартиру в місті та «хатинку на курячих ніжках» у селі, — далекий від високого, а часто — й середнього: не на курортах же відпочивають люди, а йдуть у глибинку. Ті співгромадяни, що на Багамах літо проводять, — у сільських городах не гребуться. Отож усі вихідні деяких не надто заможних сімейств з весни й до осені перетворюються на марш-кидок

з доланням переповнених електричок чи автобусів та ударною дозою виснажливої роботи в саду й на городі. Зате всі старання окупаються овочами, варенням та солінням — життєво потрібною добавкою до сімейного бюджету.

Ще рік тому ніхто з моїх напівміських-напівсільських земляків навіть не здогадувався, що живе у розкоші і має за це платити збір на користь держави. Більше того, багато хто лаяв погані дороги, недостатню кількість замиського пасажирського транспорту, неможливість полагодити черевика, що несподівано «запросив каші» посеред села, чи холодильника на «фазенді». Неважко передбачити, що тепер багато хто кинеється шукати вихід із ситуації, продаючи батьківські дворища, переписуючи їх на когось із родичів чи взагалі кидаючи напризволяще.

Податкова культура — теж не остання справа

Хоч би як там було, але закон є, він чинний, отже його належить виконувати. Поза сумні-

вом, для працівників податкової служби справа оподаткування нерухомого майна, відмінного від земельної ділянки, зовсім нова.

На запитання: «А якщо власники нерухомості тепер ітимуть до вас порадитися, як бути, щоб менше заплатити: будинок у селі чи частину великої квартири на дружину переписати?» — ви будете їх консулювати?» — начальник управління оподаткування фізичних осіб ДПС у Чернігівській області Світлана Волкова відповіла, що і вона сама, і її співробітники завжди готові до спілкування з громадянами, однак останні повинні мати податкову культуру і законносповістно сплачувати те, що належить. Нюанси сплати податку в разі зміни власників нерухомості також передбачені

До речі. Уже сьогодні податкова служба Чернігівщини має інформацію про всі ставки нового податку, прийняті згідно з Податковим кодексом України місцевими радами області: для квартир, житлова площа яких не перевищує 240 квадратних метрів, та житлових будинків в межах 500 квадратних метрів — до 11,47 гривні (1 % встановленого на 1 січня 2013 року розміру мінімальної заробітної плати). У разі перевищення цих площ громадяни повинні будуть платити за їх один квадратний метр 30,97 гривні, тобто 2,7 % МЗП. Для сплати податку Казначейською службою найближчим часом будуть відкриті бюджетні рахунки по кожній сільській, селищній або міській раді.

Кам'яний вік луганської Куби

НА ЧАСІ. Чи допоможе новий податок на нерухомість розібратися з покинутим житлом?

Олена ОСОБОВА,
«Урядовий кур'єр»

Коли я вперше відвідала селище Куба, не могла зрозуміти, чому до підніжжя тутешніх п'ятиповерховок так щільно туляться флігельки. Заступник міського голови Брянки Деніс Федосєєв, який і привіз мене в це шахтарське селище, що входить до складу гірничого міста, пояснив: будинки з пічним опаленням, а те, що мені з незвички здалося флігельками, — слугує і сарайчиками для вугілля, і літніми кухнями для мешканців багатоповерхівок. Бо люди воліють скоріше тягати на п'ятий поверх каструлю з борщем, ніж відро вугілля для його приготування. І так — усю теплу пору року. Спробуй-но таке життя...

Квартал імені Лехтерова, або селище Куба, як його частіше називають місцеві жителі, розташований на відстані 12 км від центру Брянки. Через таку віддаленість — і екзотичне прізвисько, і проблеми.

Коли три п'ятиповерхівки зводили в 1962 році, поряд працювали шахта й вузлова залізнична станція. Будинки збудували високі, а опалення в них пічне, бо шахта надавала пільгове вугілля. Тепер ані шахта, ані станція не працюють. Люди виїхали на заробітки. Житла багато років простояли без ремонту. Тож є вікна, що забиті фанерою, — явно нежитлові приміщення.

Для міської влади Брянки ці покинуті квартири — потенційна можливість поліпшити життя інших людей: на квартирному обліку — 600 осіб, а нового житла давно не будується.

— Поставлено завдання максимально зберегти наявний житловий фонд, урядувати його, — ділиться наболілим Деніс Федосєєв. — Зокрема, на сході жителі кварталу Лехтерова вирішили зайнятися ремонтом покрівель та підвалів. У планах — і газифікація багатоповерхівок. У місті створено громадські ради, до складу яких увійшли бізнесмени. Є така і на Кубі.

Схема наступна: будинок збирає свою «гривню» на великий ремонт, другу «гривню» надаємо з міського бюджету, і, щоб знайти третю «гривню», підключаємо спонсорів.

До того ж зараз створюємо комісію і з березня починаємо комплексну роботу з інвентаризації кожного будинку. Завдання — за один день описати п'ятиповерхівку. З'ясувати про всіх мешканців: хто й куди поїхав, пішов жити до сусідів, родичів і подібне. Тоді матимемо повну картину, щоб займатися поверненням житла у власність громади, якщо той, хто приватизував квартиру, поїхав і не платить ані комунальних платежів, ані інших нараховуваних. Попросту кинув своє житло напризволяще.

Скільки таких квартир або, навіть, будинків на Луганщині?

— Проблема для нашої області більш ніж актуальна, — підтверджує начальник обласного управління ЖКГ Олександр Голуб. — Квартири в нас у краї при-

ватизовані процентів на вісімдесят. Але найчастіше в депресивних шахтарських містах і селищах, де масово закривали шахти, господарі виїжджали в пошуках заробітку, просто кинувши своє житло. А покинута квартира в будинку провокує його руйнування. І ох як багато треба грошей, аби потім такий будинок відновити, якщо ще можливо.

Та корінна проблема всього цього — бракує роботи в шахтарських селищах. Там, де немає роботи, й житло стає непотрібним.

Загалом, за даними обласного ЖКГ, на сьогоднішній день у краї 4643 квартири, власники яких тривалий час відсутні. Де вони на заробітках — у Москві, Києві, Вінниці? Можливо, там, на новому місці, вже обзавелися дахом над головою, якщо у власному будинку не з'являються по 10—15 років?

Чи можуть оці квартири, покинуті «заробітчанами» в колишніх шахтарських селищах, стати базою для збору податку на нерухомість і, відповідно, підвищення

прибутковості місцевих бюджетів Луганщини?

«У цілому ми очікуємо надходження цього податку лише на 3,7 мільйона гривень у всі місцеві бюджети. Якщо врахувати, що в 2012 році надходження місцевих бюджетів області перевищили 3 мільярди гривень, виходить, що це лише одна десята процента, — прогнозує голова державної податкової служби у Луганській області Олександр Антіпов. — Стосовно депресивних територій колишніх шахтарських селищ, то, на жаль, я не можу сказати, що гірники мали можливість будувати елітні будинки й мати квартири, що перевищують законодавчо обумовлені норми. Тому вони всі практично підпадають під пільги».

А ось для адміністрування нового податку знадобиться чимало зусиль. За словами Олександра Антіпова, податкова база щодо нього створюватиметься на основі даних Державного реєстру речових прав на нерухоме майно (фактично

даних колишніх БТІ). Податкові інспекції в містах і районах, враховуючи отримані бази даних, проведуть нарахування податку та до 1 липня направлять податкові повідомлення — рішення громадянам, які мають у власності більше ніж один об'єкт житлового нерухомого майна або перевищення пільгових норм житлової площі. Після цього громадянин зобов'язаний сплатити податок протягом 60 днів, тобто до 1 вересня.

Отже, треба так розуміти: колишній брянківчанин, який «натуралізувався» у Вінниці чи Києві, куди він колись вирушив на заробітки, змушений буде приймати рішення щодо покинутої квартири в рідному депресивному містечку. Заплатить за неї податок? Відмовиться від неї? Його право. І право місцевої громади або поповнити бюджет за рахунок податку, або розпорядитися цим житлом на користь людей, що чекають-не дочекаються житла у черзі на квартирному обліку.

ДОКУМЕНТИ

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 21 січня 2013 р. № 33
Київ

Про утворення територіальних органів
Державної служби з надзвичайних ситуацій
та визнання такими, що втратили чинність,
деяких постанов Кабінету Міністрів України

Кабінет Міністрів України **постановляє:**
1. Утворити як юридичні особи публічного права територіальні органи Державної служби з надзвичайних ситуацій за переліком згідно з додатком, реорганізувавши шляхом злиття територіальні органи Міністерства надзвичайних ситуацій та Державної інспекції техногенної безпеки в Автономній Республіці Крим, областях, мм. Києві та Севастополі.
2. Установити, що:
територіальні органи Міністерства надзвичайних ситуацій та Державної інспекції техногенної безпеки, які реорганізуються, продовжують виконувати свої повноваження до передачі таких повноважень територіальним органам Державної служби з надзвичайних ситуацій;
територіальні органи, що утворюються згідно з пунктом 1 цієї постанови, є правонаступниками прав і обов’язків територіальних органів, що реорганізуються.
3. Визнати такими, що втратили чинність, постанови Кабінету Міністрів України згідно з переліком, що додається.

Прем’єр-міністр України М. АЗАРОВ

Додаток
до постанови Кабінету Міністрів України
від 21 січня 2013 р. № 33

ПЕРЕЛІК територіальних органів Державної служби з надзвичайних ситуацій	
Найменування територіального органу ДСНС, який утворюється	Найменування територіальних органів МНС та Держтехногенбезпеки, які реорганізуються
Головне управління ДСНС в Автономній Республіці Крим	Головне територіальне управління МНС в Автономній Республіці Крим Головне управління Держтехногенбезпеки в Автономній Республіці Крим
Управління ДСНС у Вінницькій області	Територіальне управління МНС у Вінницькій області Управління Держтехногенбезпеки у Вінницькій області
Управління ДСНС у Волинській області	Територіальне управління МНС у Волинській області Управління Держтехногенбезпеки у Волинській області
Головне управління ДСНС у Дніпропетровській області	Головне територіальне управління МНС у Дніпропетровській області

Головне управління ДСНС у Донецькій області	Головне управління Держтехногенбезпеки у Дніпропетровській області Головне територіальне управління МНС у Донецькій області Головне управління Держтехногенбезпеки у Донецькій області
Управління ДСНС у Житомирській області	Територіальне управління МНС у Житомирській області Управління Держтехногенбезпеки у Житомирській області Територіальне управління МНС у Закарпатській області
Управління ДСНС у Закарпатській області	Управління Держтехногенбезпеки у Закарпатській області Головне територіальне управління МНС у Запорізькій області Головне управління Держтехногенбезпеки у Запорізькій області
Головне управління ДСНС у Запорізькій області	Територіальне управління МНС в Івано-Франківській області Управління Держтехногенбезпеки в Івано-Франківській області Головне територіальне управління МНС у Київській області
Управління ДСНС в Івано-Франківській області	Головне управління ДСНС у Київській області
Головне управління ДСНС у Київській області	Головне управління ДСНС у Кіровоградській області
Головне управління ДСНС у Луганській області	Головне управління ДСНС у Луганській області Головне управління Держтехногенбезпеки у Луганській області
Головне управління ДСНС у Львівській області	Головне територіальне управління МНС у Львівській області Головне управління Держтехногенбезпеки у Львівській області
Головне управління ДСНС у Миколаївській області	Територіальне управління МНС у Миколаївській області Управління Держтехногенбезпеки у Миколаївській області
Головне управління ДСНС в Одеській області	Головне територіальне управління МНС в Одеській області Головне управління Держтехногенбезпеки в Одеській області
Управління ДСНС у Полтавській області	Територіальне управління МНС у Полтавській області Управління Держтехногенбезпеки у Полтавській області
Головне управління ДСНС у Рівненській області	Територіальне управління МНС у Рівненській області

Управління ДСНС у Сумській області	Управління Держтехногенбезпеки у Рівненській області Територіальне управління МНС у Сумській області Управління Держтехногенбезпеки у Сумській області
Управління ДСНС у Тернопільській області	Територіальне управління МНС у Тернопільській області Управління Держтехногенбезпеки у Тернопільській області Головне територіальне управління МНС у Харківській області
Головне управління ДСНС у Харківській області	Головне управління Держтехногенбезпеки у Харківській області Територіальне управління МНС у Херсонській області
Управління ДСНС у Херсонській області	Управління Держтехногенбезпеки у Херсонській області Територіальне управління МНС у Хмельницькій області
Головне управління ДСНС у Хмельницькій області	Управління Держтехногенбезпеки у Хмельницькій області Територіальне управління МНС у Черкаській області
Управління ДСНС у Черкаській області	Управління Держтехногенбезпеки у Черкаській області Територіальне управління МНС у Чернівецькій області
Управління ДСНС у Чернівецькій області	Управління Держтехногенбезпеки у Чернівецькій області Територіальне управління МНС у Чернігівській області
Управління ДСНС у Чернігівській області	Управління Держтехногенбезпеки у Чернігівській області Головне територіальне управління МНС у м. Києві
Головне управління ДСНС у м. Києві	Головне управління Держтехногенбезпеки у м. Києві Територіальне управління МНС у м. Севастополі
Управління ДСНС у м. Севастополі	Управління Держтехногенбезпеки у м. Севастополі

ЗАТВЕРДЖЕНО
постановою Кабінету Міністрів України
від 21 січня 2013 р. № 33

**ПЕРЕЛІК
постанов Кабінету Міністрів України, що втратили чинність**
1. Постанова Кабінету Міністрів України від 22 червня 2011 р. № 767 «Про утворення територіальних органів Державної інспекції техногенної безпеки» (Офіційний вісник України, 2011 р., № 55, ст. 2206).
2. Постанова Кабінету Міністрів України від 16 січня 2012 р. № 30 «Про утворення територіальних органів Міністерства надзвичайних ситуацій» (Офіційний вісник України, 2012 р., № 6, ст. 216).
3. Пункт 22 змін, що вносяться до постанов Кабінету Міністрів України, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 18 липня 2012 р. № 657 (Офіційний вісник України, 2012 р., № 55, ст. 2213).

реклама оголошення виклики до суду реклама оголошення виклики до суду

ОГОЛОШЕННЯ
про проведення відкритих торгів
1. Замовник торгів: **ТОВ «Кримтеплоелектроцентрал»**.
1.1. Юридична адреса: вул. Кримська, 7, смт Молодіжне, Сімферопольський р-н, АР Крим, 97501.
Поштова адреса: вул. Монтажна,1, м. Сімферополь, АР Крим, 95493.
1.2. Контактні телефони: +38 (0652) 55-33-94, факс: +38 (0652) 54-56-42.
2. Інформація про товари (роботи, послуги), що закуповуються: «Технічне переоснащення електрообладнання та пристроїв РЗА ВРП-35 кВ ПС-220/110/35 кВ Сімферопольської ТЕЦ».
Строки виконання: березень — грудень 2013 року.
3. Місце та спосіб отримання тендерної документації: Україна, АР Крим, 95493, м. Сімферополь, вул. Монтажна, 1, «відділ маркетингу», особисто або поштою (після надання копії платіжного доручення з відміткою банку про сплату коштів за тендерну документацію та при наявності доручення (для отримання особисто)).
3.1. Вартість тендерної документації - 15000 грн 00 коп. з ПДВ.
4. Додаткова інформація:
4.1. Кваліфікаційні вимоги, яким повинен відповідати учасник торгів: внесення даних щодо учасника торгів до державного реєстру підприємств та організацій України; реєстрація учасника торгів як суб’єкта підприємницької діяльності; підтвердження статусу платника податку на додану вартість; платоспроможність учасника торгів; наявність діючої ліцензії на будівельну діяльність; згода з основними положеннями договору; наявність необхідного досвіду учасника торгів; відповідність наданої учасником торгів інформації положенням його Статуту.
4.2. Місце та кінцевий термін подання тендерних пропозицій: Україна, 95493, АР Крим, м. Сімферополь, вул. Монтажна, 1, «відділ маркетингу» ТОВ «Кримтеплоелектроцентрал», до 17.00 год. 19 лютого 2013 року.
4.3. Місце та дата розкриття тендерних пропозицій: Україна, 95493, АР Крим, м. Сімферополь, вул. Монтажна, 1, ТОВ «Кримтеплоелектроцентрал», початок о 14.00 год. 20 лютого 2013 року.
4.4. Умови надання тендерного забезпечення: тендерне забезпечення має бути надано у формі оригіналу банківської гарантії або грошовими коштами.
4.5. Адреса обраної інформаційної системи у мережі Інтернет: www.perc.gov.ua.
4.6. Детальна інформація зазначається у тендерній документації.

Чуднівський районний суд Житомирської області викликає Кореневи Андрія Васильовича в якості відповідача в судове засідання по цивільній справі за позовом Кореневич З.А. до Кореневича А.В. про позбавлення батьківських прав, що відбудеться 27 лютого 2013 року о 9 год. 00 хв. в приміщенні суду за адресою: 13200, смт Чуднів, вул. 50-річчя Жовтня, 3, зала № 2.

У випадку неявки відповідача у судово засідання справа розглядатиметься без його участі на підставі ст. 169 ЦПК України.

Суддя О. О. Мельничук

Добровеличківський районний суд Кіровоградської області викликає Пользік Аллу Миколаївну в судово засідання як відповідача у цивільній справі за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Пользік Алли Миколаївни про стягнення заборгованості за кредитним договором, яке призначене до слухання на 22 лютого 2013 р. о 09 годині 30 хвилин ранку в приміщенні Добровеличківського районного суду Кіровоградської області за адресою: смт Добровеличківка, вул. Леніна, 119, зал судових засідань №1.

Суддя Кучеренко О. П.

Залізничний районний суд м. Сімферополя викликає до судового засідання по цивільній справі за позовом ПАТ «Дельта Банк» про стягнення заборгованості, яке відбудеться 28 лютого 2013 року о 09-30 год. у приміщенні Залізничного районного суду м. Сімферополя АР Крим (м. Сімферополь, вул. Хромченко, № 6-А, каб. № 14) відповідача Петрову Марину Миколаївну.

Залізничний районний суд м. Сімферополя пропонує вищевказаному відповідачу надати письмові пояснення та заперечення, а також усі наявні у нього докази по справі.

В разі неявки в судово засідання справа буде розглянута за відсутністю відповідача.

Суддя В.Я. Злотніков

Святошинський районний суд м. Києва (03148, м. Київ, вул. Я. Коласа, 25) викликає Ішімову Тетяну Василівну, яка зареєстрована за адресою: м. Київ, вул. Осіння, 12, кв. 35, в якості відповідача по цивільній справі за позовом ПАТ «КБ «Надра» до Ішімової Т.В. про стягнення заборгованості на 25.02.2013 року на 10 год. 00 хв.

В разі неявки та неповідомлення суд про причини неявки в судово засідання справа буде розглядатися у відсутності відповідача за наявними у справі доказами.

Суддя В.В. Борденюк

Попік Олена Леонідівна викликається 18 лютого 2013 року о 13 годині 00 хвилин до Бахчисарайського районного суду АРК (АРК, м. Бахчисарай, вул. Кооперативна, 1) в якості відповідача по цивільній справі за позовом ПАТ «Дельта Банк» до Попік Олени Леонідівни про стягнення заборгованості за кредитним договором.

Відповідно до ч. 9 ст. 74 ЦПК України з опублікуванням оголошення про виклик відповідачі вважаються повідомленими про час і місце розгляду справи.

Неявка сторін або інших осіб, які беруть участь у справі, належним чином повідомлених про час і місце розгляду справи, не перешкоджає розгляду справи.

Суддя Г.С. Атаманюк

Семенівський районний суд Чернігівської області викликає як відповідача Висоцьку (Коноваленко) Людмилу Василівну (останнє відоме місце проживання: м. Семенівка Чернігівської області, вулиця 30 років Перемоги, будинок 118, квартира номер 1, 15400) для участі у цивільній справі за позовом публічного акціонерного товариства комерційного банку «ПриватБанк» до Висоцької (Коноваленко) Людмили Василівни про стягнення заборгованості за кредитним договором, розгляд якої відбудеться 04 лютого 2013 року о 10 годині 00 хвилин в приміщенні Семенівського районного суду Чернігівської області (зал № 1, вулиця Центральна, 6, м. Семенівка, Чернігівська область, 15400).

Суддя С.В. Смага

Викликається відповідач Лисенко Олег Юрійович, який мешкав в м. Київ, просп. Маяковського, 21, кв. 121, в судово засідання на 12 лютого 2013 року на 14-00 годину, яке відбудеться у приміщенні Шосткинського міськрайонного суду Сумської області за адресою: Сумська область, м. Шостка, вул. К.Маркса, буд. 63, кабінет № 16, у справі за позовом Публічного акціонерного товариства «ВТБ Банк» до Лисенко Олега Юрійовича про стягнення боргу за кредитним договором.

Суддя М. І. Литовка

Втрачене посвідчення Ветерана військової служби, видане СБ України та зареєстроване на ім'я Сагун Григорій Михайлович, вважати недійсним.	Державний акт на земельну ділянку за кадастровим №010732600700, виданий на Павловського Олександра Марковича та Канева Бориса Аркадійовича, вважати втраченим.	Балашов Олександр Петрович, 18.08.1952 року народження, Балашов Андрій Олександрович, 22.10.1974 року народження, викликаються 20 лютого 2013 року о 14-00 год. до Керченського міського суду АРК (АР Крим, м. Керч, вул. Свердлова, 4, зал №6), як відповідачі по цивільній справі за позовом Виконавчого комітету Керченської міської ради до Балашова Олександра Петровича, Балашова Андрія Олександровича, третя особа — КП «Жилвтосервіс-Керч» про визнання осіб такими, що втратили право користування жилим приміщенням. Згідно до ч. 9 ст.74 ЦПК України, опублікування оголошення свідчить, що відповідач повідомлений про час і місце розгляду справи. У разі повторної неявки у судово засідання відповідачів, справа буде розглянута на підставі наявних у ній доказів. Суддя Біленко Л. В.	Кіровський районний суд АР Крим викликає як відповідача Панова Максима Олександровича за цивільною справою № 0110/2980/12р. за позовом Панової Ганни Сергіївни до Панова Максима Олександровича про стягнення аліментів. Судове засідання призначено на 19 лютого 2013 року о 11 годині 00 хвилин в приміщенні залу суду № 2 Кіровського районного суду АР Крим за адресою: АР Крим, Кіровський район, смт Кіровське, вул. Р. Люксембург, 25, головуєчий суддя Данилова О. В. Явка вказаної особи до судового засідання обов’язкова. У разі неявки сторони без поважних причин або неповідомлення про причини неявки, з’ясування обставин справи проводиться на підставі доказів, про подання яких було заявлено до або під час попереднього або судового засідання. Суддя О. В. Данилова
--	---	---	---

Оболонський районний суд м. Києва викликає Мулька Віталія Васильовича, останнє відоме місце проживання: м. Київ, просп. Героїв Сталінграду, 7-А, кв. 213, в якості відповідача на розгляд цивільної справи за позовом Богатчук Дар’ї Ігорівни, Скляренко Катерини Анатоліївни до Мулька Віталія Васильовича про відшкодування матеріальної та моральної шкоди, завданої внаслідок залиття. Судове засідання відбудеться 19 лютого 2013 р. о 14 год. 15 хв. в приміщенні Оболонського районного суду м. Києва за адресою: м. Київ, вул. М. Тимошенка, 2-Є, каб. 27. У випадку Вашої неявки, справа буде розглянута за Вашої відсутності на підставі зібраних у справі доказів. Суддя О. О. Богдан	Білогірський районний суд АРК викликає в якості відповідача Малючкова Олександра Вікторовича по цивільній справі № 104/51/13-ц за позовом Публічного акціонерного товариства комерційний банк «Приватбанк» про стягнення заборгованості за кредитним договором в судово засідання, яке відбудеться 19 лютого 2013 року о 10-00 годині. У разі неявки та неповідомлення суду про причини неявки в судово засідання, справа буде розглянута у вашу відсутність, відповідно з вимогами ЦПК України. Адреса суду: АР Крим, м. Білогірськ, вул. Луначарського, 39, зал № 2, суддя Борісенко Є.В.	Подільський районний суд м. Києва повідомляє Азаренка Сергія Івановича про те, що судово засідання у справі за позовом публічного акціонерного товариства «Державний експортно-імпортний банк України» до Азаренка Сергія Івановича про стягнення заборгованості за кредитним договором, відбудеться у приміщенні Подільського районного суду м. Києва (м. Київ, вул. Хорива, 21, зал №3) під головуванням судді Захарчук С.С. 18 лютого 2013 року о 9 годині 30 хвилин. Ваша явка обов’язкова, при собі мати паспорт, ідентифікаційний номер (доручення). Суддя С.С.Захарчук	Втрачені бланки полісів обов’язкового страхування цивільної відповідальності власників наземних транспортних засобів №№№ 6036048, 6036049, 6036052, 6036058, 6036110, 6036116, 6036123, 4648674, 4648675, 4648676, 1147245 вважати недійсними.
---	--	--	---

ДОКУМЕНТИ



ЗАКОН УКРАЇНИ

Про всеукраїнський референдум

(Закінчення. Початок у номері 19).

Розділ IX ГОЛОСУВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ РЕФЕРЕНДУМУ

Стаття 77. Бюлетень для голосування

1. Голосування учасника всеукраїнського референдуму на всеукраїнському референдумі здійснюється за допомогою бюлетеня для голосування на всеукраїнському референдумі (далі — бюлетень для голосування).

2. Бюлетені для голосування на всеукраїнському референдумі є документами суворої звітності і підлягають обліку. Документація, що забезпечує облік бюлетенів для голосування, передається підприємствами-виготовлявачами, окружними та дільничними комісіями референдуму до Центральної виборчої комісії. Центральна виборча комісія після офіційного оприлюднення результатів референдуму забезпечує передачу облікової інформації на збереження до відповідних архівних установ.

Голова, заступник голови, секретар та члени відповідних комісій референдуму несуть персональну відповідальність за забезпечення належного зберігання і використання бюлетенів для голосування на всеукраїнському референдумі.

3. Форму і текст бюлетеня для голосування затверджує Центральна виборча комісія відповідно до питання, винесеного на всеукраїнський референдум, не пізніш як за тридцять днів до дня голосування. Бюлетені для голосування повинні бути однаковими за розміром, кольором та змістом. Ступінь захисту бюлетеня для голосування встановлюється Центральною виборчою комісією.

4. Бюлетень для голосування містить назву та дату референдуму, номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, а також позначення місця для печатки дільничної комісії референдуму, прізвища та підпису члена дільничної комісії референдуму, який видаватиме бюлетень для голосування. Текст бюлетеня для голосування викладається державною мовою і повинен бути розміщений на одному аркуші та лише з одного боку.

5. У бюлетені для голосування зазначається формулювання питання, що виноситься на всеукраїнський референдум, а у разі проведення референдуму щодо певного закону або окремих його положень — також назва закону і пропонується учаснику всеукраїнського референдуму відповісти «так» або «ні» на запитання про прийняття чи відхилення проекту, відповідного питання. Під кожним із цих варіантів відповіді розташовується порожній квадрат.

У разі винесення на референдум двох або більше питань для кожного з цих питань встановлюється окремий бюлетень. В такому випадку бюлетені для голосування з різних питань повинні відрізнитись один від одного кольором.

6. Бюлетень для голосування містить роз'яснення щодо порядку його заповнення учасником всеукраїнського референдуму під час голосування.

7. Бюлетень для голосування має контрольний талон, відокремлений лінією відриву. Контрольний талон повинен містити назву та дату референдуму, номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, а також позначення місця для номера, за яким учасника всеукраїнського референдуму внесено до списку учасників всеукраїнського референдуму на дільниці, підпису учасника всеукраїнського референдуму, який отримує бюлетень для голосування, прізвища та підпису члена дільничної комісії референдуму, який видаватиме бюлетень для голосування.

8. Бюлетені для голосування для кожної дільниці референдуму виготовляються у кількості, що на 0,5 відсотка перевищує кількість учасників всеукраїнського референдуму, які включені до списку учасників референдуму на дільниці.

Стаття 78. Порядок виготовлення бюлетенів для голосування

1. Центральна виборча комісія забезпечує виготовлення не пізніш як за сім днів до дня голосування бюлетені для голосування у централізованому порядку державним поліграфічним підприємством на підставі угоди, укладеної нею з цим підприємством.

2. Підприємство-виготовлювач бюлетенів для голосування забезпечує суворе дотримання замовленої кількості виготовлених бюлетенів, їх облік та передачу замовнику в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією.

3. Технічні відходи, поліграфічний брак, а також друкарські форми знищуються в порядку та у строки, визначені угодою на виготовлення бюлетенів для голосування.

4. Контроль за виготовленням бюлетенів для голосування на підприємстві-виготовлювачі, дотриманням вимог щодо знищення друкарських форм, технічних відходів, поліграфічного браку здійснюється контрольною комісією, яка утворюється Центральною виборчою комісією.

5. Бюлетені для голосування отримуються Центральною виборчою комісією в упаковці підприємства-виготовлювача на підставі акта прийому-передачі за формою, встановлену Центральною виборчою комісією.

6. На спеціальній дільниці референдуму, утвореній на судні, що перебуває в день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на полярній станції України, бюлетені для голосування можуть бути виготовлені, як виняток, з дозволу Центральної виборчої комісії безпосередньо дільничною комісією референдуму.

Стаття 79. Порядок передачі бюлетенів для голосування комісіям референдуму

1. Окружна комісія референдуму приймає бюлетені для голосування від уповноваженого члена Центральної виборчої комісії або представника секретаріату Центральної виборчої комісії не раніш як за сім днів до дня голосування на засіданні відповідної окружної комісії референдуму. Окружна комісія референдуму складає у трьох примірниках протокол про прийняття бюлетенів для голосування. Зазначений протокол складається у порядку, затвердженому Центральною виборчою комісією, а також підписується уповноваженим членом або представником секретаріату Центральної виборчої комісії, який здійснює передачу бюлетенів для голосування. Перший примірник протоколу передається до Центральної виборчої комісії, другий — зберігається в окружній комісії референдуму, третій — невідкладно вивішується в приміщенні окружної комісії референдуму для загального ознайомлення.

2. Окружна комісія референдуму забезпечує збереження й охорону бюлетенів для голосування, отриманих від Центральної виборчої комісії. Бюлетені зберігаються у приміщенні окружної комісії референдуму в сейфі (металевій шафі або окремій кімнаті), який (яка) опечатується стрічкою з проставленням на ній підписів усіх присутніх на засіданні членів комісії та печатки комісії. Сейф (металева шафа чи окрема кімната) постійно (до передачі бюлетенів дільничним комісіям референдуму) перебуває під охороною працівника органів внутрішніх справ України.

3. Окружна комісія референдуму не раніш як за три дні до дня голосування, але не пізніш як о 12 годині останньої суботи перед днем голосування, на своєму засіданні передає бюлетені для голосування дільничним комісіям округу. Бюлетені приймають не менш як три члени кожної дільничної комісії референдуму.

4. Дільничній комісії референдуму передаються усі бюлетені для голосування, на яких зазначений номер відповідної дільниці референдуму.

5. Про передачу окружної комісією референдуму бюлетенів для голосування дільничним комісіям округу складається протокол в порядку і за формою, встановленими Центральною виборчою комісією. У протоколі зазначаються:

- 1) номер територіального округу референдуму;
- 2) номер дільниці референдуму, членом комісії якої передаються бюлетені;

3) кількість учасників всеукраїнського референдуму на дільниці референдуму згідно із списком учасників всеукраїнського референдуму на день складення протоколу;

4) кількість переданих на дільницю референдуму бюлетенів для голосування;

5) прізвища та підписи членів дільничної комісії референдуму, які прийняли бюлетені для голосування;

6) кількість бюлетенів для голосування, які залишаються на зберіганні в окружній комісії референдуму.

6. Протокол про передачу дільничним комісіям референдуму бюлетенів для голосування складається у трьох примірниках. Примірники протоколу нумеруються і мають однакову юридичну силу. Перший примірник протоколу надсилається до Центральної виборчої комісії, другий — зберігається в окружній комісії референдуму, третій — невідкладно вивішується у приміщенні окружної комісії для загального ознайомлення.

7. Витяг із протоколу за формою, встановленою Центральною виборчою комісією, із зазначенням відомостей, що стосуються відповідної дільниці референдуму, надається разом з бюлетенями для голосування представникам кожної дільничної комісії референдуму, які отримали бюлетені для голосування, за підписами голови і секретаря окружної комісії референдуму та трьох членів відповідної дільничної комісії референдуму, засвідчений печаткою окружної комісії.

8. Дільничним комісіям референдуму закордонних дільниць бюлетені для голосування передаються у порядку, встановленому Центральною виборчою комісією.

9. Уповноважена особа, офіційний спостерігач, які були присутніми при передачі бюлетенів для голосування, мають право на своє прохання невідкладно отримати копії зазначених у частинах першій і п'ятій цієї статті протоколів, засвідчені на кожній сторінці головою і секретарем окружної комісії референдуму та скріплені печаткою комісії, з розрахунку не більш як по одній копії протоколу для відповідного суб'єкта процесу референдуму.

10. Члени дільничних комісій звичайних та спеціальних дільниць референдуму (крім дільниць на судах, що перебувають на цей час у плаванні під Державним Прапором України, та на полярній станції України) транспортують отриманими ними бюлетені для голосування до приміщення дільничної комісії референдуму у супроводі працівника органів внутрішніх справ України.

11. Приймання бюлетенів для голосування дільничною комісією референдуму відбувається на засіданні дільничної комісії невідкладно після прибуття членів комісії, які отримали бюлетені. Члени дільничної комісії перераховують отримані бюлетені, перевіряють відповідність номерів територіального округу та дільниці референдуму, зазначених на бюлетенях, дільниці, яка отримала бюлетені для голосування, та проставляють у визначених місцях кожного бюлетеня печатку дільничної комісії референдуму.

12. При підрахунку бюлетенів для голосування визначений комісією референдуму член комісії рахує бюлетені вголос. Інші члени комісії спостерігають за підрахунком. При підрахунку бюлетенів забороняється поділ комісії на кілька груп, кожна з яких підраховує частину бюлетенів.

13. У разі виявлення невідповідності підрахованої кількості бюлетенів для голосування та кількості, зазначеної у витягу з протоколу окружної комісії референдуму про передачу бюлетенів для голосування, дільнична комісія референдуму складає у двох примірниках акт про розходження із зазначенням встановленої рішенням дільничної комісії причини розходження. Цей акт складається за формою і в порядку, встановленими Центральною виборчою комісією. Один примірник акта передається до окружної комісії референдуму, а другий зберігається у дільничній комісії. За наявності зазначених розходжень кількість бюлетенів для голосування, отриманих дільничною комісією референдуму, вважається кількість, встановлена на засіданні дільничної комісії та зафіксована в акті про розходження і в протоколі засідання комісії.

14. Бюлетені зберігаються у приміщенні дільничної комісії референдуму в сейфі (металевій шафі), який опечатується на тому ж засіданні комісії стрічкою з проставленням на ній підписів усіх присутніх на засіданні комісії та печатки комісії референдуму у постійно (до початку підготовчого засідання комісії, передбаченого статтею 81 цього Закону) перебуває під охороною працівника органів внутрішніх справ України.

15. У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України чи виборами народних депутатів України порядок передачі бюлетенів для голосування визначається Центральною виборчою комісією.

Стаття 80. Приміщення для голосування

1. Голосування проводиться в спеціально відведених та облаштованих приміщеннях, в яких обладнуються кабінати для таємного голосування та визначаються місця видачі бюлетенів для голосування і встановлення скриньок для голосування (далі — виборчі скриньки). На одній дільниці референдуму облаштовується одне приміщення для голосування. Контроль за облаштуванням приміщення для голосування покладається на дільничну комісію референдуму.

2. Органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування (виконавчі органи сільських, селищних, міських (у містах, де немає районних у місті рад), районних у містах рад або органи (посадові особи), які відповідно до закону здійснюють їх повноваження) забезпечують дільниці референдуму необхідними приміщеннями для голосування, придатними для облаштування відповідно до вимог цього Закону та нормативів, встановлених Центральною виборчою комісією, надають технічну допомогу в облаштуванні.

3. Приміщення для голосування повинно бути обладнане достатньою кількістю кабін для таємного голосування. Для малих дільниць референдуму кількість таких кабін повинна бути не менше двох, для середніх — не менше чотирьох, для великих — не менше шести. Розміщення обладнання у приміщенні для голосування планується таким чином, щоб місця видачі бюлетенів для голосування, вхід і вихід з кабін для таємного голосування, виборчі скриньки знаходилися у полі зору членів дільничної комісії референдуму та осіб, які відповідно до цього Закону мають право бути присутніми в приміщенні для голосування.

4. Приміщення для голосування на спеціальній дільниці референдуму повинно мати відкритий доступ для членів комісії референдуму, уповноважених осіб суб'єктів процесу референдуму, офіційних та міжнародних спостерігачів та представників засобів масової інформації. Керівники закладів, установ, командири військових частин (формувань), де утворені такі дільниці, зобов'язані забезпечити безперешкодний доступ членів комісії референдуму, учасників референдуму, включених до списку цієї дільниці референдуму, уповноважених осіб суб'єктів процесу референдуму, офіційних та міжнародних спостерігачів та представників засобів масової інформації до приміщення для голосування.

5. Кожна дільниця референдуму забезпечується необхідною кількістю виборчих скриньок — стаціонарних (великих) та переносних (малих). Виборчі скриньки виготовляються з прозорого матеріалу за розмірами, встановленими Центральною виборчою комісією. Мала дільниця референдуму повинна мати не менше двох стаціонарних виборчих скриньок, середня — не менше трьох стаціонарних виборчих скриньок, велика — не менше чотирьох стаціонарних виборчих скриньок. Кожна дільниця референдуму повинна мати не менше двох переносних виборчих скриньок. Стаціонарні виборчі скриньки встановлюються у приміщенні для голосування так, щоб учасники референдуму при підході до них мали можливість проходити через кабінати (кімнати) для таємного голосування. Порядок виготовлення, обліку, використання та зберігання виборчих скриньок визначається Центральною виборчою комісією.

6. У приміщенні для голосування або безпосередньо перед ним дільнична комісія референдуму в обов'язковому порядку забезпечує розміщення плакатів, що роз'яснюють порядок голосування та відповідальність за порушення законодавства про референдум.

Стаття 81. Підготовка до голосування

1. Про час і місце голосування дільнична комісія референдуму звичайної або закордонної дільниці референдуму сповіщає учасників всеукраїнського

референдуму, включених до списку учасників референдуму на цій дільниці, іменними запрошеннями, надісланими відповідно до вимог цього Закону.

2. Дільнична комісія референдуму у день голосування не раніш як за годину до початку голосування проводить підготовче засідання. На початку засідання усі присутні оглядають стрічку, якою було опечатано сейф (металеву шафу), де зберігаються бюлетені для голосування.

3. Якщо стрічка на сейфі (металевій шафі) не пошкоджена і має відповідні підписи і печатку, голова дільничної комісії референдуму надає для огляду членам дільничної комісії, присутнім уповноваженим особам суб'єктів процесу референдуму, офіційним та міжнародним спостерігачам, представникам засобів масової інформації по чергово всі наявні на дільниці референдуму виборчі скриньки.

Після огляду кожної виборчої скриньки вона пломбується або, у разі неможливості, опечатується печаткою дільничної комісії референдуму, після чого до неї опускається контрольний лист, у якому зазначаються номер територіального округу, номер дільниці референдуму, час вкидання контрольного листа до виборчої скриньки, підписи присутніх членів дільничної комісії референдуму та, за бажанням, уповноважених осіб суб'єктів процесу референдуму, офіційних спостерігачів. Підписи скріплюються печаткою дільничної комісії референдуму. Після вкидання контрольного листа до виборчої скриньки голова комісії надає для огляду наступну виборчу скриньку і проводить з нею ту саму процедуру.

Після пломбування або опечатування останньої виборчої скриньки і вкидання до неї контрольного листа та встановлення стаціонарних (великих) виборчих скриньок на відведені для них місця приміщення для голосування вважається готовим до проведення голосування. Переносні (малі) виборчі скриньки розміщуються у приміщенні для голосування отворами для бюлетенів униз у полі зору членів комісії референдуму та інших осіб, присутніх у приміщенні для голосування відповідно до вимог цього Закону.

4. Якщо при огляді стрічки, якою було опечатано сейф (металеву шафу), де зберігаються бюлетені для голосування, виявлено її пошкодження або невідповідність підписів чи печатки на ній підписам і печатці, зазначеним у частині чотирнадцятій статті 79 цього Закону, голова або заступник чи секретар дільничної комісії референдуму негайно повідомляє про це органи внутрішніх справ України та окружну комісію референдуму.

Після цього голова або заступник чи секретар комісії референдуму невідкладно відкриває сейф (металеву шафу) та виймає наявні у ньому бюлетені для голосування. Члени дільничної комісії референдуму перевіряють бюлетені для голосування, зокрема щодо відповідності номерів округу та дільниці референдуму, наявності відбитка печатки цієї дільничної комісії референдуму, після чого перераховують бюлетені для голосування у порядку, встановленому частиною двадцятю статті 79 цього Закону. Дільнична комісія референдуму складає акт про виявлені ознаки відкриття сейфу (металевої шафи) та (у разі виявлення) про невідповідність кількості бюлетенів для голосування. Зазначений акт складається за формою і в порядку, встановленими Центральною виборчою комісією. Кількість виявлених у сейфі (металевій шафі) бюлетенів для голосування фіксується також у протоколі засідання комісії референдуму. У такому випадку встановлена кількість вважається кількістю бюлетенів для голосування, отриманих дільничною комісією референдуму.

5. Якщо стрічка на сейфі (металевій шафі) не пошкоджена і має відповідні підписи і печатку, після опломбовування і встановлення виборчих скриньок відповідно до частини третьої цієї статті, відкривається сейф (металева шафа) з бюлетенями. Голова дільничної комісії референдуму виймає із сейфа бюлетені та витяг із протоколу окружної комісії референдуму про передачу бюлетенів для голосування дільничній комісії референдуму.

6. Голова дільничної комісії референдуму на підставі витягу із протоколу окружної комісії референдуму про передачу бюлетенів для голосування дільничній комісії референдуму або акта, зазначеного у частині четвертій цієї статті, оголошує кількість бюлетенів для голосування, отриманих дільничною комісією референдуму. Ця кількість вноситься секретарем комісії до протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів на дільниці референдуму, а також фіксується у протоколі засідання комісії.

7. Голова дільничної комісії передає необхідну кількість бюлетенів для голосування членам дільничної комісії референдуму, які будуть видавати бюлетені учасникам референдуму у приміщенні для голосування та організовуватимуть голосування за місцем перебування учасників референдуму. Членам комісії, які організовуватимуть голосування за місцем перебування учасників референдуму, видається на два бюлетені більше, ніж кількість учасників референдуму, внесених до витягу зі списку учасників референдуму, зазначеного у частині другій статті 83 цього Закону.

Передача бюлетенів фіксується відомістю за формою, встановленою Центральною виборчою комісією. Зазначені члени комісії засвідчують отримання бюлетенів, проставляючи підпис у відомості, та забезпечують їх збереження і дотримання встановленого цим Законом порядку їх видачі учасникам референдуму. Жодного бюлетеня для голосування не може залишатися після цього у сейфі (металевій шафі).

8. У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підготовки комісії до голосування визначається Центральною виборчою комісією.

Стаття 82. Організація і порядок голосування учасників референдуму у приміщенні для голосування

1. Голосування проводиться в день голосування з восьмою до двадцятю години без перерви. На закордонних дільницях референдуму голосування проводиться за місцевим часом країни, де утворені ці дільниці.

У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підготовки організації і порядку голосування визначається Центральною виборчою комісією.

2. Організація проведення голосування та підтримання у приміщенні для голосування належного порядку, забезпечення таємності волевиявлення учасників референдуму під час голосування покладається на дільничну комісію референдуму. У разі вчинення правопорушень, за які законом встановлена відповідальність, голова або заступник голови дільничної комісії референдуму мають право запросити у приміщення для голосування працівника органів внутрішніх справ, який повинен вивести порушника із приміщення для голосування і за межами цього приміщення вжити до нього передбачених законом заходів. Перебування працівників органів внутрішніх справ у приміщенні для голосування в інших випадках забороняється.

3. При проведенні голосування на дільниці референдуму два члени дільничної комісії референдуму надають учаснику всеукраїнського референдуму можливість проголосувати: один член дільничної комісії за умови пред'явлення учасником всеукраїнського референдуму одного з документів, зазначених відповідно у статті 6 цього Закону, та наявності учасника у списку учасників референдуму на цій дільниці надає учаснику референдуму список учасників референдуму для підпису; другий член дільничної комісії вписує своє прізвище і розписується у визначеному місці на бюлетені для голосування і контрольному талоні бюлетеня. Учасник всеукраїнського референдуму розписується за отримання бюлетеня для голосування у списку учасників референдуму та на визначеному місці на контрольному талоні бюлетеня. Після цього член комісії референдуму відокремлює від бюлетеня для голосування контрольний талон та видає учаснику референдуму бюлетень для голосування. Контрольний талон бюлетеня зберігається у члена комісії, який видав бюлетень. Робити на бюлетенях для голосування будь-які інші позначки забороняється.

4. Учасник всеукраїнського референдуму може перебувати у приміщенні для голосування лише протягом часу, необхідного для голосування.

5. Бюлетені заповнюються учасником референдуму особисто в кабінаті для таємного голосування. Під час заповнення бюлетеня забороняється присутність у кабінаті для таємного голосування інших осіб. Учасник всеукраїнського референдуму, який внаслідок фізичних вад не може самостійно заповнити бюлетень для голосування, має право з відома голови або іншого члена дільничної комісії референдуму скористатися допомогою ін-

ДОКУМЕНТИ

шого учасника всеукраїнського референдуму, крім члена комісії референдуму, уповноваженої особи суб'єкта процесу референдуму, офіційного спостерігача.

6. Учасник всеукраїнського референдуму не має права передавати свій бюлетень для голосування іншим особам. Отримання бюлетеня для голосування від інших осіб (крім уповноваженого члена комісії референдуму, який видає бюлетені), заохочення або змушування учасників референдуму до передачі бюлетеня для голосування іншим особам шляхом підкупу, погрозу або іншим способом забороняється.

7. У бюлетені для голосування учасник всеукраїнського референдуму робить одну позначку «плюс» («+») або іншу, що засвідчує його волевиявлення, у квадраті під відповіддю на питання референдуму, яку він обирає.

8. Учасник всеукраїнського референдуму особисто опускає заповнений бюлетень для голосування до виборчої скриньки. Учасник всеукраїнського референдуму, який через фізичні вади не може самостійно опустити бюлетень до виборчої скриньки, має право з відома голови або іншого члена дільничної комісії референдуму доручити зробити це у своїй присутності іншій особі, крім члена комісії референдуму, уповноваженої особи, офіційного спостерігача.

9. У разі пошкодження виборчої скриньки під час голосування вона опечатується головою і не менш як трьома членами дільничної комісії, які є представниками різних суб'єктів процесу референдуму, у спосіб, що унеможливило подальше опускання чи виймання бюлетенів для голосування.

Ця виборча скринька зберігається в приміщенні для голосування в полі зору членів комісії та інших осіб, присутніх на дільниці референдуму під час голосування відповідно до вимог цього Закону, і не використовується до закінчення голосування.

10. У разі якщо учасник всеукраїнського референдуму, заповнюючи бюлетень для голосування, припустився помилки, він має право невідкладно звернутися з письмовою заявою до члена комісії референдуму, який видав йому бюлетень для голосування, з проханням видати йому інший бюлетень. Член дільничної комісії видає учаснику всеукраїнського референдуму інший бюлетень для голосування у порядку, встановленому частиною третьою цієї статті, тільки в обмін на зіпсований бюлетень, про що член дільничної комісії референдуму робить відповідну позначку в списку учасників референдуму напроти прізвища учасника всеукраїнського референдуму, яку засвідчує своїм підписом.

Зіпсований бюлетень для голосування негайно погашається членом комісії, котрий його видав, як невикористаний, про що складається акт. Цей акт підписується двома членами дільничної комісії референдуму, що оформляють видачу бюлетеня, та учасником всеукраїнського референдуму, який зіпсував бюлетень, і долучається до списку учасників всеукраїнського референдуму.

Погашений бюлетень для голосування зберігається до підрахунку голосів у члена комісії, який видав бюлетень. При підрахунку голосів цей бюлетень враховується як невикористаний і запечатовується разом із контрольним талоном у пакет з невикористаними бюлетенями для голосування. Повторна видача бюлетеня замість зіпсованого не допускається.

11. О двадцятій годині голова дільничної комісії референдуму оголошує про закінчення голосування, після чого мають право проголосувати лише учасники всеукраїнського референдуму, які знаходяться в приміщенні для голосування.

Продовження голосування після часу, встановленого цим Законом, не допускається. Після виходу з приміщення для голосування останнього учасника всеукраїнського референдуму приміщення зачинається, і в ньому залишаються тільки члени дільничної комісії референдуму та особи, які згідно з цим Законом мають право бути присутніми на засіданні комісії референдуму при підрахунку голосів.

12. На дільниці референдуму, утвореній на судні, що перебуває в день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на полярній станції України, дільнична комісія референдуму може оголосити голосування закінченим раніше часу, визначеного частиною першою цієї статті, якщо в голосуванні взяли участь усі учасники всеукраїнського референдуму, включені до списку учасників всеукраїнського референдуму на цій дільниці. Підрахунок голосів на такій дільниці проводиться у порядку, встановленому цим Законом, відразу після оголошення про закінчення голосування.

Стаття 83. Забезпечення голосування учасників референдуму за місцем проживання (перебування)

1. Учасник всеукраїнського референдуму, який внесений до списку учасників референдуму на дільниці референдуму, але за віком, у зв'язку з інвалідністю чи за станом здоров'я не здатний пересуватися самостійно, дільнична комісія референдуму надає можливість голосувати за місцем його проживання (перебування).

2. Для організації голосування учасників всеукраїнського референдуму, не здатних пересуватися самостійно, за їх місцем проживання (перебування) дільнична комісія референдуму не пізніше 16 години останнього дня перед днем голосування на своєму засіданні виготовляє витяг із списку учасників всеукраїнського референдуму за формою, встановленою Центральною виборчою комісією.

3. До витягу із списку учасників всеукраїнського референдуму включаються:

1) без рішення комісії — учасники всеукраїнського референдуму, постійно не здатні самостійно пересуватися, щодо яких у списку учасників всеукраїнського референдуму зазначена відмітка, передбачена частиною четвертою статті 53 цього Закону, якщо такі учасники референдуму до 12 години останнього дня перед днем голосування письмово або особисто не повідомили відповідну дільничну комісію референдуму про бажання проголосувати у приміщенні для голосування;

2) за рішенням дільничної комісії референдуму — учасники всеукраїнського референдуму, які тимчасово не здатні самостійно пересуватися, на підставі їх заяви, поданої до дільничної комісії референдуму, з проханням забезпечити йому голосування за місцем перебування. Така заява із зазначенням місця перебування учасника референдуму може бути подана не пізніше 16 години останнього дня перед днем голосування.

4. Заява учасника референдуму про бажання голосувати за місцем проживання (перебування) реєструється дільничною комісією референдуму в окремому журналі, де зазначаються день і час її надходження, прізвище, ім'я, по батькові та місце проживання (перебування) учасника референдуму.

5. При включенні учасника всеукраїнського референдуму до витягу із списку учасників всеукраїнського референдуму для голосування за місцем проживання (перебування) у списку учасників референдуму на дільниці референдуму у графі «підпис учасника всеукраїнського референдуму» секретар дільничної комісії референдуму робить запис «голосує за місцем перебування».

6. На спеціальних дільницях референдуму, утворених у стаціонарних лікувальних закладах, голосування за місцем перебування учасника всеукраїнського референдуму проводиться на підставі власноручно написаної заяви учасника всеукраїнського референдуму з проханням забезпечити йому голосування за місцем його перебування у зв'язку з необхідністю дотримання постійного режиму. Учасник всеукраїнського референдуму, який через фізичні вади не може самостійно написати заяву, замість такої особи заяву може написати інша особа із зазначенням цього в даній заяві.

Стаття 84. Порядок організації голосування за місцем проживання (перебування) учасника референдуму

1. Голосування учасників всеукраїнського референдуму за місцем їх проживання (перебування) організовують не менш як три члени дільничної комісії референдуму, визначені дільничною комісією. Один з таких членів дільничної комісії обов'язково повинен бути представником ініціативної групи.

У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підготовки організації і по-

рядку голосування учасників референдуму за місцем проживання (перебування) визначається Центральною виборчою комісією.

2. Голосування учасників всеукраїнського референдуму за місцем проживання (перебування) організовується з таким розрахунком, щоб члени дільничної комісії, які організовують таке голосування, повернулись у приміщення для голосування не пізніше як за годину до закінчення голосування.

3. Голова дільничної комісії референдуму оголошує про те, що члени дільничної комісії референдуму відбувають для організації голосування учасників референдуму за місцем перебування.

4. Голова дільничної комісії референдуму видає визначеним членам комісії референдуму витяг із списку учасників всеукраїнського референдуму, складений відповідно до статті 83 цього Закону, та опломбовану або опечатану переносну виборчу скриньку, в яку при цьому опускає контрольний лист. У контрольному листі зазначаються час виходу (година та хвилини) членів комісії референдуму для проведення голосування за місцем проживання (перебування) учасників всеукраїнського референдуму, кількість отриманих ними бюлетенів для голосування, прізвища членів дільничної комісії, яким видані бюлетені для голосування. Контрольний лист підписується присутніми членами комісії референдуму та, за бажанням, уповноваженими особами суб'єктів процесу референдуму, офіційними спостерігачами; підписи скріплюються печаткою комісії референдуму.

5. Під час проведення голосування учасників всеукраїнського референдуму за місцем проживання (перебування) мають право бути присутні офіційні спостерігачі.

6. При організації голосування учасника всеукраїнського референдуму за місцем проживання (перебування) член дільничної комісії референдуму на підставі витягу із списку учасників референдуму за умови надання учасником референдуму одного з документів, зазначених у статті 6 цього Закону, видає такому учаснику всеукраїнського референдуму один бюлетень для голосування. При цьому член дільничної комісії референдуму вписує своє прізвище і розписується у визначених місцях на бюлетені для голосування та контрольному талоні бюлетеня. Учасник всеукраїнського референдуму розписується у контрольному талоні бюлетеня та у витязі із списку учасників всеукраїнського референдуму, заповнює бюлетень для голосування у порядку, передбаченому частиною сьомою статті 82 цього Закону, та опускає бюлетень до виборчої скриньки.

7. У разі якщо учасник всеукраїнського референдуму, включений до витягу із списку учасників всеукраїнського референдуму для голосування за місцем проживання (перебування), прибув у приміщення для голосування після того, як члени дільничної комісії референдуму відбули для організації голосування за місцем перебування, такому учаснику всеукраїнського референдуму не може бути виданий бюлетень для голосування до повернення членів комісії, які організовують голосування за місцем перебування, та з'ясування питання, чи не проголосував цей учасник всеукраїнського референдуму за місцем перебування.

8. Після проведення голосування учасників всеукраїнського референдуму за місцем проживання (перебування) член дільничної комісії референдуму, який видав учаснику всеукраїнського референдуму бюлетень для голосування, у списку учасників всеукраїнського референдуму напроти прізвища учасника всеукраїнського референдуму робить позначку «голосував за місцем перебування», зазначає своє прізвище і розписується.

9. Витяг із списку учасників всеукраїнського референдуму, за яким організовувалося голосування учасників всеукраїнського референдуму за місцем перебування, додається до списку учасників референдуму і є його невід'ємною складовою частиною. До списку учасників референдуму додаються письмові заяви з проханням забезпечити голосування за місцем проживання (перебування) учасника референдуму.

10. Положення статті 83 та цієї статті не поширюються на закордонні дільниці референдуму.

Стаття 85. Порядок підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму

1. Підрахунок голосів учасників референдуму здійснюється після закінчення голосування і виключно членами дільничної комісії референдуму на її засіданні, яке проводиться без перерви до закінчення підрахунку голосів. Протокол цього засідання дільничної комісії референдуму складається і підписується у тому ж приміщенні, де проходило голосування.

2. У разі якщо під час проведення голосування до дільничної комісії референдуму надходили заяви, скарги стосовно порушень, що мали місце під час проведення голосування на дільниці, дільнична комісія референдуму розглядає їх на початку засідання до початку підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці.

3. Підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму здійснюється відкрито і прозоро виключно членами дільничної комісії референдуму. Підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму проводиться у послідовності викладених положень цієї статті. У разі проведення референдуму у декількох пунктах по кожному з бюлетенів для голосування проводиться окремий підрахунок голосів у порядку, визначеному Центральною виборчою комісією з урахуванням положень цього Закону.

4. Після закінчення голосування на підставі списку учасників референдуму дільнична комісія референдуму встановлює кількість учасників референдуму на дільниці референдуму, які взяли участь у всеукраїнському референдумі.

5. Перед початком підрахунку голосів дільнична комісія референдуму підраховує невикористані бюлетені. Кількість таких бюлетенів оголошується і заноситься секретарем комісії до протоколу про підрахунок голосів. Невикористані бюлетені погашаються шляхом відокремлення правого нижнього кута бюлетеня. Під час підрахунку невикористаних бюлетенів та голосів учасників референдуму забороняється робити будь-які позначки, записи на бюлетенях для голосування.

6. Після цього погашені невикористані бюлетені (разом із контрольними талонами) та бюлетені, зазначені в частині десятой статті 82 цього Закону, запечатовуються. Пакет з документами референдуму заклеюється, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запечатаних документів та їх кількість, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться надпис «Невикористані бюлетені».

7. Дільнична комісія референдуму підраховує кількість учасників референдуму, які отримали бюлетені, за підписами у списку учасників всеукраїнського референдуму. Ця кількість оголошується.

8. Дільнична комісія референдуму підраховує кількість контрольних талонів бюлетенів з підписами учасників всеукраїнського референдуму та членів комісії референдуму, які їх видавали. Кількість таких талонів оголошується.

9. У разі відповідності кількості контрольних талонів, зазначених у частині восьмій цієї статті, кількості учасників всеукраїнського референдуму, які отримали бюлетені, відповідно до частини сьомої цієї статті, ця кількість оголошується і заноситься до протоколу про підрахунок голосів учасників всеукраїнського референдуму на дільниці у графу «Кількість учасників всеукраїнського референдуму, які отримали бюлетені».

10. У разі невідповідності кількості контрольних талонів, зазначених у частині восьмій цієї статті, кількості підписів учасників всеукраїнського референдуму у списку учасників всеукраїнського референдуму, які отримали бюлетені, складається акт із зазначенням встановленої рішенням дільничної комісії причини такої невідповідності, який підписується присутніми членами дільничної комісії референдуму. Підписи скріплюються печаткою комісії референдуму. Після цього комісія референдуму приймає рішення щодо встановлення кількості учасників всеукраїнського референдуму, які отримали бюлетені. Ця кількість оголошується і заноситься до протоколу про підрахунок голосів на дільниці референдуму.

11. Список учасників всеукраїнського референдуму, доданий до нього витяг із списку учасників всеукраїнського референдуму, заяви, на підставі яких складався витяг із списку, запечатовуються в окремий пакет. Пакет з документами референдуму заклеюється, на пакеті зазначається напис,

який вказує на вид запечатаних документів та їх кількість, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться надпис «Список учасників всеукраїнського референдуму».

12. Контрольні талони бюлетенів запечатовуються в окремий пакет. Пакет з документами референдуму заклеюється, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запечатаних документів та їх кількість, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться надпис «Контрольні талони».

13. Дільнична комісія референдуму перевіряє, чи дорівнює сума кількості невикористаних бюлетенів і кількості учасників всеукраїнського референдуму, які отримали бюлетені, кількості бюлетенів, отриманих дільничною комісією референдуму. У разі невідповідності цих даних дільнична комісія референдуму складає акт із зазначенням встановленої рішенням дільничної комісії референдуму причини такого розходження, який підписується присутніми членами дільничної комісії референдуму. Підписи скріплюються печаткою комісії.

14. Голова дільничної комісії референдуму в присутності осіб, які входять до складу дільничної комісії референдуму, а також інших осіб, які відповідно до цього Закону можуть бути присутніми на засіданні комісії, перевіряє неущкоженість відтиску печатки або пломби на скриньках для голосування.

15. У разі виявлення на виборчих скриньках пошкоджень пломб або печаток чи інших пошкоджень, які порушують цілісність виборчої скриньки, дільнична комісія референдуму складає про це акт за формою та в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією, із зазначенням характеру виявлених пошкоджень.

16. Виборчі скриньки відкриваються дільничною комісією референдуму по чергово. Першими відкриваються переносні виборчі скриньки, що використовувалися при голосуванні учасників референдуму за місцем проживання (перебування), а останніми відкриваються, у разі їх наявності, виборчі скриньки з пошкодженими печатками або пломбами, а також іншими пошкодженнями, виявленими під час голосування.

17. При відкритті непошкодженої виборчої скриньки її вміст висипається на стіл, за яким розміщуються члени дільничної комісії референдуму. При цьому перевіряється наявність у виборчій скриньці контрольного листа (у переносній виборчій скриньці — контрольних листів).

18. Бюлетені з пошкодженої виборчої скриньки виймаються по одному без їх перемішування. Дільнична комісія референдуму підраховує кількість бюлетенів, що знаходяться у цій виборчій скриньці. При цьому перевіряється наявність у цій виборчій скриньці контрольного листа, який повинен бути винятний останнім.

19. Загальна кількість бюлетенів у кожній виборчій скриньці підраховується окремо. Встановлення результатів голосування по кожній скриньці окремо не проводиться. При підрахунку бюлетенів для голосування визначений комісією референдуму член комісії рахує бюлетені вголос. Інші члени комісії спостерігають за підрахунком. При підрахунку бюлетенів забороняється поділ комісії на кілька груп, кожна з яких підраховує частину бюлетенів.

20. Усі виявлені у виборчих скриньках предмети, що не є бюлетенями для голосування встановленої форми, складаються окремо і не підраховуються. До предметів відносять і контрольні листи. У разі виникнення сумнівів, чи є предмет бюлетенем для голосування, дільнична комісія референдуму вирішує це питання шляхом голосування. При цьому кожен член комісії має право особисто оглянути предмет. На час його огляду підрахунок бюлетенів припиняється. Предмети, що не є бюлетенями для голосування, запечатовуються.

Пакет з документами референдуму заклеюється, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запечатаних документів, а також зазначається номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться напис «Предмети».

21. Якщо при відкритті переносної виборчої скриньки у ній виявиться більше бюлетенів для голосування, ніж зазначено в контрольному листі у цій виборчій скриньці, дільнична комісія референдуму складає акт про таку невідповідність за формою та в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією, в якому зазначає кількість бюлетенів для голосування, що знаходяться у цій виборчій скриньці, та прізвища членів дільничної комісії референдуму, чії підписи стоять на вказаних бюлетенях.

22. При складанні акта, зазначеного у частині двадцять першій цієї статті, комісія перевіряє, чи бюлетені для голосування, виявлені у переносній скриньці, мають номери відповідного територіального округу референдуму та відповідної дільниці референдуму, відбиток печатки відповідної дільничної комісії референдуму, зазначені прізвища та проставлені підписи членів відповідної дільничної комісії референдуму, які проводили голосування учасників референдуму за місцем перебування. Бюлетені з неналежними ознаками не підлягають врахуванню при встановленні під час підрахунку голосів загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму. Якщо бюлетенів з неналежними ознаками не виявлено або їх відокремлення від бюлетенів для голосування, що підлягають врахуванню, не усуває невідповідність, зазначену у частині двадцять першій цієї статті, усунута, усі бюлетені з належними ознаками підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму. Якщо бюлетенів з неналежними ознаками не виявлено або їх відокремлення від бюлетенів для голосування, що підлягають врахуванню, не усуває невідповідність, зазначену у частині двадцять першій цієї статті, усі бюлетені для голосування з переносної виборчої скриньки не підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму.

23. У разі відсутності у виборчій скриньці контрольного листа (у переносній виборчій скриньці — контрольних листів) дільнична комісія референдуму складає за формою і в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією, акт про відсутність у виборчій скриньці контрольного листа (контрольних листів), в якому зазначає кількість бюлетенів, що знаходяться у цій виборчій скриньці. Вказані бюлетені не підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму.

24. У разі виникнення сумнівів у членів комісії щодо достовірності контрольного листа та в інших сумнівних ситуаціях у випадках, зазначених у частинах двадцять першій і двадцять третій цієї статті, дільнична комісія референдуму приймає шляхом голосування рішення щодо визнання бюлетенів для голосування, що знаходяться у виборчій скриньці, такими, що не підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму.

25. Виявлені у виборчих скриньках бюлетені для голосування, на яких зазначені номери територіального округу та (або) дільниці референдуму не відповідають номерам дільниць референдуму, на які проводиться підрахунок голосів, та/або відповідного територіального округу референдуму, а також бюлетені, на яких відсутній відтиск печатки цієї дільничної комісії референдуму або наявний відтиск печатки іншої комісії чи будь-якої іншої печатки, вважаються такими, що не підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму.

ДОКУМЕНТИ

26. Після відкриття останньої скриньки загальна кількість бюлетенів у скриньках підсумовується, за винятком бюлетенів, які не підлягають врахуванню.

Встановлена у підсумку підрахунку кількість бюлетенів для голосування є кількістю учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні.

Ця кількість оголошується головою дільничної комісії референдуму і заноситься секретарем дільничної комісії до протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму.

27. Бюлетені, котрі, відповідно до положень цієї статті, не підлягають врахуванню при встановленні загальної кількості учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні, та при підрахунку голосів учасників референдуму запаковуються. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запакованих документів, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії референдуму. На пакеті робиться напис «Бюлетені, що не підлягають врахуванню».

28. Бюлетені для голосування, які підлягають врахуванню, розкладаються на місця, позначені окремими табличками, що містять з обох боків написи «так», «ні», «недійсні». При розкладанні бюлетенів визначений дільничною комісією референдуму член комісії показує кожний бюлетень усім членам дільничної комісії референдуму, виголошуючи результат волевиявлення учасників референдуму.

29. Недійсним вважається бюлетень:

- 1) на якому не зазначено прізвище та (або) відсутній підпис члена дільничної комісії референдуму, який його видав;
- 2) якщо у бюлетені зроблено більш як одну позначку у відповідних квадратах;
- 3) якщо не поставлено жодної позначки;
- 4) якщо не відкремлено контрольний талон бюлетеня;
- 5) якщо неможливо з інших причин встановити зміст волевиявлення учасників референдуму.

30. При підрахунку бюлетенів для голосування визначений комісією референдуму член комісії рахує бюлетені вголос. Інші члени комісії спостерігають за підрахунком. При підрахунку бюлетенів забороняється поділ комісії на кілька груп, кожна з яких підраховує частину бюлетенів. У разі виникнення сумнівів у членів комісії щодо змісту бюлетеня комісія референдуму вирішує це питання шляхом голосування. Перед голосуванням кожен член комісії має право особисто оглянути бюлетень. На час огляду бюлетеня та голосування підрахунок інших бюлетенів припиняється. Відповідне рішення та результати голосування фіксуються у протоколі засідання дільничної комісії референдуму.

31. Недійсні бюлетені підраховуються окремо. Ця кількість оголошується головою дільничної комісії референдуму і заноситься секретарем комісії до протоколу дільничної комісії про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму.

Недійсні бюлетені запаковуються. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запакованих документів, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться напис «Недійсні бюлетені».

32. Дільнична комісія референдуму підраховує кількість голосів учасників референдуму, поданих на підтримку питання референдуму, а також кількість голосів учасників референдуму, які подали голоси проти питання референдуму.

Під час підрахунку голосів кожен член дільничної комісії референдуму має право перевірити або перерахувати відповідні бюлетені. Результати підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму оголошуються головою комісії і заносяться секретарем комісії до протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму.

33. Дільнична комісія референдуму зобов'язана при підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму перевірити, чи дорівнює кількість учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні на дільниці, сумі кількостей недійсних бюлетенів, бюлетенів з голосами учасників референдуму, поданими на підтримку питання референдуму, та бюлетенів з голосами учасників референдуму, поданих проти питання референдуму. У разі невідповідності цих даних дільнична комісія референдуму може повторно перерахувати бюлетені. При підтвердженні зазначеної невідповідності дільнична комісія референдуму складає акт із зазначенням встановленої її рішенням причини такого розходження за формою та в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією.

34. Бюлетені з голосами учасників референдуму, поданими на підтримку питання референдуму, та бюлетені з голосами учасників референдуму, поданими проти питання референдуму, запаковуються окремо. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запакованих документів, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакетах зазначаються відповідно написи «Так» або «Ні».

35. Запакування документів всеукраїнського референдуму у випадках, передбачених цим Законом, здійснюється таким чином, щоб без пошкодження відтиску печатки та самого пакета неможливо було винести з пакета або покласти в нього бюлетень для голосування чи інший документ.

36. У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підрахунку голосів на дільниці визначається Центральною виборчою комісією.

Стаття 86. Протокол дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму

1. Дільнична комісія референдуму на своєму засіданні складає протокол про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму. Форма бланка протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму затверджується Центральною виборчою комісією не пізніше як за тридцять днів до дня голосування. У разі проведення референдуму з декількох питань по кожному з цих питань складається окремий протокол у порядку, визначеному Центральною виборчою комісією з урахуванням положень цього Закону.

2. До протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму прописом та цифрами заносяться:

- 1) кількість бюлетенів для голосування, одержаних дільничною комісією референдуму;
- 2) кількість невикористаних бюлетенів для голосування;
- 3) кількість учасників референдуму, внесених до списку учасників референдуму на дільниці референдуму (на момент закінчення голосування);
- 4) кількість учасників референдуму, які отримали бюлетені для голосування;
- 5) кількість учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні;
- 6) кількість бюлетенів для голосування, визнаних недійсними;
- 7) кількість голосів учасників референдуму, поданих на підтримку питання референдуму;
- 8) кількість голосів учасників референдуму, поданих проти питання референдуму.

3. Протокол про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму складається дільничною комісією референдуму у кількості примірників, яка на чотири більша, ніж кількість осіб, які входять до складу дільничної комісії референдуму. Примірники протоколу нумеруються і мають однакову юридичну силу.

4. У протоколі про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму зазначаються дата і час (година і хвилини) його підписання членами дільничної комісії референдуму. Кожен примірник протоколу підписується головою, заступником голови, секретарем та іншими членами дільничної комісії референдуму, які присутні на засіданні комісії. У разі своєї незгоди із діями комісії чи результатами підрахунку голосів, зафіксованими у протоколі комісії, член комісії підписує протокол із приміткою «З окремою думкою». Письмовий виклад окремої думки додається до протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму. Цей протокол підписується та засвідчується печаткою дільничної комісії референдуму лише після його остаточного заповнення.

Непідписання або відмова у підписанні протоколу окремими членами комісії не має правових наслідків для дійсності протоколу.

5. Перший і другий примірники протоколу підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму мають право підписати уповноважені особи, офіційні спостерігачі, які були присутні на засіданні дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму.

6. Забороняється заповнення протоколів про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму олівцем, а також внесення до них будь-яких виправлень.

7. Якщо після підписання протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, однак до відправлення цього протоколу разом із документцією референдуму до окружної комісії референдуму, дільнична комісія референдуму виявила в ньому неточності (описки чи помилки у цифрах), вона на тому ж засіданні розглядає питання про внесення змін до встановлених результатів голосування учасників референдуму на дільниці референдуму шляхом складення нового протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму з усуненням неточностей, на якому робиться позначка «Уточнений». При цьому перерахунок бюлетенів для голосування не проводиться. Протокол з позначкою «Уточнений» складається у кількості примірників, зазначений у частині третій цієї статті, та підписується у порядку, встановленому частиною четвертою цієї статті. Про складення протоколу з позначкою «Уточнений» зазначається у протоколі засідання дільничної комісії референдуму.

8. Перший і другий примірники протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, а за наявності — і відповідні примірники протоколу з позначкою «Уточнений» запаковуються до пакета зі спеціальною системою захисту. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запакованих документів, а також зазначається номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться напис «Протокол про підрахунок голосів». Третій примірник протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, а також, за наявності, відповідний примірник протоколу з позначкою «Уточнений» зберігається у секретаря дільничної комісії референдуму. Четвертий примірник зазначеного протоколу невідкладно вивішується для загального ознайомлення в приміщенні дільничної комісії референдуму, а решта по одному примірнику протоколу видається членам дільничної комісії референдуму.

9. Уповноваженим особам, офіційним спостерігачам, які були присутні при підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, на їх прохання невідкладно видаються копії протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, у тому числі з позначкою «Уточнений», засвідчені головою і секретарем дільничної комісії референдуму та скріплені печаткою дільничної комісії, з розрахунку не більш як по одній копії кожного протоколу для кожного суб'єкта процесу референдуму.

10. Про видання копій протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму складається акт за формою, встановленою Центральною виборчою комісією. В акті зазначаються перелік осіб, які одержали копії відповідного протоколу, номер примірника, дата та час одержання цих копій і представляються підписи цих осіб. Акт підписується головою та секретарем дільничної комісії референдуму і скріплюється печаткою дільничної комісії. Акт запаковується у пакет разом з першим і другим примірниками протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму.

11. Пакети з протоколами дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, бюлетенями для голосування, контрольними талонами і предметами, списками учасників референдуму, а також, за наявності, окремими думками членів дільничної комісії, викладеними у письмовій формі, актами, заявами, скаргами та рішеннями, прийнятими комісією, невідкладно після закінчення засідання дільничної комісії доставляються до окружної комісії референдуму у порядку, визначеному частиною першою статті 88 цього Закону.

Стаття 87. Визнання дільничною комісією референдуму голосування на дільниці референдуму недійсним

1. Дільнична комісія референдуму може визнати голосування на дільниці референдуму недійсним у разі встановлення нею порушень вимог цього Закону, внаслідок яких неможливо достовірно встановити результати волевиявлення учасників референдуму, за таких обставин:

- 1) виявлення фактів незаконного голосування (опускання бюлетеня для голосування до виборчої скриньки за учасників референдуму іншою особою, крім випадків, передбачених цим Законом; голосування особами, які не мають права голосу; голосування особами, які не включені до списку учасників референдуму на цій дільниці референдуму або включені до нього безпідставно; голосування учасників референдуму більше ніж один раз) у кількості, що перевищує десять відсотків кількості учасників референдуму, які отримали бюлетені для голосування на дільниці референдуму;
- 2) знищення або пошкодження виборчої скриньки (скриньок), що унеможливило встановлення змісту бюлетенів для голосування, якщо кількість цих бюлетенів перевищує десять відсотків кількості учасників референдуму, які отримали бюлетені для голосування на дільниці референдуму;
- 3) виявлення у виборчих скриньках бюлетенів у кількості, що перевищує більш як на десять відсотків кількість учасників референдуму, які отримали бюлетені на дільниці референдуму.

2. У разі виявлення обставин, зазначених у частині першій цієї статті, у кожному випадку дільнична комісія референдуму складає акт за формою та у порядку, встановленому Центральною виборчою комісією. Такий акт (акти) є підставою для розгляду дільничною комісією референдуму питання про визнання недійсним голосування на цій дільниці референдуму.

3. У разі прийняття дільничною комісією референдуму рішення про визнання голосування на дільниці референдуму недійсним протокол дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму повинен містити лише відомості, зазначені у пунктах 1 — 6 частини другої статті 86 цього Закону. На місці інших відомостей ставиться прочерк. Протокол про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму складається дільничною комісією у порядку, встановленому статтею 86 цього Закону.

4. У разі прийняття рішення про визнання голосування на дільниці референдуму недійсним усі бюлетені для голосування, виявлені у виборчих скриньках, запаковуються. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид запакованих документів, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться напис «Бюлетені для голосування».

5. Рішення дільничної комісії референдуму про визнання голосування на дільниці референдуму недійсним та акт (акти), на підставі якого (яких) прийнято це рішення, додаються до протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, запаковуються та транспортуються до окружної комісії референдуму в порядку, визначеному частиною першою статті 88 цього Закону.

Стаття 88. Порядок транспортування і передачі документів референдуму до окружної комісії референдуму

1. Транспортування документів референдуму, зазначених у частині одинадцятій статті 86 цього Закону, здійснюється головою або заступником голови дільничної комісії референдуму та двома членами цієї дільничної комісії референдуму звичайної або спеціальної дільниці (крім спеціальних дільниць, утворених на судах, що перебувають у день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на полярній станції України) — одним з таких членів обов'язково супроводжує працівник органів внутрішніх справ України, який повинен забезпечити охорону при транспортуванні. За своїм бажанням уповноважені особи, офіційні спостерігачі можуть супроводжувати транспортування документів. Супроводження транспортування документів референдуму іншими особами забороняється.

2. Під час транспортування документів референдуму забороняється розпечатувати пакети з протоколами про підрахунок голосів, бюлетенями для голосування та іншою документцією референдуму.

3. Секретар дільничної комісії референдуму, інші члени комісії, які не супроводжують транспортування документів референдуму до окружної комісії референдуму, залишаються у приміщенні дільничної комісії референдуму до отримання повідомлення про прийняття протоколу про підрахунок голосів на дільниці референдуму окружною комісією референдуму. Під час транспортування документів референдуму печатка дільничної комісії референдуму зберігається у сейфі (металевій шафі) у приміщенні дільничної комісії референдуму.

4. Протокол про підрахунок голосів учасників референдуму на звичайній або спеціальній дільниці референдуму (окрім спеціальних дільниць, утворених на судах, що перебувають у день голосування у плаванні під Державним Прапором України, на полярній станції України) та інші документи референдуму дільничної комісії передаються відповідній окружній комісії референдуму на її засіданні у порядку, встановленому статтею 89 цього Закону.

5. Зміст протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на закордонній дільниці референдуму, а також на спеціальній дільниці референдуму, утвореній на судні, що перебуває у день голосування у плаванні під Державним Прапором України, чи на полярній станції України, після його підписання членами дільничної комісії референдуму невідкладно передається дільничною комісією референдуму за допомогою технічних засобів зв'язку до Центральної виборчої комісії (через Міністерство закордонних справ України) чи відповідної окружної комісії референдуму з обов'язковою наступною передачею до неї першого і другого примірників протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією. До протоколів додаються інші документи референдуму, зазначені у частині одинадцятій статті 86 цього Закону.

6. У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підготовки організації і порядок транспортування і передачі документів референдуму до окружної комісії визначається Центральною виборчою комісією.

Стаття 89. Порядок прийняття та розгляду документів дільничних комісій референдуму окружною комісією референдуму

1. З моменту закінчення голосування окружна комісія референдуму розпочинає засідання, яке продовжується безперервно до встановлення підсумків голосування у територіальному окрузі референдуму. На цей час члени окружної комісії референдуму не можуть залучатися до виконання інших функцій, крім участі в засіданні комісії референдуму.

2. Засідання окружної комісії референдуму оформляється протоколом безперервного засідання, який підписується головою або головуючим на засіданні, а також секретарем комісії або членом комісії, який виконував на зазначеному засіданні обов'язки секретаря. До протоколу пред'являються (за наявності) окремі думки членів окружної комісії, які брали участь у засіданні і не згодні з рішенням, прийнятим окружною комісією референдуму.

3. На засіданні окружної комісії референдуму голова окружної комісії референдуму приймає запечатані пакети з протоколами дільничних комісій референдуму, розпечатує їх та оголошує зміст протоколів дільничних комісій референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на відповідних дільницях референдуму, а також приймає запечатані пакети з іншими документами референдуму, передбаченими частиною одинадцятою статті 86 цього Закону. Час прийняття окружною комісією референдуму протоколу дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, перелік прийнятих документів референдуму і занесені до протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму відомості, оголошені головою окружної комісії референдуму, фіксуються у протоколі засідання окружної комісії.

4. При прийнятті документів дільничної комісії окружна комісія референдуму перевіряє комплектність документів та цілісність упаковок усіх пакетів з документами референдуму. При цьому кожний член окружної комісії має право оглянути кожний пакет з документами. У разі повної комплектності документів референдуму та цілісності упаковок усіх пакетів відкривається пакет з протоколом про підрахунок голосів на дільниці референдуму та оголошуються відомості, зазначені у ньому.

За результатами розгляду документів дільничної комісії референдуму та скарг про порушення вимог цього Закону під час проведення голосування та підрахунку голосів на дільниці референдуму, а також під час транспортування документів референдуму до окружної комісії референдуму, що надійшли до окружної комісії референдуму на момент прийняття документів дільничної комісії, окружна комісія референдуму приймає одне з рішень:

- 1) прийняти документи референдуму від дільничної комісії референдуму та врахувати відомості протоколу про підрахунок голосів на дільниці референдуму при встановленні підсумків голосування в межах територіального округу референдуму;
 - 2) відмовити у прийнятті протоколу про підрахунок голосів на дільниці референдуму від дільничної комісії референдуму та зобов'язати дільничну комісію виправити виявлені недоліки;
 - 3) провести повторний підрахунок голосів на дільниці референдуму.
5. Рішення, передбачене частиною четвертою цієї статті, приймається шляхом голосування усіх присутніх на засіданні членів окружної комісії референдуму більшістю голосів і фіксується у протоколі засідання окружної комісії.

6. Протокол дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму розглядається окружною комісією референдуму після його оголошення. У разі виявлення у протоколі дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму виправлень, помилок, неточностей окружна комісія референдуму своїм рішенням може зобов'язати дільничну комісію внести зміни до протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму відповідно до вимог частини сьомої статті 86 цього Закону, про що зазначається у протоколі засідання окружної комісії референдуму. Протягом часу розгляду цього питання дільничною комісією референдуму подані до окружної комісії референдуму примірники протоколу про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму та додані до нього документи зберігаються в окружній комісії референдуму.

7. Дільнична комісія референдуму зобов'язана у строк, визначений окружною комісією референдуму, розглянути питання про внесення змін до протоколу про підрахунок голосів без перерахунку бюлетенів. Протокол з позначкою «Уточнений» транспортуються до окружної комісії референдуму в порядку, встановленому статтею 88 цього Закону. Час прийняття окружною комісією референдуму протоколу дільничної комісії з позначкою «Уточнений» і занесені до цього протоколу відомості фіксуються у протоколі засідання окружної комісії референдуму.

ДОКУМЕНТИ

Стаття 90. Повторний підрахунок голосів учасників референдуму

1. За наявності скарг, підтверджених відповідно оформленими актами, складеними уповноваженими особами суб'єктів процесу референдуму, офіційними спостерігачами, учасниками референдуму, про порушення вимог цього Закону під час проведення голосування та (або) підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, що ставлять під сумнів результати підрахунку голосів учасників референдуму на цій дільниці референдуму, а також за наявності акта або письмової скарги осіб, зазначених у частині першій статті 88 цього Закону, про порушення вимог цього Закону під час транспортування до окружної комісії референдуму протоколів про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму та інших документів окружна комісія референдуму може прийняти рішення про проведення повторного підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму.

2. У разі неможливості усунення без перерахунку бюлетенів неточностей у протоколі дільничної комісії референдуму, а також у разі наявних ознак розпечатування пакетів із заповненими документами дільничної комісії окружна комісія референдуму зобов'язана прийняти рішення про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на цій дільниці референдуму.

3. Протоколи про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму та запечатані пакети з іншими документами дільничної комісії референдуму до проведення повторного підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму окружною комісією референдуму зберігаються у приміщенні, де відбувається засідання окружної комісії.

4. Повторний підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці здійснюється окружною комісією референдуму з обов'язковою участю членів дільничної комісії референдуму, які передають документацію референдуму, після розгляду і прийняття протоколів та інших документів від усіх дільничних комісій округу. У повторному підрахунку окружною комісією референдуму голосів учасників референдуму на дільниці референдуму мають право брати участь усі члени цієї дільничної комісії референдуму; при цьому можуть бути присутніми уповноважені особи суб'єктів процесу референдуму, офіційні спостерігачі.

5. Окружна комісія референдуму за результатами повторного підрахунку голосів учасників референдуму на дільниці референдуму складає протокол про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму за формою, встановленою Центральною виборчою комісією, який повинен містити відомості, передбачені частиною третьою статті 87 цього Закону.

6. Протокол про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму складається окружною комісією референдуму у кількості примірників, на чотири більший, ніж кількість осіб, що входять до складу окружної комісії референдуму. Примірники протоколу нумеруються і мають однакову юридичну силу. Усі примірники протоколу підписуються присутніми членами окружної комісії референдуму та членами дільничної комісії референдуму, які брали участь у повторному підрахунку голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму, та засвідчуються печаткою окружної комісії референдуму. Відомості протоколу оголошуються у процесі його складання в порядку, передбаченому статтями 85 — 87 цього Закону. Перший та другий примірники кожного протоколу мають право підписати уповноважені особи, офіційні спостерігачі, які були присутні при повторному підрахунку голосів учасників референдуму.

Непідписання або відмова у підписанні протоколу окремими членами комісії не має правових наслідків для дійсності протоколу.

7. Окружна комісія референдуму може прийняти рішення про визнання голосування на дільниці референдуму недійсним у разі виявлення при повторному підрахунку голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму обставин, зазначених у частині першій статті 87 цього Закону.

8. У разі визнання голосування на дільниці референдуму недійсним при повторному підрахунку голосів протокол окружної комісії референдуму про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на цій дільниці референдуму складається у порядку, встановленому частинами п'ятою та шостою цієї статті, та повинен містити лише відомості, зазначені у пунктах 1—6 частини другої статті 86 цього Закону. На місці інших відомостей ставиться прочерк.

9. Перший примірник протоколу окружної комісії референдуму про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму разом з відповідним протоколом дільничної комісії референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму, рішення окружної комісії референдуму про визнання голосування на дільниці референдуму недійсним додаються до протоколу окружної комісії референдуму про підсумки голосування у відповідному територіальному окрузі референдуму. Другий примірник протоколу окружної комісії референдуму про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на дільниці референдуму зберігається у секретаря окружної комісії, третій передається відповідній дільничній комісії референдуму, четвертий — невідкладно вивішується для загального ознайомлення у приміщенні окружної комісії референдуму, а решта по одному примірнику видається членам окружної комісії референдуму.

Стаття 91. Встановлення підсумків голосування в межах територіального округу референдуму

1. Окружна комісія референдуму після прийняття і розгляду протоколів дільничних комісій референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільницях референдуму, у тому числі з позначкою «Уточнений», на підставі протоколів дільничних комісій референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільницях референдуму та повідомлень про зміст таких протоколів дільничних комісій референдуму, переданих за допомогою технічних засобів зв'язку з спеціальних дільниць референдуму, утворених на суднах, що перебувають у день голосування у плаваних під Державним Прапором України, на полярній станції України, а у разі повторного підрахунку голосів учасників референдуму — також протоколу окружної комісії референдуму про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму встановлює:

- 1) кількість бюлетенів для голосування, одержаних окружною комісією референдуму;
- 2) кількість бюлетенів для голосування, погашених окружною комісією референдуму;
- 3) кількість бюлетенів для голосування, одержаних дільничними комісіями референдуму територіального округу референдуму;
- 4) кількість невикористаних бюлетенів для голосування, погашених дільничними комісіями референдуму територіального округу референдуму;
- 5) загальну кількість учасників референдуму, внесених до списків учасників референдуму на дільницях референдуму територіального округу референдуму;
- 6) кількість учасників референдуму, які отримали бюлетені для голосування в межах територіального округу референдуму;
- 7) загальну кількість учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні в межах територіального округу референдуму;
- 8) кількість бюлетенів для голосування, визнаних недійсними;
- 9) кількість голосів учасників референдуму, поданих на підтримку питання референдуму;
- 10) кількість голосів учасників референдуму, поданих проти питання референдуму.

У разі проведення референдуму з декількох питань по кожному з бюлетенів для голосування проводиться окремий підрахунок голосів у порядку, визначеному Центральною виборчою комісією з урахуванням положень цього Закону.

2. Відомості про підсумки голосування в межах територіального округу цифрами і прописом заносяться до протоколу окружної комісії референдуму про підсумки голосування в межах територіального округу. Відомості, зазначені у пунктах 3 — 10 частини першої цієї статті, вносяться до протоколу цифрами по кожній дільниці референдуму, що входить до складу територіального округу, а також сумарно цифрами і прописом по територіальному округу референдуму.

3. Протокол про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму складається окружною комісією референдуму у кількості примірників, на три більший, ніж кількість осіб, які входять до складу окружної комісії референдуму. Примірники протоколу нумеруються і мають однакову юридичну силу.

4. Забороняється заповнювати протокол про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму олівцем, а також підписувати його та засвідчувати печаткою окружної комісії референдуму до його остаточного заповнення.

5. Протокол про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму підписується головою, заступником голови, секретарем та іншими членами окружної комісії референдуму, які присутні на засіданні комісії, та засвідчується печаткою окружної комісії референдуму. У протоколі зазначаються дата і час (година і хвилини) його підписання членами окружної комісії референдуму, зафіксованими у протоколі комісії, член комісії підписує протокол із приміткою «З окремою думкою». Письмовий виклад окремої думки додається до протоколу про підсумки голосування. Перший примірник протоколу мають право підписати уповноважені особи, офіційні спостерігачі, які були присутні при встановленні підсумків голосування в межах територіального округу референдуму.

Непідписання або відмова у підписанні протоколу окремими членами комісії не має правових наслідків для дійсності протоколу.

6. Якщо після підписання протоколу про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму до відправки його до Центральної виборчої комісії окружна комісія референдуму виявила в ньому неточності (описки чи помилку у цифрах), вона на тому ж засіданні розглядає питання про внесення змін до протоколу про підсумки голосування в межах територіального округу шляхом складення нового протоколу, на якому робиться позначка «Уточнений». Протокол з позначкою «Уточнений» виготовляється і підписується у порядку та в кількості примірників, встановлених цією статтею. Складання окружною комісією референдуму протоколу з позначкою «Уточнений» на іншому засіданні комісії без доручення Центральної виборчої комісії не допускається.

7. Перший примірник протоколу окружної комісії референдуму про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму, а за наявності — перший примірник протоколу з позначкою «Уточнений» заповнюються до пакета із спеціальною системою захисту. Пакет з документами референдуму закривається, на пакеті зазначається напис, який вказує на вид заповнених документів, а також зазначаються номер територіального округу референдуму або позначення закордонного округу референдуму, номер дільниці референдуму, дата і час пакування, ставляться підписи усіх присутніх членів дільничної комісії референдуму та печатка дільничної комісії. На пакеті робиться напис «Протокол про підсумки голосування».

8. Перший примірник протоколу окружної комісії референдуму про підсумки голосування в межах територіального округу референдуму, а у разі внесення змін до цього протоколу — протокол, в якому були допущені неточності (описки чи помилки у цифрах), та протокол з позначкою «Уточнений» разом з відповідними протоколами та актами дільничних комісій референдуму, рішеннями, прийнятими на підставі цих актів, та, за наявності, протоколами окружної комісії референдуму про повторний підрахунок голосів учасників референдуму на відповідній дільниці референдуму, окремими думками членів окружної комісії референдуму, викладеними у письмовій формі, заявами та скаргами про порушення окружною комісією референдуму порядку встановлення підсумків голосування в межах територіального округу референдуму та рішеннями, прийнятими окружною комісією референдуму за результатами їх розгляду, окружна комісія референдуму транспортує до Центральної виборчої комісії. Другий примірник протоколу зберігається в окружній комісії референдуму, третій — невідкладно вивішується для загального ознайомлення у приміщенні окружної комісії, а решта по одному примірнику видається членам окружної комісії референдуму.

9. Транспортування документів референдуму, зазначених у частині восьмій цієї статті, здійснюється головою окружної комісії референдуму або його заступником та двома членами цієї комісії.

10. Окружна комісія референдуму зобов'язана встановити підсумки голосування в межах територіального округу референдуму не пізніше ніж на п'ятий день з дня проведення голосування незалежно від кількості дільниць у відповідному окрузі, щодо яких прийнято рішення про визнання голосування на дільниці недійсним. Визнання голосування недійсним у межах територіального округу референдуму забороняється. Протокол про підсумки голосування у межах територіального округу референдуму невідкладно після підписання транспортується до Центральної виборчої комісії.

11. У разі одночасного проведення всеукраїнського референдуму з виборами Президента України, виборами народних депутатів України чи виборами депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, місцевих рад та сільських, селищних, міських голів порядок підготовки організації і порядку встановлення підсумків голосування в межах округу визначається Центральною виборчою комісією.

Стаття 92. Встановлення підсумків голосування в межах закордонного округу референдуму

1. Центральна виборча комісія на засіданні приймає, розглядає та оголошує протоколи дільничних комісій референдуму про підсумки голосування на закордонних дільницях референдуму або повідомлення про зміст відповідних протоколів про підрахунок голосів учасників референдуму, переданих засобами технічного зв'язку відповідно до частини п'ятої статті 88 цього Закону.

2. Центральна виборча комісія після прийняття і розгляду протоколів дільничних комісій закордонних дільниць референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільницях референдуму на тому ж засіданні на підставі протоколів дільничних комісій референдуму про підрахунок голосів учасників референдуму на дільницях референдуму та повідомлень про зміст таких протоколів дільничних комісій референдуму, переданих за допомогою технічних засобів зв'язку, встановлює в межах закордонного округу референдуму відомості, передбачені частиною першою статті 91 цього Закону.

3. Відомості про підсумки голосування в межах закордонного округу референдуму оголошуються на засіданні Центральної виборчої комісії та заносяться цифрами і прописом до протоколу Центральної виборчої комісії про підсумки голосування в межах закордонного округу референдуму.

4. Протокол, зазначений у частині третій цієї статті, складається у порядку, передбаченому частинами першою-четвертою статті 91 цього Закону.

5. Протокол, зазначений у частині третій цієї статті, складається у двох примірниках. Протокол підписується Головою, заступниками Голови, секретарем та іншими членами Центральної виборчої комісії, які присутні на засіданні, та засвідчується печаткою Центральної виборчої комісії.

У протоколі зазначаються дата і час (година і хвилини) його підписання членами Центральної виборчої комісії. У разі своєї незгоди із встановленими підсумками голосування, зафіксованими у протоколі Центральної виборчої комісії, член Центральної виборчої комісії підписує протокол із приміткою «З окремою думкою». Письмовий виклад окремої думки додається до протоколу про підсумки голосування. Перший примірник протоколу мають право підписати представник ініціативної групи в Центральній виборчій комісії, уповноважені особи в загальнодержавному окрузі референдуму, які були присутні при встановленні підсумків голосування в межах закордонного округу референдуму.

Непідписання або відмова у підписанні протоколу окремими членами комісії не має правових наслідків для дійсності протоколу.

6. Представнику ініціативної групи в Центральній виборчій комісії на його прохання невідкладно видається копія протоколу (у тому числі з позначкою «Уточнений») Центральної виборчої комісії про підсумки голосування в межах закордонного округу референдуму. Зазначені копії засвідчуються на кожній сторінці Головою та секретарем Центральної виборчої комісії і скріплюються печаткою Центральної виборчої комісії.

7. Центральна виборча комісія встановлює підсумки голосування в межах закордонного округу референдуму незалежно від кількості закор-

донних дільниць референдуму, на яких голосування було визнано недійсним. Визнання голосування недійсним в межах закордонного округу референдуму не допускається.

Стаття 93. Встановлення результатів всеукраїнського референдуму

1. Центральна виборча комісія на своєму засіданні на підставі протоколів окружних комісій референдуму про підсумки голосування в межах відповідних територіальних округів референдуму, у тому числі з позначкою «Уточнений», та протоколу Центральної виборчої комісії про підсумки голосування у закордонному окрузі референдуму не пізніше як на десятий день з дня голосування встановлює результати всеукраїнського референдуму, про що складає протокол.

До протоколу про результати всеукраїнського референдуму заносяться прописом та цифрами такі відомості:

- 1) кількість бюлетенів для голосування, виготовлених на замовлення Центральної виборчої комісії;
- 2) кількість бюлетенів для голосування, одержаних окружними комісіями референдуму;
- 3) кількість бюлетенів для голосування, отриманих дільничними комісіями референдуму;
- 4) загальна кількість невикористаних бюлетенів для голосування;
- 5) кількість учасників референдуму, внесених до списків учасників референдуму;
- 6) загальна кількість учасників референдуму, які отримали бюлетені для голосування;
- 7) загальна кількість учасників референдуму, які взяли участь у голосуванні;
- 8) кількість бюлетенів для голосування, визнаних недійсними;
- 9) кількість голосів учасників референдуму, поданих на підтримку питання референдуму;
- 10) кількість голосів учасників референдуму, поданих проти питання референдуму.

2. У разі проведення референдуму з декількох питань Центральна виборча комісія встановлює результати всеукраїнського референдуму по кожному з них.

3. У разі неподання до Центральної виборчої комісії у терміни, передбачені цим Законом, протоколу окружної комісії референдуму про встановлення підсумків голосування (у тому числі уточненого) Центральна виборча комісія встановлює результати всеукраїнського референдуму у цьому окрузі на підставі наявних протоколів дільничних комісій референдуму.

4. Відомості про підсумки голосування цифрами і прописом заносяться до протоколу Центральної виборчої комісії про результати всеукраїнського референдуму. Відомості, зазначені у пунктах 2—10 частини першої цієї статті, вносяться цифрами по кожному територіальному (включно з закордонним) округу референдуму, а також сумарно цифрами і прописом по загальнодержавному округу референдуму.

5. Протокол Центральної виборчої комісії про результати всеукраїнського референдуму складається у двох примірниках. У протоколі зазначаються дата і час (година і хвилини) його підписання членами Центральної виборчої комісії. Зазначений протокол засвідчується печаткою Центральної виборчої комісії. У разі своєї незгоди з відомостями, що зазначені у протоколі, член комісії має право викласти у письмовій формі свою окрему думку, яка додається до протоколу.

Непідписання або відмова у підписанні протоколу окремими членами комісії не має правових наслідків для дійсності протоколу.

Перший примірник протоколу має право підписати представник ініціативної групи в Центральній виборчій комісії, уповноважені особи у загальнодержавному окрузі референдуму, які були присутні при встановленні результатів всеукраїнського референдуму.

6. Питання, винесене на всеукраїнський референдум, вважається схваленим (затвердженим), якщо за це проголосувало більше половини голосів учасників референдуму, що взяли участь у голосуванні.

7. У разі недотримання вимог частини шостої цієї статті Центральна виборча комісія приймає рішення про визнання питання референдуму таким, що не схвалене (не затверджене) на всеукраїнському референдумі.

Стаття 94. Офіційне оголошення та оприлюднення результатів всеукраїнського референдуму

1. Центральна виборча комісія на своєму засіданні оголошує результати всеукраїнського референдуму, про що зазначається у протоколі засідання комісії.

2. Офіційним оголошенням результатів всеукраїнського референдуму є оголошення головуючим на засіданні Центральної виборчої комісії результатів всеукраїнського референдуму.

3. Оприлюднення результатів всеукраїнського референдуму здійснюється Центральною виборчою комісією не пізніше ніж на третій день з дня офіційного оголошення Центральною виборчою комісією результатів всеукраїнського референдуму шляхом опублікування в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр» та оприлюднюється в інших засобах масової інформації.

Розділ X**ПРАВОВІ НАСЛІДКИ ВСЕУКРАЇНСЬКОГО РЕФЕРЕНДУМУ****Стаття 95. Правові наслідки всеукраїнського референдуму за народною ініціативою**

1. Результати народного волевиявлення на всеукраїнському референдумі за народною ініціативою є остаточними та не потребують затвердження або схвалення будь-якими органами державної влади і є обов'язковими для виконання громадянами України, органами державної влади України, яких воно стосується та до повноважень яких віднесено.

2. Нова редакція Конституції України набирає чинності з дня оголошення Центральною виборчою комісією результатів всеукраїнського референдуму про схвалення нової редакції на всеукраїнському референдумі.

3. Закон України, схвалений на всеукраїнському референдумі, набирає чинності з дня оголошення Центральною виборчою комісією результатів всеукраїнського референдуму, окрім випадків, коли дата набрання чинності таким Законом прямо передбачена положенням цього Закону.

4. Закон чи окремі положення закону, рішення щодо їх скасування (втрати чинності чи визнання нечинним), схвалене на всеукраїнському референдумі, втрачають дію з дня оголошення Центральною виборчою комісією відповідних результатів всеукраїнського референдуму.

5. Положення Конституції та законів України, які були змінені законом України, що втратив чинність або скасований (визнаний таким, що втратив чинність, чи визнаний нечинним) відповідно до схваленого на всеукраїнському референдумі рішення, поновлюють свою дію з дня оголошення Центральною виборчою комісією відповідних результатів всеукраїнського референдуму.

Стаття 96. Правові наслідки всеукраїнського референдуму, призначеного Президентом України та Верховною Радою України

1. Закон про внесення змін до Конституції України, прийнятий Верховною Радою України в порядку, встановленому статтею 156 Конституції України, та затверджений всеукраїнським референдумом, набирає чинності з дня офіційного оголошення результатів відповідного всеукраїнського референдуму, окрім випадків, коли дата набрання чинності таким Законом прямо передбачена положенням цього Закону.

2. У разі, якщо Закон про внесення змін до Конституції України не було затверджено референдумом, то повторне подання законопроєкту про внесення змін до розділів I, III і XIII Конституції України з того самого питання можливе лише до Верховної Ради України наступних скликань.

3. Закон про ратифікацію міжнародного договору про зміну території України у разі його затвердження на всеукраїнському референдумі набирає чинності з дня оголошення результатів відповідного всеукраїнського референдуму.

Стаття 97. Офіційне опублікування акта, прийнятого на референдумі

1. У разі проведення конституційного, законодавчого референдуму Центральною виборчою комісією протягом п'яти днів після оголошення результатів всеукраїнського референдуму оприлюднює в газетах «Голос України» та «Урядовий кур'єр» акт, схвалений (затверджений) всеукраїнським референдумом, або акт в редакції із врахуванням рішень, схвалених (затвер-

ДОКУМЕНТИ

джених) на всеукраїнському референдумі, у разі проведення ратифікаційного референдуму оприлюднює текст відповідного міжнародного договору України. При цьому у прикінцевих положеннях акта вказується, що він схвалений (затверджений) всеукраїнським референдумом, та зазначається дата проведення референдуму.

Розділ XI ОСКАРЖЕННЯ РІШЕНЬ, ДІЙ ЧИ БЕЗДІЯЛЬНОСТІ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПРОЦЕСУ РЕФЕРЕНДУМУ

Стаття 98. Загальні засади оскарження рішень, дій чи бездіяльності, що стосуються процесу референдуму

1. Статті 98—107 цього Закону визначають порядок оскарження рішень, дій чи бездіяльності комісій референдуму до комісії референдуму вищого рівня.

2. Порядок звернення до суду з адміністративним позовом, що стосується процесу референдуму, встановлюється Кодексом адміністративного судочинства України.

Стаття 99. Суб'єкт звернення із скаргою

1. Суб'єктом звернення із скаргою, що стосується процесу всеукраїнського референдуму, може бути ініціативна група — суб'єкт процесу референдуму, в особі представника в Центральній виборчій комісії, уповноваженої особи чи іншої особи, уповноваженої суб'єктом процесу референдуму в установлений законодавством спосіб, офіційний спостерігач, а також учасник всеукраїнського референдуму (громадянин України), права на участь у референдумі або охоронювані законом інтереси щодо участі у процесі референдуму якого, у тому числі на участь у роботі комісії референдуму чи на здійснення спостереження, порушено рішенням, дією чи бездіяльністю суб'єкта оскарження.

2. Документом, що підтверджує повноваження уповноваженої особи чи представника ініціативної групи в Центральній виборчій комісії, є відповідне посвідчення, видане в порядку, встановленому цим Законом.

Стаття 100. Предмет та суб'єкт розгляду скарги

1. Скарга може бути подана відповідним суб'єктом звернення зі скаргою на рішення, дію чи бездіяльність комісії референдуму, члена комісії референдуму.

2. Рішення, дії чи бездіяльність дільничної комісії референдуму та її членів оскаржуються до окружної комісії референдуму.

3. Рішення, дії чи бездіяльність окружної комісії референдуму або члена такої комісії оскаржуються до Центральної виборчої комісії.

4. Рішення, дії чи бездіяльність Центральної виборчої комісії оскаржуються до суду у порядку, встановленому Кодексом адміністративного судочинства України.

5. Суб'єкт звернення зі скаргою, зазначений у статті 99 цього Закону, за власним вибором може подати скаргу до комісії референдуму або адміністративний позов до суду.

6. Суд, до якого подана позовна заява щодо рішень, дій чи бездіяльності, що стосуються процесу референдуму, невідкладно повідомляє відповідну комісію референдуму та комісію вищого рівня про відкриття провадження у відповідній справі, а також про ухвалення судом рішення.

7. Якщо позовну заяву прийнято судом до розгляду і з того ж питання та з тих же підстав подано скаргу до комісії референдуму, комісія після отримання повідомлення суду про відкриття провадження у відповідній справі зупиняє розгляд скарги до набрання рішенням суду законної сили.

Стаття 101. Строки оскарження

1. Скарга до комісії референдуму може бути подана суб'єктом звернення зі скаргою протягом п'яти днів після прийняття рішення, вчинення дії чи бездіяльності суб'єктом оскарження, за винятком випадків, зазначених у частинах другій і третій цієї статті.

2. Скарга щодо порушення, яке мало місце до дня голосування, може бути подана у строк, встановлений частиною першою цієї статті, але не пізніше двадцять четвертої години дня, що передє дню голосування.

3. Скарга щодо порушення, яке мало місце під час голосування, може бути подана до відповідної дільничної комісії референдуму не пізніше закінчення голосування. Скарга щодо рішень, дій чи бездіяльності комісії референдуму, членів цих комісій, що мали місце у день голосування, під час підрахунку голосів та встановлення результатів голосування на дільниці, може бути подана до комісії референдуму вищого рівня у дводенний строк з дня прийняття рішення, вчинення дії або бездіяльності.

4. Днем вчинення бездіяльності вважається останній день строку, в який мала бути, однак не була вчинена дія, передбачена законом.

5. Днем подання скарги вважається день фактичного отримання скарги суб'єктом розгляду скарги.

6. Строк подання скарги продовжено або поновленню не підлягає, крім випадку повторного подання скарги після усунення її недоліків не пізніше наступного дня після дня її повернення суб'єктом розгляду скарги без розгляду відповідно до статті 99 цього Закону.

7. Зміна або уточнення вимог суб'єкта звернення зі скаргою під час розгляду скарги суб'єктом розгляду скарги, викликані виявленням обставин, не відомих раніше суб'єкту звернення зі скаргою, не вважається новою скаргою і не підлягає встановленим обмеженням строків.

Стаття 102. Форма та зміст скарги

1. Скарга подається до комісії референдуму у письмовій формі. Скарга повинна містити:

- 1) назву суб'єкта розгляду скарги, до якого вона подається;
 - 2) прізвище, ім'я, по батькові (найменування) суб'єкта звернення зі скаргою, його місце проживання (поштову адресу), а також номер засобу зв'язку, адресу електронної пошти, якщо такі є;
 - 3) прізвище, ім'я, по батькові (найменування) суб'єкта оскарження, його місце проживання (поштову адресу), а також номер засобу зв'язку, адресу електронної пошти, якщо такі є;
 - 4) суть порушеного питання;
 - 5) виклад обставин і зазначення доказів, якими суб'єкт звернення зі скаргою обґрунтовує свої вимоги;
 - 6) чітко сформульовані вимоги і зазначенням суті рішення, ухвалення якого вимагається від суб'єкта розгляду скарги;
 - 7) перелік документів і матеріалів, що додаються;
 - 8) зазначення заінтересованих осіб, яких суб'єкт звернення зі скаргою вважає за потрібне залучити до розгляду скарги;
 - 9) підпис суб'єкта звернення зі скаргою чи особи, яка його представляє відповідно до статті 94 цього Закону, із зазначенням дати підписання.
2. До скарги додаються її копії та копії усіх документів, що приєднуються до неї, у кількості, яка дорівнює кількості суб'єктів оскарження та заінтересованих осіб, зазначених у скарзі.

Стаття 103. Порядок і строки розгляду скарг

1. Розгляд скарг комісією референдуму здійснюється відповідно до цього Закону та в порядку, встановленому Центральною виборчою комісією.

2. Скарга, оформлена без дотримання вимог статті 102 цього Закону, повертається відповідно Головою Центральної виборчої комісії або іншим членом Центральної виборчої комісії за дорученням Голови Центральної виборчої комісії чи головою або заступником голови окружної або дільничної комісії референдуму суб'єкту звернення зі скаргою без розгляду не пізніш як на наступний день після дня надходження скарги, а скарга, подана напередодні дня голосування, в день голосування чи наступного дня, — невідкладно. При поверненні скарги без розгляду зазначається вичерпний перелік недоліків, які перешкоджають розгляду скарги, і вказується на можливість повторного звернення із скаргою, оформленою відповідно до вимог статті 102 цього Закону у передбачені цим Законом строки.

3. При повторному поданні скарги з невикористаними недоліками або з допущенням нових недоліків суб'єкт розгляду скарги приймає рішення про залишення її без розгляду по суті.

4. Скарга, оформлена з дотриманням вимог статті 102 цього Закону, розглядається відповідною комісією референдуму на своєму засіданні не пізніш як на п'ятий день з дня її отримання, за винятком випадків, передбачених частинами п'ятою — сьомою цієї статті.

5. Скарга щодо порушень, які мали місце до дня голосування, розглядається комісією референдуму у строк, передбачений частиною четвертою цієї статті, але не пізніше початку голосування.

6. Скарга щодо порушення, яке мало місце під час голосування, подана до дільничної комісії референдуму, розглядається нею відразу після закінчення голосування, крім скарг щодо уточнення списків учасників референдуму — такі скарги розглядаються комісією невідкладно.

7. Скарга щодо порушення, яке мало місце у день голосування, під час підрахунку голосів та встановлення результатів голосування на дільниці, подана до комісії референдуму вищого рівня, розглядається відповідним суб'єктом розгляду скарги у дводенний строк з дня її подання.

8. Якщо комісія референдуму при розгляді скарги визнає необхідним проведення перевірки зазначених у скарзі обставин правоохоронними органами, відповідні правоохоронні органи за зверненням комісії референдуму перевіряють ці обставини та вживають відповідних заходів щодо припинення порушення законодавства у триденний строк з дня отримання звернення комісії референдуму, а якщо таке звернення отримано ними менше ніж за три дні до дня голосування, у день голосування чи в наступний за ним день, — невідкладно. Про наслідки перевірки та вжиті заходи відповідні органи повідомляють комісію референдуму, яка до них звернулася.

9. Розгляд скарги суб'єктом розгляду скарги здійснюється з обов'язковим своєчасним повідомленням суб'єкта звернення зі скаргою, суб'єкта оскарження та інших заінтересованих осіб рекомендованою телеграмою, факсимільним повідомленням, засобами електронної пошти про час і місце розгляду скарги. Допускається повідомлення суб'єкта звернення зі скаргою, суб'єкта оскарження та заінтересованих осіб про час і місце розгляду скарги по телефону з фіксуванням такої дії службовою особою суб'єкта розгляду скарги окремою письмовою довідкою, яка долучається до протоколу. Неприбуття на засідання суб'єкта розгляду скарги осіб, які були належним чином повідомлені про нього, не перешкоджає розгляду скарги.

10. Копії скарги та доданих до неї документів надаються суб'єкту оскарження та заінтересованим особам заздалегідь, а у разі неможливості — не пізніше початку розгляду скарги. Суб'єкт оскарження має право подати письмові пояснення по суті скарги, які беруться до розгляду суб'єктом розгляду скарги.

11. Суб'єкт розгляду скарги приймає рішення про залишення скарги без розгляду по суті, якщо вона подана неналежним суб'єктом звернення зі скаргою або з порушенням строків оскарження, встановлених цією статтею.

12. Центральна виборча комісія, приймаючи рішення про залишення скарги без розгляду по суті, може з власної ініціативи взяти до розгляду факти, викладені у скарзі.

13. Інші питання порядку розгляду скарг комісіями референдуму визначаються Центральною виборчою комісією з урахуванням вимог цього Закону.

14. Комісії референдуму та правоохоронні органи організують свою роботу під час процесу референдуму, в тому числі у вихідні дні та в день голосування, таким чином, щоб забезпечити прийом і розгляд скарг та звернень комісії референдуму у строки та в спосіб, встановлені цим Законом.

Стаття 104. Докази

1. Доказами, на підставі яких комісія референдуму встановлює наявність чи відсутності обставин, що обґрунтовують вимоги і заперечення скаржника, суб'єкта оскарження чи заінтересованих осіб, та інші обставини, що мають значення для правильного розгляду скарги, можуть бути:

- 1) письмові документи і матеріали (в тому числі електронні), які містять відомості про обставини, що мають значення для правильного розгляду скарги;
 - 2) письмові пояснення суб'єктів оскарження;
 - 3) висновки експертів, надані письмово на запит суб'єкта розгляду скарги, суб'єкта звернення зі скаргою або суб'єкта оскарження.
2. Докази комісії референдуму надають суб'єкт звернення зі скаргою, суб'єкт оскарження, заінтересовані особи. Комісія референдуму — суб'єкт розгляду скарги може звернутися із запитом (витребувати) додаткові докази за власною ініціативою.
3. Якщо суб'єкт звернення зі скаргою, суб'єкт оскарження чи заінтересована особа не надасть докази для підтвердження обставин, на які він посилається, комісія референдуму вирішує справу на основі наявних доказів.

4. Комісія референдуму бере до розгляду лише ті докази, які мають значення для розгляду скарги. Про відхилення доказів, які не мають значення для розгляду скарги або не мають доказової сили, зазначається у рішенні комісії референдуму — суб'єкта розгляду скарги.

5. Обставини (факти), для доведення яких законом встановлені певні засоби доказування, не можуть доводитися іншими засобами доказування.

6. Письмові докази подаються в оригіналі або в засвідченій у встановленому порядку копії. Якщо подано копію письмового доказу, комісія референдуму має право вимагати подання оригіналу або самостійно витребує оригінал письмового доказу. Після розгляду скарги комісія референдуму на вимогу власника документа повертає оригінал документа, а в справі скарги залишається засвідчена у встановленому порядку його копія.

7. Комісія референдуму оцінює належність, достовірність кожного доказу, а також достатність і взаємний зв'язок доказів у їх сукупності, керуючись законом. Ніякі докази не мають наперед встановленої сили, за винятком обставин, фактів, встановлених судовим рішенням, що набрало законної сили.

Стаття 105. Рішення суб'єкта розгляду скарги за підсумком розгляду скарги

1. Рішення суб'єкта розгляду скарги повинно бути справедливим, законним і обґрунтованим.

2. Під час розгляду скарги щодо рішення суб'єкта оскарження суб'єкт розгляду скарги вирішує:

- 1) чи мало місце прийняття оскаржуваного рішення суб'єктом оскарження;
 - 2) чи було оскаржуване рішення прийнято суб'єктом оскарження на законних підставах;
 - 3) чи було оскаржуване рішення прийнято в межах повноважень та відповідно до визначеної законом процедури;
 - 4) які правові норми належить застосувати до цих правовідносин та чи віднесено законом розгляд цієї скарги до повноважень суб'єкта розгляду скарги;
 - 5) чи належить задовольнити кожну з вимог суб'єкта звернення зі скаргою, чи відмовити в їх задоволенні;
 - 6) чи належить поновити порушені права чи законні інтереси суб'єкта звернення зі скаргою іншим способом;
 - 7) які рішення слід зобов'язати прийняти чи які дії, що випливають із факту скасування рішення, вчинити.
3. Під час розгляду скарги щодо дії (бездіяльності) суб'єкта оскарження суб'єкт розгляду скарги вирішує:
- 1) чи мала місце оскаржувана дія (бездіяльність) суб'єкта оскарження;
 - 2) чи оскаржувана дія (бездіяльність) здійснювалась (вчинялась) суб'єктом оскарження на законних підставах;
 - 3) які правові норми належить застосувати до цих правовідносин та чи віднесено законом розгляд цієї скарги до повноважень суб'єкта розгляду скарги;
 - 4) чи належить задовольнити кожну з вимог суб'єкта звернення зі скаргою, чи відмовити в їх задоволенні;
 - 5) чи належить поновити порушені права чи законні інтереси суб'єкта звернення зі скаргою іншим способом;
 - 6) які рішення слід зобов'язати прийняти чи які дії, що випливають із факту визнання оскаржених дій чи бездіяльності протиправними, вчинити.
4. При розгляді скарги по суті суб'єкт розгляду скарги може задовольнити скаргу повністю або частково чи відмовити в її задоволенні.
5. У разі задоволення скарги суб'єкт розгляду скарги може прийняти рішення, яким:

1) визнати рішення суб'єкта оскарження чи окремих його положень, дії чи бездіяльність такими, що не відповідають вимогам законодавства про

референдум, порушують права громадян на участь у референдумі, права та законні інтереси суб'єкта процесу референдуму;

2) скасувати рішення;

3) зобов'язати суб'єкта оскарження здійснити дії, передбачені законодавством, що регулює організацію та порядок проведення всеукраїнського референдуму;

4) зобов'язати суб'єкта оскарження утриматися від вчинення певних дій;

5) поновити іншим способом порушені права громадян, права та законні інтереси суб'єкта процесу референдуму;

6) зобов'язати суб'єкта оскарження здійснити передбачені законодавством, що регулює організацію та порядок проведення референдуму, дії, які випливають із факту скасування рішення, визнання оскаржених дій або бездіяльності протиправними.

6. Суб'єкт розгляду скарги, встановивши, що рішення, дії чи бездіяльність не відповідають законодавству про всеукраїнський референдум, задовольняє скаргу. При задоволенні скарги суб'єкт розгляду скарги може задовольнити усі або частину вимог суб'єкта звернення зі скаргою.

7. У разі визнання судом рішення відповідної комісії референдуму протиправним рішення з цього питання приймає комісія референдуму, рішення якої було визнане протиправним, або комісія референдуму вищого рівня на підставі рішення суду. При цьому, якщо рішення не було визнане недійсним з формальних підстав, комісія референдуму не може прийняти рішення, яке по суті повторює рішення, визнане судом протиправним.

8. Комісія референдуму вищого рівня на підставі скарги, рішення суду або з власної ініціативи може скасувати рішення комісії нижчого рівня та прийняти рішення по суті питання або зобов'язати комісію референдуму нижчого рівня повторно розглянути порушене питання.

9. Суб'єкт розгляду скарги відмовляє в задоволенні скарги, якщо встановить, що рішення, дії або бездіяльність суб'єкта оскарження вчинені відповідно до закону, в межах повноважень, передбачених законом, і не порушують права учасників референдуму, права і законні інтереси інших суб'єктів процесу референдуму.

10. Копія рішення суб'єкта розгляду скарги видається чи надсилається суб'єкту звернення зі скаргою, суб'єкту оскарження, заінтересованим особам, відповідній комісії референдуму, іншому суб'єкту, про якого йдеться у рішенні, не пізніше наступного дня після прийняття рішення, а у разі прийняття рішення напередодні чи в день голосування невідкладно.

Стаття 106. Особливості оскарження рішень, дій чи бездіяльності окремих суб'єктів оскарження

1. В судовому порядку підлягають оскарженню рішення, дії чи бездіяльність органу виконавчої влади, органу місцевого самоврядування, підприємства, закладу, установи чи організації, їх посадової чи службової особи, що стосуються невиконання покладених на них законом обов'язків щодо забезпечення організації та проведення референдуму, протиправного втручання у діяльність комісій референдуму або їх членів, а також недотримання вимог закону з питань агітації референдуму.

2. В судовому порядку підлягають оскарженню дії чи бездіяльність засобу масової інформації, його власника, службової особи чи творчого працівника, які порушують встановлений законом порядок діяльності засобів масової інформації під час процесу, інші вимоги закону щодо ведення агітації референдуму.

3. В судовому порядку підлягають оскарженню дії чи бездіяльність ініціативної групи референдуму, інших суб'єктів ініціювання референдуму, офіційних спостерігачів від суб'єктів процесу референдуму.

Розділ XII

ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 107. Відповідальність за порушення законодавства про всеукраїнський референдум

1. Особи, винні в порушенні законодавства про всеукраїнський референдум, притягаються до дисциплінарної, адміністративної чи кримінальної відповідальності у порядку, встановленому законом.

Стаття 108. Зберігання документації референдуму, іншої документації комісії референдуму і матеріальних цінностей

1. Центральна виборча комісія після офіційного оголошення результатів всеукраїнського референдуму передає документацію референдуму та іншу документацію, що підлягає внесенню до Національного архівного фонду, у тому числі протоколи про підрахунок голосів учасників референдуму на дільницях референдуму та про підсумки голосування в межах територіальних округів референдуму, до відповідної центральної державної архівної установи, а окружні комісії референдуму передають таку документацію до відповідних місцевих державних архівних установ.

2. Документація референдуму, що не підлягає внесенню до Національного архівного фонду, передається окружними комісіями референдуму до місцевих архівних установ, створених місцевими органами виконавчої влади чи органами місцевого самоврядування відповідно до Закону України «Про Національний архівний фонд та архівні установи».

3. Перелік документації референдуму та іншої документації, що підлягає зберіганню в державних та інших архівних установах, та порядок її передачі до цих установ визначаються Центральною виборчою комісією за погодженням з центральним органом виконавчої влади у сфері архівної справи і діловодства.

4. Бюлетені для голосування, контрольні талони бюлетенів, списки учасників референдуму, акти, заяви, скарги про порушення вимог цього Закону при проведенні голосування і підрахунку голосів, протоколи та рішення комісії референдуму зберігаються у місцевих архівних установах протягом двох років з дня офіційного оприлюднення результатів референдуму, після чого знищуються в установленому порядку.

5. Перелік документів всеукраїнського референдуму, що мають передаватися на зберігання до архівних установ, визначається Центральною виборчою комісією.

6. Архівні установи забезпечують доступ до документації всеукраїнського референдуму у порядку, встановленому законодавством України.

7. Місцеві органи виконавчої влади та органи місцевого самоврядування після припинення діяльності дільничних та окружних комісій референдуму зобов'язані забезпечити збереження виборчих скриньок, кабін для голосування, печаток, штампів цих комісій.

Розділ XIII

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його офіційного опублікування.

2. Кабінету Міністрів України у місячний строк з дня офіційного оприлюднення цього Закону:

підготувати та подати до Верховної Ради України пропозиції щодо приведення законів України у відповідність із цим Законом;

привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити прийняття нормативно-правових актів, передбачених цим Законом;

забезпечити перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади їх нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

3. Центральній виборчій комісії у місячний строк з дня офіційного оприлюднення цього Закону привести свої акти у відповідність із цим Законом.

4. Визнати з дня офіційного оприлюднення цього Закону таким, що втратив чинність, Закон України «Про всеукраїнський та місцеві референдуми» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., № 33, ст. 443; 1992 р., № 35, ст. 515; 2001 р., № 49, ст. 259; 2010 р., № 48, ст. 564; із змінами, внесеними Законом України від 3 липня 2012 року № 5029-VI).

Президент України В. ЯНУКОВИЧ

м. Київ

6 листопада 2012 року

№ 5475-VI

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ



ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ПРИВАТБАНКУ на кінець дня 31 грудня 2012 року (у тис. грн)

Звіт про фінансовий стан (Баланс) за IV квартал 2012 року

(тис. грн)

Найменування статті	Звітний період	Попередній період
АКТИВИ		
Грошові кошти та їх еквіваленти	26 957 511	20 414 068
Кошти обов'язкових резервів банку в Національному банку	1 238 199	1 356 840
Торгові цінні папери	20	122 841
Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю через прибуток або збиток	-	-
Кошти в інших банках, у тому числі:	1 554 310	583 077
в іноземній валюті	1 554 310	383 100
резерви під знецінення коштів в інших банках	(95 745)	(541 170)
Кредити та заборгованість клієнтів, у тому числі:	113 725 692	100 792 210
кредити та заборгованість юридичних осіб, у тому числі:	94 622 344	80 243 753
в іноземній валюті	20 202 247	19 077 952
резерви під знецінення кредитів та заборгованості клієнтів	(16 824 098)	(16 457 935)
кредити та заборгованість фізичних осіб, у тому числі:	19 103 348	20 548 457
в іноземній валюті	1 592 136	3 908 331
резерви під знецінення кредитів та заборгованості клієнтів	(8 410 914)	(5 672 062)
Цінні папери в портфелі банку на продаж, у тому числі:	286 673	83 639
резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	(3 186)	(4 343)
Цінні папери в портфелі банку до погашення, у тому числі:	239 567	72 227
резерви під знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	(2)
Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії	1 178 522	979 744
Інвестиційна нерухомість	13 762	1 507
Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток	-	188
Відстрочений податковий актив	19 420	257
Основні засоби та нематеріальні активи	2 475 773	2 018 056
Інші фінансові активи, у тому числі:	24 490 552	18 475 601
резерви під інші фінансові активи	(45 759)	(89 279)
Інші активи, у тому числі:	201 162	177 739
резерви під інші активи	(7)	(734)
Необоротні активи, утримувані для продажу, та активи групи вибуття	47 549	40 479
Усього активів, у тому числі:	172 428 712	145 118 473
в іноземній валюті	68 785 980	58 380 350
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
Кошти банків, у тому числі:	11 197 108	10 104 288
в іноземній валюті	6 208 981	4 225 063
Кошти клієнтів, у тому числі:	106 342 198	91 841 753
кошти юридичних осіб, у тому числі:	20 477 288	21 592 937
в іноземній валюті	10 117 824	10 722 015
кошти юридичних осіб на вимогу, у тому числі:	10 622 676	14 472 182
в іноземній валюті	3 830 816	5 940 500
кошти фізичних осіб, у тому числі:	85 864 910	70 248 816
в іноземній валюті	45 299 787	34 683 357
кошти фізичних осіб на вимогу, у тому числі:	14 621 584	11 991 715
в іноземній валюті	2 676 048	2 482 020
Боргові цінні папери, емітовані банком, у тому числі:	6 356 149	561 668
в іноземній валюті	-	482
Інші залучені кошти	1 642 508	5 813 456
Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	51 277	20 913
Відстрочені податкові зобов'язання	84 525	4 910
Резерви за зобов'язаннями	39 588	38 800
Інші фінансові зобов'язання	25 954 122	18 464 389
Інші зобов'язання	1 234 250	295 570
Субординований борг	1 226 226	1 225 747
Зобов'язання групи вибуття	-	-
Усього зобов'язань, у тому числі:	154 127 951	128 371 494
в іноземній валюті	89 032 933	74 433 219
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	14 897 555	13 545 172
Емісійні різниці	19 709	19 709
Незареєстровані внески до статутного капіталу	-	-
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	1 571 423	1 572 310
Резерви та інші фонди банку	1 250 569	1 177 136
Резерви переоцінки	561 505	432 652
Усього власного капіталу	18 300 761	16 746 979
Усього зобов'язань та власного капіталу	172 428 712	145 118 473

Примітка «Дивіденди» за IV квартал 2012 року ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний період за простими акціями	Звітний період за привілейованими акціями	Попередній період за простими акціями	Попередній період за привілейованими акціями
1	Залишок за станом на початок періоду	-	-	-	-
2	Дивіденди, за якими прийнято рішення щодо виплати протягом періоду	-	-	-	-
3	Дивіденди, виплачені протягом періоду	-	-	-	-
4	Залишок за станом на кінець періоду	-	-	-	-
5	Дивіденди на акцію, за якими прийнято рішення щодо виплати протягом періоду	-	-	-	-

Примітка «Потенційні зобов'язання банку» за IV квартал 2012 року ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Таблиця 1. Майбутні мінімальні орендні платежі за невідомим договором про оперативний лізинг (оренду)

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний період	Попередній період
1	До 1 року	18 454	19 596
2	Від 1 до 5 років	502 603	482 985
3	Понад 5 років	230 813	319 252
4	Усього	751 870	821 833

Примітка «Потенційні зобов'язання банку» за IV квартал 2012 року ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Таблиця 2. Структура зобов'язань з кредитування

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний період	Попередній період
1	Зобов'язання з кредитування, що надані	-	14 228 168
2	Невикористані кредитні лінії	47 564 893	7 291 765
3	Експортні акредитиви	-	-
4	Імпортні акредитиви	735 263	559 184
5	Гарантії видані	554 310	478 921
6	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням	(39 588)	(38 800)
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням, за мінусом резерву	48 814 878	22 519 238

Звіт про прибутки і збитки за IV квартал 2012 року

(тис. грн)

Найменування статті	Звітний період		Попередній період	
	за поточний квартал	за поточний квартал нарастаючим підсумком з початку року	за відповідний квартал попереднього року	за відповідний квартал попереднього року нарастаючим підсумком з початку року
Процентні доходи	4 686 590	18 153 983	4 811 837	16 786 915
Процентні витрати	(2 867 599)	(10 104 859)	(2 153 150)	(8 846 283)
Чистий процентний дохід/(Чисті процентні витрати)	1 818 991	8 049 124	2 658 687	7 940 632
Комісійні доходи	858 180	3 781 131	1 249 309	4 513 887
Комісійні витрати	(118 787)	(507 416)	(229 846)	(672 479)
Результат від операцій з цінними паперами в торговому портфелі банку	(38 483)	(21)	19 859	38 432
Результат від операцій з хеджування справедливої вартості	-	-	-	-
Результат від переоцінки інших фінансових інструментів, що обліковуються за справедливою вартістю з визнанням результату переоцінки у фінансових результатах	-	-	-	-
Результат від продажу цінних паперів у портфелі банку на продаж	(1 303)	1 580	(9 211)	(4 700)
Результат від операцій з іноземною валютою	192 255	640 108	144 868	574 195
Результат від переоцінки іноземної валюти	(23 820)	(27 317)	(33 625)	(143 274)
Результат від переоцінки об'єктів інвестиційної нерухомості	-	-	-	-
Прибуток/(збиток), який виникає під час первісного визнання фінансових активів за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	-	-
Збиток/(прибуток), який виникає під час первісного визнання фінансових зобов'язань за процентною ставкою, вищою або нижчою, ніж ринкова	-	-	-	-
Відрахування до резерву під знецінення кредитів та коштів в інших банках	(575 849)	(4 898 866)	(1 957 334)	(6 226 393)
Відрахування до резерву під знецінення дебіторської заборгованості та інших фінансових активів	3 164	(9 728)	(81)	(11 509)
Знецінення цінних паперів у портфелі банку на продаж	-	279	7 563	7 435
Знецінення цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-	-	-
Відрахування до резервів за зобов'язаннями	15 635	(307)	35 448	52 055
Інші операційні доходи	17 018	352 293	179 590	584 855
Адміністративні та інші операційні витрати	(1 535 692)	(5 586 216)	(1 512 471)	(5 081 564)
Частка в прибутку/(збитку) асоційованих компаній	-	-	-	-
Прибуток/(збиток) до оподаткування	611 309	1 794 644	552 756	1 571 572
Витрати на податок на прибуток	(69 723)	(261 884)	(106 658)	(145 756)
Прибуток/(збиток) від діяльності, що триває	541 586	1 532 760	446 098	1 425 816
Прибуток/(збиток) від припиненої діяльності після оподаткування	-	-	-	-
Прибуток/(збиток)	541 586	1 532 760	446 098	1 425 816
Прибуток/(збиток) на акцію від діяльності, що триває:	-	-	-	-
чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	-	-	-	-
скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	-	-	-	-
Прибуток/(збиток) на акцію від припиненої діяльності:	-	-	-	-
чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	-	-	-	-
скоригований чистий прибуток/(збиток) на одну просту акцію	-	-	-	-

Звіт про сукупний дохід за IV квартал 2012 року

(тис. грн)

Найменування статті	Звітний період		Попередній період	
	за поточний квартал	за поточний квартал нарастаючим підсумком з початку року	за відповідний квартал попереднього року нарастаючим підсумком з початку року	за відповідний квартал попереднього року нарастаючим підсумком з початку року
Прибуток/(збиток) за рік	541 586	1 532 760	446 098	1 425 816
ІНШИЙ СУКУПНИЙ ДОХІД:	-	-	-	-
Переоцінка цінних паперів у портфелі банку на продаж	186 898	203 034	12 624	30 863
Переоцінка основних засобів та нематеріальних активів	(15 469)	(15 468)	(18 521)	(11 001)
Результат переоцінки за операціями з хеджування	-	-	-	-
Накопичені курсові різниці від перерахунку у валюту подання звітності	-	-	-	-
Частка іншого сукупного прибутку асоційованої компанії	-	-	-	-
Податок на прибуток, пов'язаний з іншим сукупним доходом	(58 713)	(58 713)	-	(1 880)
Інший сукупний дохід після оподаткування	112 716	128 853	(5 897)	17 982
Усього сукупного доходу за рік, у тому числі:	654 302	1 661 613	440 201	1 443 798
власників банку	-	-	-	-
неконтрольованої частки	-	-	-	-

Примітка «Потенційні зобов'язання банку» за IV квартал 2012 року ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Таблиця 3. Зобов'язання з кредитування у розрізі валют

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Звітний період	Попередній період
1	Гривня	45 160 071	19 073 436
2	Долар США	3 519 415	3 139 914
3	Євро	102 617	283 388
4	Інші	32 775	22 500
5	Усього	48 814 878	22 519 238

Примітка «Потенційні зобов'язання банку» за IV квартал 2012 року ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

Таблиця 4. Активи, що надані в заставу без припинення визнання

(тис. грн)

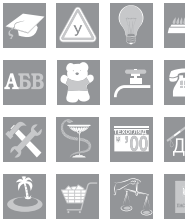
Рядок	Найменування статті	Звітний період		Попередній період	
		активи надані в заставу	забезпечення зобов'язання	активи надані в заставу	забезпечення зобов'язання
1	Торгові цінні папери	-	-	-	-
2	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-	-	-
3	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	-	-
4	Інвестиційна нерухомість	-	-	-	-
5	Основні засоби	7 954 905	4 629 610	7 991 011	5 824 980
6	Інші	2 545 607	-	3 208 691	-
7	Усього	10 500 512	4 629 610	11 199 702	5 824 980

Оплатуйте в ПриватБанку без черг і комісій:

- комунальні платежі (квартплата, газ, вода, електроенергія);
- податки, штрафи, збори держустанов;
- будь-які інші платежі.

Способи оплати:

- зателефонувавши на номер **3700** (безкоштовно з мобільного);
- через Інтернет-банк Приват24 (**www.pb.ua**);
- у відділенні ПриватБанку в касі або термінали самообслуговування.



Затверджено до випуску та підписано

Голова Правління ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»
Головний бухгалтер ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК»

О. В. Дубilet
Л. І. Коротина

0 800 500 003

www.pb.ua

E-mail: hotline@privatbank.ua

Телефони відділу реклами: (44) 253-55-09, факс 230-06-71. E-mail: adv@ukcc.com.ua

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

Лютий лютує, бо весну чує

НАРОДНІ ПРИКМЕТИ. Якщо на Стрітення погода тепла та ясно — буде добрий врожай

Павло ЛАРІОНОВ
для «Урядового кур'єра»

Дошкулив нам січень — хоч не морозами, то небувалими снігопадами й ожеледицею. Як завжди, ні столичні комунальні служби, ні тим паче периферійні до випробувань стихією належно не підготувалися. Окрім знесрумлених населених пунктів, підраховуємо сотні ДТП і травмованих пішоходів.

Попереду — останній місяць зими. Він здавна відомий нестійкою погодою. Вітри і снігопади, мороз і ожеледиця, раптове потепління — усе це у нього в запасі. Йому байдуже, що прогнозують синоптики чи народні прикмети. «Лютий лютує, бо весну чує», — кажуть старі люди. Хоч би там як, хлібороби починають готуватися до нового трудового сезону: перевіряють стан запасів насіння, техніку, вивозять на поля добрива.

Мабуть, тому в лютому найменше релігійних свят. Головне й найпошанованіше — Стрітення Господнє. Його давніші назви — Зимобор, Громовиця. За повір'ям, саме 15 лютого зима зустрічається з весною. До наших часів збереглося прислів'я: «Прийшли громовиці — прощай вечорниці!»

Отже, від Стрітення починається новий трудовий рік. У день свята в усіх Божих храмах парафіяни освячують воду і свічки. Стрітенську свічку вважають оберегом. Після повернення з церкви господарі обходять із нею обійстя, щоб убезпечити свій статок від стихійних лих. Освячена вода має цілющі властивості — захищає від хвороб, пристріту, спричиненого заздрисним оком. Якщо когось із членів сім'ї проводжали в далеку дорогу, його кропили з молитвою про повернення додому живим і здоровим.



Пташка чекає на весну

НАШ КАЛЕНДАР

- 4 лютого** — Всесвітній день боротьби із захворюваннями на рак.
- 6 лютого** — Оксани. Ксенії-Веснопрівісниці.
- 12 лютого** — Собор Вселенських учителів і святителів Василя Великого, Григорія Богослова, Іоанна Золотоустого.
- 14 лютого** — День святого Валентина — свято закоханих.
- 15 лютого** — День вшанування учасників бойових дій на території інших держав; Стрітення Господнє. День соціальної справедливості; Всесвітній день соціальної справедливості.
- 20 лютого** — Міжнародний день рідної мови.
- 23 лютого** — День захисника Вітчизни.

Стрітенських народних прикмет і прислів'їв збереглося до нашого часу дуже багато. Ось найпоширеніші з них:

Якщо на Стрітення випав сніг — весна буде холодною, з дощами.

Якщо на Стрітення свічки у церкві горять тихо — на спокійне літо, а якщо потріскують — літо буде з грозами.

Якщо на Стрітення мороз і хмарно — весна буде рання і гарна.

Якщо на Стрітення погода ясна і тепла — на врожай і добре роїння бджіл, якщо вітер і відлига — весна буде пізньою.

На Стрітення із стріх тече — зима скоро не втече.

Якщо на Стрітення рій у вулику загав — значить весну відчув.

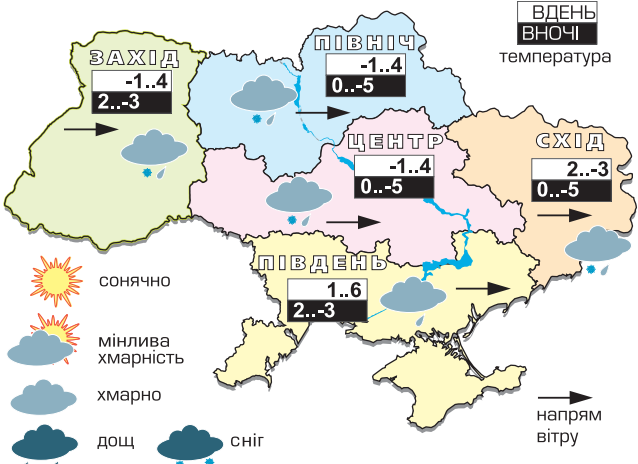
У мої дитячі роки була гарна традиція: до свята Стрітення гуртківці — юні натуралісти вивіщували у шкільному саду і міському парку шпаківні та годівниці.

Так зустрічали повернення з далекого вирю перших птахів. А чи збереглася ця традиція донині у сільських школах? У міських же парках і скверах птаство давно вижили усілякі «забігайлівки» з цілодобовим музичним гармидером...

17 лютого — Миколи Студеного. Рідко коли цього дня буває потепління. «Студений ліс і гай — знов кожуха одягай». Ранкові зорі швидко згасають — на холод. Якщо вечірні — на тепло. Якщо зорі на небі мерехтять — на мороз і хурделицю.

Варті уваги й прикмети на Святого Власа (24). За легендою, він жив у IV столітті й опікувався лісовими звірами, свійськими тваринами та бідними людьми. Власові морози тривають три дні до нього і три — після. «Прийшов Улас — із печі злазь». Від Уласа починається значне потепління, більше сонячних днів, сильних морозів уже не буде.

ПОГОДА НА ЗАВТРА



ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 1 ЛЮТОГО

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	0 -5	-1 +4	Черкаська	0 -5	-1 +4
Житомирська	+1 -4	-1 +4	Кіровоградська	0 -5	-2 +3
Чернігівська	0 -5	-2 +3	Полтавська	0 -5	-1 +4
Сумська	0 -5	-2 +3	Дніпропетровська	+1 -4	-1 +4
Закарпатська	+2 -3	+1 +6	Одеська	+1 -4	+1 +6
Рівненська	+2 -3	-1 +4	Миколаївська	+1 -4	+1 +6
Львівська	+2 -3	0 +5	Херсонська	+2 -3	0 +5
Івано-Франківська	+2 -3	0 +5	Запорізька	+2 -3	0 +5
Волинська	+2 -3	-1 +4	Харківська	0 -5	-2 +3
Хмельницька	+1 -4	-2 +3	Донецька	+1 -4	-1 +4
Чернівецька	+2 -3	-1 +4	Луганська	0 -5	-1 +4
Тернопільська	+1 -4	-1 +4	Крим	-1 +4	+2 +7
Вінницька	+1 -4	0 +5	Київ	0 -2	+1 +3

Укргідрометцентр

РЕКЛАМА

ГОРМОН ЧОЛОВІЧОЇ СИЛИ ТА МОЛОДОСТІ

Відомо, що рівень тестостерону — гормону чоловічої молодості та сили — знижується на 3-4 відсотки у рік. В результаті послаблюється потенція. Щоб позбавитись сексуальних проблем, треба вживати малайзійський корінь тонгкат, який допомагає організму виробляти тестостерон.

Тонгкат — рослина, дивовижна здатність якої зміцнювати чоловіче здоров'я, відома уже багато віків. Її називають «азіатською віагрою». Продукт на основі легендарного кореня назвали **Тонгкат™ Алі Платинум**. Він не є гормональним препаратом, але підвищує рівень тестостерону в організмі у 4,5 раз! Таким чином **Тонгкат™ Алі Платинум омолоджує організм, повертає чоловічу силу**.

Продукт безпечний навіть при вживанні з алкоголем. **Тонгкат™ Алі Платинум** не лише ефективний сексуальний стимулятор, а й надійний засіб збереження чоловічого здоров'я. Він посилює імунітет, покращує кровообіг, допомагає боротися з аденомою, простатитом, інфекціями сечостатевої сфери.

Пам'ятайте, вікових обмежень для прийому **Тонгкат™ Алі Платинум** не існує!

Звертайтеся за телефонами консультативної гарячої лінії. Наші консультанти дадуть відповідь на всі ваші запитання і допоможуть якнайшвидше відновити потенцію. «Швидка допомога» для чоловіків: **0-800-503-088** (дзвінок безкоштовний зі стаціонарного телефону, з мобільного — за тарифами оператора), тел. у Києві **0-44-454-14-14**. Конфідентність гарантується. **WWW.TONGKAT.UA**

Не є лікарським засобом.
Висновок державної санітарно-епідеміологічної експертизи
МОЗ України № 05.03.02-03 / 45179 від 01.07.2010 р.

На злодія вказала «Славута»

Свдокія ТЮТЮННИК,
«Урядовий кур'єр»

КРИМІНАЛ. Вважається, що найбільший предмет, який змогла поцупити одна людина, — величезний корабель, який викрав канадський злодій у середині минулого століття. На цьому тлі 700 метрів кабелю, якому «приростив» ноги житель Бориспільського району Київської області, видаються дещо дріб'язковими. Але, по-перше, це викрадення

вилілося в понад 100 тисяч гривень завданих збитків, по-друге — його здійснювали на базових станціях мобільного зв'язку, оснащених специфічними заходами безпеки та особливостями монтажу обладнання.

За словами начальника УМВС України в Чернігівській області генерал-майора міліції Олександра Михайлика, останнє значно скоротило коло підозрюваних, адже певні нюанси могла знати лише люди-

на з технічною освітою. Тим часом підприємливий злодій устиг здійснити чотири крадіжки в селах Куликівського району. Виказали його сліди машини «Славута», котрі було виявлено скрізь, де показав нував злодій.

Міліціонерам пощастило, бо в одному селі звернули увагу на номер автівки, що тихо пересувалася в темряві. Таким чином було визначено особу зловмисника, котрий раніше працював на встановленні

веж мобільного зв'язку, а тепер разом із дружиною вночі крав кабель, обпалював у печі його ізоляцію, а мідь здавав скупникам по 50 гривень за кілограм.

За повідомленням сектору зв'язків з громадськістю УМВС України в Чернігівській області, щодо цієї справи триває досудове слідство. Автомобіль арештовано, подружжя перевіряють на причетність до здійснення аналогічних злочинів в інших місцях.

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

Засновник — Кабінет Міністрів України
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» —
61035, 40227 (соціальний)

Головний редактор — **Сергій БРАГА**
Перший заступник
головного редактора
Леонід САМСОНЕНКО
Заступники головного редактора:
Зоя РОМАН,
Лариса УСЕНКО
Відповідальний секретар
Іван ГРОМ'ЯК

Адреса в Інтернеті: **www.ukurier.gov.ua**
Адреса редакції: **01008, Київ, вул. Садова, 1**
Телефон для довідок: **253-12-95.**
Телефони відділу реклами: **253-55-09,**
факс: **230-06-71,** e-mail: **adv@ukecc.com.ua**
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер,
п'ятницю та суботу
Зам. № 28280. Тираж 43989

Листування з читачами тільки
на сторінках газети.
Відповідальність за достовірність
інформації та реклами несуть автори
та рекламодавці.
Набрано і зверстано у комп'ютерному
центрі «Урядового кур'єра».
Друк: **ТОВ «Мера-Поліграф»,**
04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14
www.mega-poligraf.kiev.ua